大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人費彝民

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千四百號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機 七二八二一一
廣告發行課電話 七二六九八〇
編輯部電話 七二二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

香港有利印務有限公司承印

解放陣線發表聲明後十一個月中

民軍殲敵二十一萬 死傷美軍三萬四千

毀敵機一千七百架各種類型軍車近兩千輛

昨襲大叻金利機場使敵遭重創・十天之內美三機場被毀

〔新華社河內二十二日電〕據此間報紙報道，英雄的越南南方軍民熱烈響應越南南方民族解放陣線中央委員會一九六五年三月二十二日聲明的號召，一年來英勇戰鬥，猛烈打擊美國侵略軍及其走狗，取得了極為輝煌的勝利。

據不完全統計，從去年四月初到今年二月底，越南南方軍民已經殲滅和瓦解敵人二十一萬四千多名，其中包括打死、打傷美國侵略軍三萬四千多名、南朝鮮僱傭軍四千五百名，擊落和擊毀敵機一千七百二十六架，擊毀各種類型軍車一千九百八十五輛（其中包括M—113型兩棲裝甲車和坦克四百五十三輛），擊沉敵艦艇七十五艘。

從去年四月初到今年三月十三日，越南南方軍民共全殲敵人五十六個營，其中全殲美國侵略軍十五個整營。在被全殲的美軍十五個整營中，包括美國第一步兵師六個步兵營，六個裝甲營，第一騎兵師一個營，美國第三海軍陸戰師一個營，美國第一七三空降旅一個營。

越南南方軍民一年來殲滅美國侵略者的數字表明，美國侵略軍增兵越多，被消滅的也越多。

〔新華社北京二十二日電〕西貢消息：越南南方解放武裝力量二十二日凌晨襲擊大叻市西北四公里的敵軍金利機場，使敵人遭到重大損失。

據西方通訊社報道，解放武裝力量，用迫擊炮猛烈進行轟擊，使這個機場遭到嚴重破壞；炮彈擊中了停留在機場上的飛機，「若干飛機遭到了破壞」，一個燃料庫也燃燒了起來，乘守敵一片混亂的時候，解放武裝力量發動了進攻，衝進機場，狠狠地打擊了敵人。

另據解放武裝力量二十一日凌晨曾用迫擊炮轟擊了西貢東北一百六十公里的潘切敵軍機場。

〔新華社河內二十一日電〕據越南南方解放通訊社報道，越南南方巴地省解放武裝力量三月十二日晚間猛烈襲擊了頭頓地區的美軍飛機場和一所偽軍政治訓練學校。

據初步消息，解放武裝力量在這次戰鬥中，打死打傷二百二十多名美國侵略軍（其中包括一名美軍上校）和一百多名偽軍，擊毀許多飛機，使這個機場無法繼續使用。

〔新華社河內二十二日電〕越南南方解放通訊社發表評論，熱烈歡呼越南南方巴地省解放武裝力量三月十二日襲擊頭頓美軍基地的重大勝利。

評論說，頭頓是美帝國主義在越南南方比較大的戰略軍事基地之一。美偽集團仗着它們的大量兵力和密密層層的防禦體系，把頭頓吹噓成為一個「不可侵犯」的「絕對安全」的基地，但是，在越南南方，美國侵略者的任何一個軍事基地都逃脫不了越南軍民的沉重打擊。巴地省軍民這次成功地襲擊，再次給美國侵略者當頭一棒。

評論說，頭頓大捷又一次表明了解放軍戰士具有無比勇敢的戰鬥精神，極為出色的指揮和戰術，同時也顯示了各武裝力量之間和軍民之間的密切配合。

評論指出，越南南方軍民掌握着戰場上的主動權，敵人企圖以集中一部分軍隊「掃蕩」的方式進行瘋狂的掙扎，但是，不管美國強盜及其走狗能夠集中多少軍隊，也不管它們進行「掃蕩」，還是躲在防守嚴密的基地裏，都逃避不了被殲滅的命運。

劉主席電賀巴基斯坦國慶

巴捍衛主權執行獨立自主政策獲新成就 中國堅決支持巴人民抗擊外來侵略鬥爭

〔中國新聞社北京二十二日電〕劉少奇主席和周恩來總理二十二日打電報給巴基斯坦總統阿尤布，熱烈祝賀巴基斯坦國慶。

電報說，「巴基斯坦政府和人民在捍衛國家主權、執行獨立自主政策，發展民族經濟和文化的事業中，獲得了新的成就，中國人民為此感到高興，並且衷心祝願巴基斯坦政府和人民今後取得更大的成就。」

「中巴兩國人民之間存在着深厚的傳統友誼。近年來，在雙方的共同努力下，我們兩國的友好合作關係，獲得了新的發展。這不僅符合中巴兩國人民的共同利益，而且有利於亞非人民團結反帝和維護世界和平的共同事業。中國政府和中國人民堅決支持巴基斯坦人民捍衛民族獨立、抗擊外來侵略的正義鬥爭。中國人民永遠是巴基斯坦人民可靠的朋友。」

陳毅外交部長二十二日也打電報給巴基斯坦外交部長布托，祝賀巴基斯坦國慶。

美獨身盜國會行劫 一衆議員失款受傷

〔美聯社華盛頓二十三日電〕據美國首都警察今天早上的報道，衆議員克利夫蘭在國會內他自己的辦公室裏被一暴徒洗劫並刺傷。警察說，新罕布什爾州共和黨議員克利夫蘭被刺傷了頭部，並且被劫走三、四十元。事件發生在昨晚，國會警察不肯加以談論。但首都警察及其他方面發表如下的報道：昨晚，這位議員獨自在國會的朗沃斯大樓裏他的辦公室內工作，十一點十五分，他拿着一件郵件由辦公室步行到會客室時，忽然遇見一名用白手帕蒙面的不速之客。此人對克利夫蘭說他急需錢用，在廝打之中，克利夫蘭受了傷。賊人從克利夫蘭的錢包中取去三、四十元，然後由[illegible]溜去。

美在歐洲更孤立

法退出軍事「一體化」乃一大事 戰略東移後並非無後顧之憂

美擔心法國此舉將造成盟國連鎖反應

〔新華社北京二十二日電〕戴高樂最近在北大西洋公約組織問題上對美國發動的新攻勢，是當前國際形勢中的一件大事。這件事情的重要性不僅在於直接牽涉到美國賴以維護在西歐霸主地位的主要工具——北大西洋集團的分化、改組乃至存亡問題，它的重要性還在於，在東線屢搶實彈的侵越戰爭中被越南人民打得落花流水的美國，在西線的政治角逐中又被它自己的盟友猛踢了一腳，使美國更加處於四面楚歌、十分孤立的境地。這件事情還說明，美國在積極推行所謂戰略重點東移政策的時候，並非無後顧之憂。

對北大西洋公約組織挑戰是戴高樂的既定方針，是他所奉行的反對美國控制，進而同美國爭霸西歐的政策的重要組成部分。戴高樂為什麼不要這個組織的軍事「一體化」機構呢？用他自己的話說，北大西洋公約組織是美國在歐洲建立「保護地位」的「藉口」。戴高樂自從一九五八年重新執政以來，曾經採取過種種措施向北大西洋公約組織挑戰，他最初建議在組織中成立美英法三國指導中心，爭取同美英平起平坐的地位，遭到美英拒絕。去年又建議把北大西洋公約組織徹底改組。現在更進一步認為雙方分歧太大，徹底改組沒有可能，因而採取單方面行動，宣布要退出北大西洋組織軍事「一體化」機構和收回對駐法美軍和基地的管轄權。這個行動表明了戴高樂在做法上的重大變化，標誌着法美矛盾發展的一個新階段，加劇了帝國主義陣營的動盪和分化。

法國的這一決定在西方世界引起了很大的震動。它們對美國主要的盟國之一的這一行動的嚴重後果，深感不安。從軍事上說，法國位於從英國到土耳其的北大西洋集團地區的心臟，是這個集團的運輸、後勤、軍事指揮部和其他無可代替的所在地，具有重要的戰略地位，法國退出後，這個組織就成為斷肢缺腿，地區難於聯成一片，造成嚴重的供應困難，從而在根本上動搖了美國用以控制西歐的軍事「一體化」體制的基礎。盡管法國表示還將留在聯盟內，然而，不要軍事「一體化」的組織的「聯盟」，將等於一紙空文。對於美國來說，更危險的是法國此舉可能造成的政治後果和盟國心理上的連鎖反應。因為戴高樂對美國的新挑戰在某種程度上反映了西歐國家要求擺脫美國控制的共同願望。

有些小國對法敬佩 美搞「聯合宣言」徒具空文

初期，美國的軍事、經濟力量在資本主義國家中佔絕對優勢，西歐各國在戰爭中所受的創傷尚未復元，處處仰承美國的鼻息，不能不處於受控制地位。如今，西歐國家的軍事、經濟力量相對增強，美國的實力相對削弱，西歐國家向美國鬧獨立性，應是勢所必然。但是，事情還不止於此。美國在侵越戰爭中的慘敗促進了西方陣營內部矛盾的發展。這一方面是因為，美國在越南「和」「戰」兩手交替使用，交替破產，搞得內外交困，危機四伏，一系列事實越來越暴露出美國這個「老虎」原來是「紙」做的，美國在西方世界的領導地位大大降低。這就給盟國提供了進一步擺脫美國羈絆的可乘之機。另一方面美國戰爭越敗，越要擴大戰爭，戰爭越擴大越需要拉盟國下水。在去年年底的北大西洋公約組織部長理事會上，美國大肆宣傳「西歐命運決定於越南戰場」，企圖迫使西歐國家支持美國擴大侵越戰爭。戴高樂更急於擺脫美國的軍事控制，不願捲入一場戴高樂所說的「無法取勝」的、「無期的」的戰爭。戴高樂在目前致各盟國的備忘錄中明白表示，不願捲入越南戰爭是他作出新決定的一個重要考慮。

西洋公約組織的空空洞洞的一般性表態，沒有對法國作任何批評，這非美國原來期望的東西。宣言發表後，葡萄牙還特地發表聲明，對此宣言表示保留。美國對此也無可奈何，這也說明美國色厲內荏，辦法不多。

法國的挑戰以及其它事態發展是對美國這支北大西洋集團隊伍的一次檢閱。它證明，一旦有事，這支隊伍就是靠不住的。美國一吹喇叭，西歐就排隊，美國一定調子，西歐就跳舞的時代已經一去不復返了。美國在自己的盟國中也陷於空前的孤立。目前北大西洋公約組織的危機證明，當今世界上真正孤立的不是別人，而是美帝國主義自己，是「白宮囚犯」約翰遜。

澳洲青年遊行示威 總理門前焚徵兵證

責美侵越 反對澳政府徵兵

「我不贊成越南戰爭，我的行動合乎原則」

〔新華社墨爾本二十一日電〕大約七十名澳大利亞學生和職業青年，十九日舉着標語牌在澳大利亞總理霍爾特的住宅外面舉行示威遊行，譴責美國侵越戰爭和反對澳大利亞政府徵召青年當兵。三名二十歲的示威青年當衆燒毀了他們的徵兵證，示威羣衆對他們報以歡呼。這三名青年是學生安德魯・布倫登、霍索艾倫・羅斯和學生盧塊林・特斯特羅。

特斯特羅在燒毀了徵兵證之後說：「我不贊成越南戰爭，我的行動是合乎原則的。」羅斯說，他是第一批被徵入伍的人，但不願意參加像越南戰爭那樣的戰爭。

澳大利亞總理霍爾特後來對這次示威遊行進行攻擊，說它是「令人討厭」和「不能令人信服」的。示威遊行的組織者、「青年反對徵兵運動」書記艾什頓代表他的組織對霍爾特的污蔑進行駁斥。他說：「政府竟要在精神上和身體上殘害數以千計的被徵入伍的人的做法是極其可憎的，而且政府所持的理由也是不能令人信服的。我們將繼續反對這個『令人討厭的徵兵計劃』。」

美一轟炸機隊抵泰

美聯社說美在泰基地是攻北越中心

〔新華社北京二十二日電〕據美聯社透露，為了擴大侵略越南的戰爭，美國一轟炸機第八中隊最近開到泰國。

消息說，美國通訊社說，美國最近已經加強了它駐在泰國基地的空軍力量。目前在泰國的美軍共有總數為一萬七千人左右。比去年增加了五千多人。

消息承認，打卡里、烏汶和烏隆等美國軍事基地，不是「用來進行訓練」的，而是針對越南民主共和國的「主要的進攻中心」。消息還說，「混合空軍部隊」除了進攻部隊外，美國空軍在泰國基地上還有偵察機，美國海軍的飛機也前來「幫助執行搜索和營救任務」，直升飛機也飛越邊界「營救在共產黨領土上被擊落的空軍人員」。

消息還說，美國有一個工兵營在泰國幫助修築公路，這些公路在軍事上有重要意義。

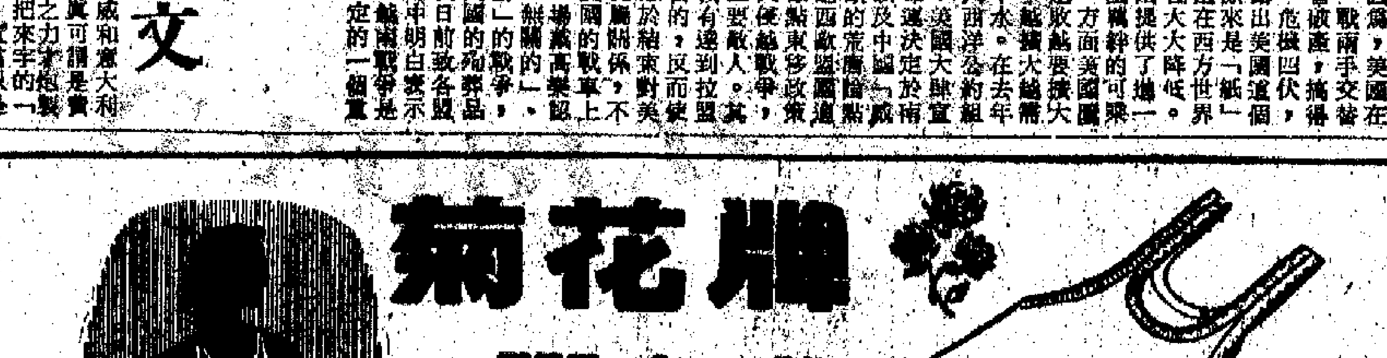
訃告

內子郭德潔因患癌症醫治無效不幸於三月廿一日凌晨零時卅分在北京逝世享年六十一歲已於三月廿二日在北京安葬特此訃告
諸親友

李宗仁

招請職員

中國某大百貨公司招請出口部職員一人，精英文有業務經驗；英語日語譯員二人；珠寶工藝品定價估價員數人；能英語有業務經驗；會計員數人；廣告員一人有專門常識。應徵者親錄履歷及待遇要求投函本報五四號信箱合則函談。



震歐線衫廠
有限公司

本報特評

越戰軍費迫加造成通貨膨脹

美國國會各委員會議室和經濟學家們的計算機，都不斷打出相同的訊號：通貨膨脹已經不再是一種威脅，而是一種現實了。政界人物和經濟學博士已在熱烈爭論各種救火的辦法，但是任何人都無法忽視正在冒煙的訊號：批發價格指數經過七年的穩定後，去年一個年頭就上升了百分之四點一，而上月（二月）一個月內，又上升了百分之零點七，成為韓戰初期物價猛漲以來上升得最快的二月。

隨着越南戰爭的軍費不斷增加，幾乎可以肯定地說，今後的通貨膨脹壓力只會增加，不會減少。因此，各種派別的經濟學家，從傳統的保守派，以至「新經濟」擁護者的自由派，都備納稅，還是中輸通總統採取施措，不管是提高所得稅，還是中止給予工業百分之七的投資信貸，抑或削減政府的開支，來減慢「景氣」的速度。

會經向肯尼迪和約翰遜總統經濟顧問委員會主席希勒，在下簡稱「元」主張的前總統經濟顧問委員會主席（一百二十億美元，下同）主張「暫停」，在哈佛大學的「哥德金講座」上宣佈：「現在，需要採取限制性步驟的經濟政策，已經太多了。」他在演講中說，「過多的武器和福利——」經濟學者「現在」是……

約翰遜總統指出：「……」

恐怕政府「過多地使用金融武器而過少地使用財政措施」，他要求採取「適當的」加稅措施，來「冷卻」經濟。

美國通貨膨脹的冒煙訊號

許多專家力促加稅救急

有十一個專家在國會兩院經濟委員會聯席會議的一個小組上作證，其中三人贊成加稅。但是，十八人僅提倡減政府開支，十一個專家全部都要求政府採取某種形式的財政限制，來阻止通貨膨脹。耶魯大學保守派專家華利奇說：「如果再不加稅，我們必將碰到非常嚴重的問題。」

參加國會兩院經濟委員會會議的十六個議員，都表示了和經濟學家一樣的擔心。民主黨的多數派要求通過一個「後備」加稅法案，這個法案可以在必要時隨時由國會通過實施。由六人組成的共和黨少數派，則要求「馬上」拖住聯邦用於非必要的和非迫切的計劃開支」，這些計劃包括教育、福利和消滅貧窮計劃在內。

總統經濟顧問委員會主席阿克利在美國商會的一個午餐會上承認，假如越南戰費和私人需求都「出乎意料地增加」，那麼，就非加稅不可。不過，他硬說政府在財政、金融政策上，已經採取「足夠的限制」措施了。這些限制措施主要是提高利率和施加壓力來實行百分之三點二的「工資—物價指導線」。

約翰遜急忙通過加稅法案

上星期，當雷諾煙草公司宣佈香煙每包加價一仙的時候，約翰遜總統馬上介入，「說服了」該公司取消加價。但是到了上周末，另五家廠商卻堅持加價。當新澤西州國際工程工會迫使承造商增加工資百分之十時，政府的「指導線」更顯得毫無作用。誠然，一如韋尼亞大學教授布在兩上星期在國會議上作證時所說的那樣，「指導線依靠所謂工資—物價指導線來對付通貨膨脹是無用的。」

因此，約翰遜總統在國會通過了六十億元的稅法案，在上星期裏，約翰遜總統在國會加稅，公司所得稅和個人所得稅的消費稅。當時，約翰遜總統簽署該法案的時間不夠三小時。約翰遜總統在一天晚上八時十二分簽署該法案的時候，約翰遜總統這個法案的一個要點，為這百萬元的額外收入，用總統的話說，是為政府的一切必需的軍事開支。如果約翰遜總統所說的「通過」，到了二十五日，每部汽車的消費稅，一年就要從百分之七恢復到七分之一，到天平衡汽車的消費稅。

還可能提出更多的加稅法案

約翰遜認為，通過這個加稅法案是「在正確的時候，採取了正確的措施」。但是他說「目前還不適宜採取一項最近的進一步加稅措施」，他說他仍然很擔心，「我國經濟的增長正在接近危險點，必須採取進一步的行動」。如果有必要的話，他說，他並不準備現在作出一種「預料」。

但是，我們的經濟太好了，我們就可以採取進一步的措施，加強我們的經濟狀況……

在四月十五日以後，國會就要求提交更多的加稅法案，但他們不能夠作出這種預料。他們認為，所得稅法案要在國會通過，不過是一個時間問題。

何時？可能會在五月，他們的意見分歧，即「通貨膨脹初期的時代」已經變為「雨中撐傘」的時代。「（節錄自「美國新聞與世界報道」週刊）」

美軍擴大在南越放毒氣

並擬派西德軍前往操作

北越發表聲明呼籲各國人民制止暴行

【中國新聞社北京二十二日電】河內消息：越南外交部二十二日發表聲明，強烈譴責美帝國主義在侵越戰爭中加強使用化學毒藥和毒氣的野蠻罪行。聲明嚴厲警告美帝國主義：不管它瘋狂和兇惡到什麼程度，也擺脫不了在越南南方徹底失敗的命運。

越南外交部新聞司長黎莊在今天上午舉行的記者招待會上公佈了這項聲明。

聲明指出，自一九六五年年中以來，美帝國主義在派遣成十萬美國遠征軍直接對越南南方進行侵略的同時，還加強使用窒息和無人道的戰爭毒藥來殺害越南南方人民。每天，從關島基地起飛的美國B－52型飛機對越南南方的許多村莊投下成百噸的炸彈，更加野蠻的是，美帝國主義還日益大規模地使用化學毒藥和毒氣作為戰爭手段。最近，美國當局還公然把它們要在「掃蕩」中使用毒氣，把它看作是一種「基本標準武器」。為了加緊使用化學毒藥和毒氣，美帝國主義把研究化學細菌戰爭的美國第四等六部隊的所謂機動研究所從日本移駐到越南南方，並在西德軍國主義者的幫助下，在越南南方設立了一些毒氣生產單位，它們準備把西德軍隊的一些「特別單位」派遣到越南南方，幫助它們生產和使用各種毒氣武器。

聲明說，美帝國主義在越南南方竟然使用過去希特勒法西斯都不敢使用的毒藥和毒氣，這是一種極其慘無人道和極端野蠻的戰爭罪行。美國侵略者的罪惡行徑更加暴露了它的極其殘暴的戰犯面目，它是當代各民族的最危險的敵人。

聲明說，越南民主共和國政府強烈控訴和抗議美國政府的上述血腥的戰爭罪行，完全支持越南南方民族解放陣線中央委員會一九六六年三月十三日的聲明。越南民主共和國政府懇切呼籲社會主義兄弟國家政府和人民、世界上愛好和平和主持正義的各國政府和人民以及各民主組織和進步人士，及時譴責美國侵略者，堅決要求美國政府必須停止使用化學毒藥和毒氣作為戰爭手段，必須從越南南方撤走全部美軍及其僕從軍和一切武器裝備。

聲明最後說，越南人民為了保衛自己祖國的獨立和自由的抗美救國鬥爭，在全世界人民日益強有力的同情和支持下，必定取得輝煌的勝利。

美使館情報錯誤 阮高其可能倒台

美雜誌分析阮正詩撤職後的南越政局

【本報訊】據將在出版的三月二十八日美國「新聞週刊」說，西貢政權最近之所以不穩，實因美國大使館在阮高其決定把阮正詩撤職時作了錯誤的估計：今後，如果處理得不好，阮高其的政府可能倒台。

「新聞週刊」在敘述了峴港、順化的學生、佛教徒不滿意阮正詩的被撤，起而示威一事之後寫道：「阮高其在採取（將阮正詩撤職的）行動之前，他曾向政治和佛教領袖們試探，阮正詩一旦被解職，到底會有多少人反對。他所得的反應是根本不會有有力量的反對。因此，大家就相信了這一看法。軍事委員會以及同美國大使館接觸的人都相信，一旦將阮正詩撤職，以警效尤，就可以使阮高其政府在結束四軍區司令擁兵自重的工作上，跨進一大步。」

「新聞週刊」說，「接着，麻煩就來了。首先，西貢一群佛教領袖發表宣言譴責政府，要求恢復民治。其後，峴港發生示威，阻撓市內交通，公開攻擊軍委會。發言者尖銳攻擊政府，指責將軍們腐敗和無能。佛教徒得到國家元首阮文紹——天主教徒，贊他意見而團結一致，到各處發表演說。在表面上，他號召大家效忠政府，但是他不時在演講中批評西貢政權。到上週末，大家還不知道阮正詩的最後目標，也不明瞭佛教徒的動態。如果阮正詩真是效忠西貢，佛教徒也不願事態擴大，則西貢政府可以比以前更為穩固。但如阮正詩考慮自立門戶，而佛教領袖允許佛教徒上街，則阮高其政府可能倒台。這樣一來，不僅是南越政治恢復到半混亂，還有約翰遜總統在最近的檀香山會議上會作過保證，則美國在南越的聲望將受到嚴重打擊。」

南越醞釀政治風暴

西貢佛教徒昨示威

「公開要求終止獨裁

阮高其擔心陷危機被迫聲明進行安撫

【法新社西貢二十二日電】據悉，由於最近阮正詩被解職後在峴港引起的事件，今後幾星期內在西貢發生了。

據說，佛教領袖們對於阮高其兩天前在大功發表的聲明，據說值得懷疑。阮高其說，「政府」對於無理之要求決不讓步。

佛教領袖們今天對三千學生演講，勸學生保持鎮靜，說時機尚未成熟，不能有動亂的行動。

有人在一間佛教學校門口貼出一幅指責總理阮高其的標語，標語說要求阮高其讓學生們在他的辦公室門前「面」並且說要阮高其辭職。看到，學校將標語摘取下，以免發生事端。

同時，阮正詩昨晚由順化飛返後，峴港的情況平靜如常。

【路透社西貢二十二日電】「香港」佛教中學的學生約千人，今天實行罷課，抗議軍事統治南越。

罷課學生是響應佛教徒所支持的西貢「青年學生委員會」的號召舉行的。該委員會要求學生們罷課，為建立真正代表民意的文人政府而鬥爭。

學生們的領袖在該校對記者們說，其他佛教中學在今後幾天中將會作類似的罷課。

【美聯社西貢二十二日電】南越「總理」阮高其今天發表新聞聲明說，公開和明顯地安撫鬥爭性日強的佛教徒。此舉目的顯然是指望避免一個全面的危機。

可靠人士說，佛教徒和阮高其「政府」之間的緊張關係，佛教領袖……

濟南越的政治前途發展的，因此，絕不是新聞聲明所能解決。

佛教徒和「政府」之間的危機今天加深了，原因是佛教徒通過高其，說他給佛教徒戴上「實國賊」的帽子是不對的，與此同時，北部的政治形勢已港和順化，都發生了反政府示威。

外交人士認為，阮高其「政府」和佛教徒的衝突日益嚴重，而且基本上是佛教徒的一個實力示威。在南越的歷史上，各個「政府」被人推翻，差不多都是由佛教徒當主角。

佛教徒公開要求恢復文官統治，選舉和其他改革，以終止目前的軍人獨裁。某些人士認為，這些要求的背後就是一種實力示威，它不僅可能引起軍人的緊張，而且可能引起其他各大政治集團的緊張。

這些人士認為，與此有關的是「政府」已答應成立一個約一百人的組織，來起草「憲法」，並決定未來的「政府」形式。佛教徒根本反對這個組織，並使它在選舉前有立法權。在表面上，阮高其「政府」願意答應佛教徒的請求，但在私下裏，卻非常擔心這樣做會使其他政治集團上街示威。

阮高其今天發表的聲明，是想促成的新聞聲明。他說，假如問到他對釋心珠（西貢佛教領袖）的看法，他將回答說，這位和尚不僅在佛教界很受尊重，而且在其他階層也很受尊重。他說：「我對釋心珠極為尊敬，因為我認為他是一個有德行的宗教人物，而且是一個有具民族精神和抗共的精神領袖。」

阿根廷美大使館升起南越民軍旗

使館人員發現後忙把它卸下

【美聯社布宜諾斯艾利斯二十二日電】阿根廷美國大使館五樓，昨晚升起了一面南越解放陣線的旗幟。使館人員很快把它卸下，但無法解釋外人怎樣能上使館五樓升旗。

北越又擊落六美機

飛行員當場被活捉

【新華社河內二十二日電】據越南北方河靜省和義安省軍民二十一日打落美國噴氣式飛機兩架，並且活捉了美國飛行員。

另據補充報道，清化省預島軍民二十日擊落美國噴氣式飛機一架。河靜省軍民二十日除已公布的擊落敵機兩架外，還擊落了另一架美國噴氣式飛機。在這以前，這個省的軍民十七日除已公布的擊落美機一架外，還擊落另一架敵機。清化省軍民在十八日也在岑山海岸打落美國飛機一架。

【路透社倫敦二十二日電】河內電台今天說，北越陸軍部隊昨天擊落五架美國飛機。

廣播說，這些飛機昨天在轟炸廣平、河靜、義安、廣和寧省的人煙稠密地區時，被北越陸軍部隊擊落。

特稿

國內團結

巴基斯坦的經濟現狀

巴基斯坦駐港商務專員署供稿

經濟穩定

巴基斯坦的人民今天在慶祝他們的國慶節。具有歷史意義的巴基斯坦決議，就是在一九四零年的這一天在拉合爾通過的。由於這個決議，在這個大陸上的穆斯林獲得了獨立的國土。在這個國土之上，他們按照自己的才能和文化傳統自由地生活。巴基斯坦的人民今天可以正正當當地為國內的團結和經濟的穩定而感到高興。在總統穆罕默德·阿尤布·汗領導之下逐步取得的國內團結與經濟穩定，形成了巴基斯坦今天在國際聲譽提高的基礎。

阿尤布·汗總統就任之後，擺在他面前的最迫切的任務就是將獨立初期的政治動盪和經濟衰退所造成的根深蒂固的混亂情況，予以清除。阿尤布·汗總統運用他的偉大的預見和創造的能力，先在各許多個調查委員會，對國民生活的各方面，進行一次徹底的調查，同時，開始走上了長遠而艱巨的改革、調整和改造的道路。在巴基斯坦的人口中，農民人口佔百分之八十，因此，提高農村社會的每一個經濟的社會地位，使得農村社會的成員能夠參與國家事務，以及採取其他有利於大多數的發展的措施，已成了至高無上的必要。

採取土地改革措施

隨着這個方向的第一個最重大的措施，是實行土地改革。西巴基斯坦風行以來受封建主義的畢害。一個階級被另一個階級世世代代的支配，已經把人們的主動性消滅，把封建勢力加強，使權威力量局限在少數家族的手裏。土地改革已將土地財富的集中打破了。在這個過程中，約有五千多名以上的地主手上的二百二十萬畝土地已經收回，並已將其分配給各階段已接近完成了。目前土地改革的各階段已接近完成了。現在已有七萬戶農家成了他們所耕的土地的全權所有人。這些改革已導致了在農村中的社會和政治的新地位的平等。

第二項措施就是實行基本的民主制度。這種制度使得人民的經濟和社會的需要的的，對於巴基斯坦人民的氣質和環境最相適應的。「總統經常深切地關心到我們國家的社會、經濟和我們民族的特殊氣質，我們已創訂出適合我們自己的基本民主結構。這種結構的最偉大的精神就是，適在邊遠地區的貧窮的……」

實行農村工作方案

走向提高農村社會地位的第三個步驟，是施行農村工作方案。農村工作方案的主旨是，對於農村地區基本民主機構所擬定的、和一致執行的各項計劃予以大量的投資。這個方案主要着重於修築灌溉渠道，興修小型水利工程、修建道路，橋樑學校，以及改善其他方面的生活條件。

阿尤布·汗總統又常常談到：「我們不識字的村民，已不滿意把『民主』托庇於拉合爾、達卡和卡拉奇的高樓大廈。在計劃中的民主機構將能夠建立；在農村裏，在每一個地區裏，而且就在人民當中也可以體會得到。」

村長，過去一向不參與官方職務的，現在卻有了直接參加決策的機會。

引起人們直接注意的另一方面的改革是教育制度，因為，根據分析，一個國家的政治、經濟和社會的發展最終都要靠人才，有了人才就可以把力量集中起來，以對付時間的挑戰。

由於這個問題是阿尤布·汗總統所最關心的問題，一九五八年十二月——在他就職之後三個月內——即成立一個國民教育委員會專門研究教育改革的問題。委員會在一九五九年八月即向他提出報告。報告書包括的主題很廣。但是對於職業教育和技術教育的發展更是非常注重。職業與技術的教育不僅通過工程學院以及其他的專業學院、工藝技術和專門學校予以提倡，而且在初中以及高中的課程中分別予以貫徹。報告書還着重改進教學方法，並設獎學金獎勵貧苦學生求深造。若干實用的科目如工業藝術、輔導、商業和農業等的教授也予以相應的重視。

阿尤布·汗總統說，「在巴基斯坦已實施的各項的改革中，對於我們的教育改革我個人特別感到興奮。」

開始第三個五年計劃

由於阿尤布·汗所提出的各種政策的實施，巴基斯坦在經濟方面獲得的進展是驚人的。今天，巴基斯坦的發展不僅是在某些方面而是全面的發展。第二個五年計劃已於一九六五年六月勝利結束了。第二個五年計劃在巴基斯坦短短的經濟史上標誌出一個轉捩點，因為在這五年的過程中，巴基斯坦的經濟已變為欣欣向榮的經濟。按人口計算的國民收入以及總生產量都有些許提高。更多種類和更大量的工業已建立起來。同時，在農業方面，也獲得了顯著的進步。一些主要作物如大米、甘蔗和棉花都創了新的生產紀錄。第三個五年計劃已在一九六五年七月開始了。在第三個五年計劃的期間，國民生活的各方面的更大規模的計劃方案將予以實施。

值得注意的是，在奔向高經濟發展的時候，區域性的不平衡是必須予以重視的。為了民主社會的健康成長，東、西兩省之間的同等並進是非常必要的。在過去的幾年中，政府曾經作出決定性的努力——一方面以國家直接投資，一方面鼓勵私人企業——來縮短東巴基斯坦的工業落後的距離。第二個五年計劃也把東巴基斯坦工業發展作為一個特別的重點。在每個省份的內部，工業是分散的，以便於在全國各地在專門技術方面的擴散以及平均地取得工業化的好處。

進行廣泛的社會改革

此外，在其他的方面也進行了革命性的改革，例如：行政方面、貿易與商務、勞工福利、社會福利、水、電的發展、郵政、港口和公路、民用航空、衛生、廣播和電視等都有了不少的改進。

由於在各方面的廣泛的改革，巴基斯坦已成為經濟上健全和內部強固的國家。去年巴基斯坦和印度進行十七天戰爭，在那種嚴峻的情況中……

軍政府成立後變本加厲反華

印尼右派襲擊華僑學校

叫囂要封閉椰城新華社

【法新社雅加達二十一日電】數以千計的印尼學生在本月十九日襲擊雅加達市區的一間華僑學校。

一百名學生衝進在學校外面組成了糾察線，他們懷疑那間學校是去年政變之前和政變之後的共產黨秘密開會的地方。他們焚燒那些用中文寫成的教科書。

據說該週也有發生同樣襲擊華僑學校的事件。

由許多在本月十九日走進出版界的指導來判斷，目前有數十名華僑正在離開印尼。

【法新社新加坡二十一日電】印尼記者協會要求印尼「國人」（蘇哈托）封閉新華社駐雅加達分社及其在印尼全國的……

【法新社雅加達二十一日電】獅門答臘省當局已下令在上週末禁止一切政黨和民衆團體的政治活動，以防止可能對任何戰爭的可能性，因為戰爭會危害獅門答臘的安全及和平的。

【路透社雅加達二十一日電】印尼若干政治團體今日表示……

北京城鄉造林忙

全市挖好樹坑逾百萬個　十三陵水庫周圍植樹萬餘株

【新華社北京二十二日電】北京城鄉人民抓住春季植樹造林的大好時機，從城市到郊區，全面展開植樹造林活動。

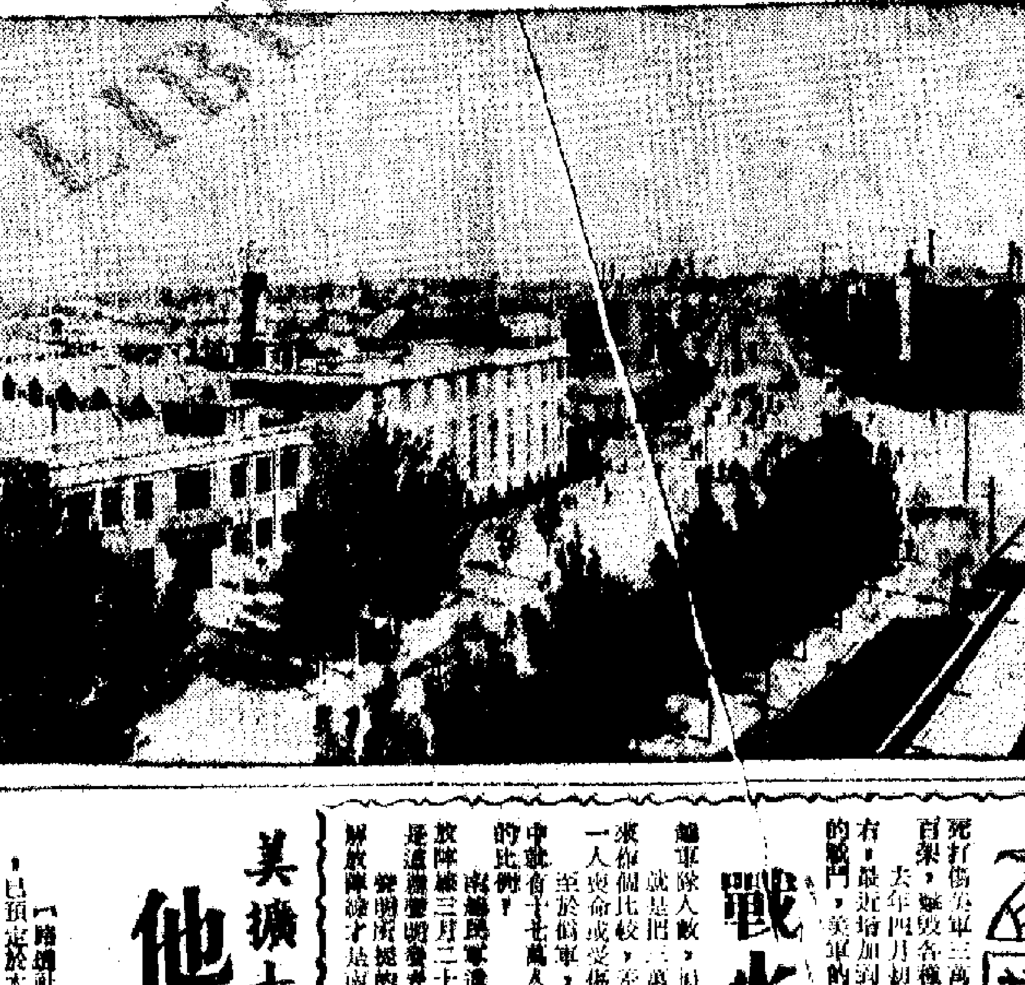
北京城區宣武區搞植樹活動，動手早，行動快。近來，在城內植樹的除二千多人的專業綠化隊伍外，還有戰士、學生、幹部、職工和居民七萬多人次參加了義務勞動。在全市三百多條道路和河道兩旁和在京郊鐵路沿線，今春計劃栽植楊、柳、洋槐等闊葉樹和油松、白皮松、檜柏等常綠樹五十多萬株。在幾十公里長的京密引水渠兩岸上，今春計劃植樹六十多萬株，由木現已基本備齊，大部分運到工地，並且已經栽上一萬多株樹。

京郊各縣今年的植樹任務較大。在遠郊區一千多公里的公路兩旁已經栽上四萬五千多株樹木。

十三陵林場的六百多名職工和家屬，冒着寒風，執苗上山，已植樹七萬多株，並在十三陵水庫周圍約一百八十九畝土地上種樹一萬八千多株。

塞外古城面貌一新

解放後，呼和浩特市建築面積超過解放前原有建築面積一半以上。新舊建築的塞外古城面貌煥然一新。圖為華北內蒙古自治區首府——呼和浩特市新建市區一角。（新華社圖片）



縱橫談

戰火越熾　美軍損失越大

從南越民軍新發表的戰果來看，目前進行的這一場戰爭，已經是名副其實的一場大戰。

從去年四月初到今年二月底的十一個月中，共殲滅和瓦解了敵人二十一萬人，打死打傷美軍三萬四千人，擊落擊毀敵機一千七百架，擊毀各種類型的軍車近千輛。

去年四月初，在南越的美軍人數只三萬左右，最近增加到二十三萬左右，只是不到一年的戰鬥，美軍的死傷人數已經超過了原來的總軍隊人數，損失之大，於此可見。

就是把二十三萬四的死傷與現在的二十三萬人來作個比較，差不多也等於每六個人之中就有一人喪命或受傷在南越戰場。

至於偽軍，則損失更大了。六十萬名偽軍中就有十七萬人被殲或逃亡，達到三：五比例。

南越民族解放陣線三月二十二日的聲明說的。

聲明所提出的四項條件強調指出，只有民族解放陣線才是南越人民的唯一合法代表，美國軍隊必須全部撤走。

約翰遜總統嚴厲警告「北越」，說美國已經準備好了……

現在，約翰遜也該明白，美國不接受民族解放陣線的四項條件就等於在印度支那陷入無底深坑。美軍的什麼「大紅一」、什麼「十五師」，已經一營又一營地被吃掉了。

不僅如此，美國一手支持的阮高其傀儡政權……由於美國駐西貢大使館的估計錯誤，拒使阮高其撤換阮正詩，以致引起了軒然大波。

美國「大使」洛奇已經直接插手干預，但直到昨天為止，佛教徒的反對阮高其行動還未停止。美國「新聞週刊」說，這件事如果處理不好，可能引致阮高其政權的垮台。

約翰遜上個月曾與阮高其在檀香山會談，說阮高其好像是美國的「好朋友」，轉眼間就要發生了這樣的變化。阮高其在這次檀香山會議中的形象，只能自被「好朋友」……已經使約翰遜的面子大大掃地了。

袁庸之

美擴大越戰之際此事值得注意

他儂月底訪問萬象

將與富馬就各種問題舉行連串會談

【路透社萬象二十二日電】據萬象的消息靈通人士說，泰國總理他儂元帥已預定於本月末在萬象舉行。遠次會談將在越南擴大之際的局勢。

一位老撾的高級官員說，這次會談可能包括一些問題，例如目前湄公河的問題；泰國向老撾輸出大米問題；寮國和泰國兩國人民在兩國邊境的貿易和交通問題等。

他儂預定在三月二十八日到三十一日訪問萬象，萬象人士認為他儂將在這裏同老撾首相富馬親王討論雙方共同關心的問題。

拉赫曼美國作幫手

【法新社雅加達二十二日電】雅加達電台今天下午說：印尼記者協會在

……

沙撈越一工會被封

有會員六千人是境內最大工會

【法新社北京二十二日電】古晉消息：二十一日沙撈越……

天旱加上水管失修

馬尼拉面臨水荒

菲總統呼籲公衆節省用水

【美聯社馬尼拉二十二日電】馬尼拉市目前正面臨水荒。菲律賓總統馬科斯今天呼籲公衆節省用水，一面催促水務專家們加緊在拉美沙水壩上空製造人造雨的工作。

官員們說，缺乏雨水……

「赫魯曉夫主義論」第十三集已出版

【新華社北京二十一日電】新華通訊社發出的「赫魯曉夫主義論」第十三集，已由世界知識出版社在今天出版，這一集的內容包括：……

口語·方言·土話

甫諒

日常口語是取之不盡、用之不竭的詞匯的源泉，許多作家都善於從日常的口語中吸收詞匯，提煉詞匯和豐富詞匯。日常口語是直接表現生活的，因此它是最生動活潑、最富於形象性，也是最容易使人理解的。毛主席著作中，就使用了不少來自口語的成語，例如說那些得過且過的人是「做一天和尚撞一天鐘」；說缺乏調查研究就像「閉塞眼睛捉麻雀」、「瞎子摸魚」，等等。

中國的漢語已經有四千年以上的歷史，它由一個源頭分成了各種方言，因此也就有各種方言的口語和詞匯。漢語方言大致上有六種，即北方方言、吳方言、湘方言、贛方言、客家方言、閩方言、粵方言。各種方言的詞匯有着巨大的共同性，還是全國一致的。所謂普通話就是比較「文」的語言，如「慷慨激昂」、「自力更生」等，在漢語方言地區，決不會有別的說法。但是，也有些很「土」的詞匯，帶有濃厚的地方色彩，例如「殺豬」，客家人說「劏豬」，廣州人說「劏豬」。又如上山砍取柴草，廣州人說「斬柴」，或者「割草」，客家人則說「斲樵」。「水滸傳」以山東為地方背景，當中大量地採用了方言、土話，因而顯示出它的地方特點。可見從口語中吸收詞匯，是並不排除地方上的土話的。

漢語方言既然同出一源，為什麼各種方言的詞匯一方面有着巨大的共同性，另一方面又有若干的差異性呢？這是因為各地區的社會發展的過程不同的緣故。一般地說，北方方言發展得快，南方方言則比較富於保守性，表現在詞匯方面也是這樣。客家話把柴叫作「樵」，將殺叫作「劏」，買豬肉叫作「斲豬肉」，撐傘叫作「擎繖」，養豬養雞叫作「畜豬畜雞」，稱小孩也叫作「細人」，其實不成的叫作「浪」，「閹」、「擘」、「畜」、「細」、「浪」等詞，都是古代沿用下來的，是保存在客家話裏面的老祖宗的東西。其中如「浪」字，隋代有一首反對征戰的「無向遼東浪死歌」，可見客家話「浪死」就是白白送死的意思。我們再看看客家話，有許多日常使用的最普通的詞，如「面」、「頸」、「肥」、「行」、「入」、「飲」、「食」等，都是古代沿用下來的詞，這些詞在北方已被新詞所代替，「面」叫作「臉」，「頸」叫作「脖子」，「肥」叫作「胖」，「行」叫作「走」，「入」叫作「進」，「飲」叫作「喝」，「食」叫作「吃」。方言的詞匯既有這些差異，我們掌握了它的差異性，才能夠有區別地使用詞匯。

各種方言或各地的土話，都有大量的生動活潑的成語，如客家話說凡事要做好準備就叫作：「未曾種瓜先搭棚」、「未曾落水先脫褲」；說講話算數：「男人口，將軍箭」；意指常常弄火的人會自焚：「常打鐵總有擬（炙）火燒衫」；形容那些性情不好的人：「蟾蜍咬人，脾氣得人驚」。潮州和客家都有一句成語：「鴨子聽雷」，意指懵然不懂，但這個動物的神態也形容出來，這是十分精警的。豐富的語言就是詞匯的寶庫，看我們怎樣去汲取它吧了。

古詩欣賞

談「石壕吏」

廣雅

公元七五九年春間，李唐王朝調集各路大軍，圍攻安史叛軍盤踞下的鄴城（今河南省安陽縣），因為最高統治者唐肅宗處置失當，唐軍慘遭失敗，唐將郭子儀收集殘兵，退守河陽（今河南省孟縣），洛陽隨之告緊。為了挽救這種嚴重的局勢，統治者採取了極端殘酷的兵役政策，特別是在洛陽以西、潼關以東接近前線的狹小地區之內，不擇手段地強抓民伕，壯丁被抓光了，便抓年少的和年老的，甚至連老婦人也不放過，鬧得民間雞犬不寧，時時都聞哭聲。這時詩人杜甫正由洛陽經過潼關回華州（今陝西省華縣），一路上看到這種情況，於是寫下了著名的「三吏」（「新安吏」、「潼關吏」、「石壕吏」）、「三別」（「新婚別」、「垂老別」、「無家別」），共計六首五言古詩。

「石壕吏」是一首短篇的敘事詩。「石壕」是一個村名，在今河南省陝縣東；「吏」是公差。全詩二十四句，可以分為三段。

暮投石壕村，有吏夜捉人。老翁踰牆走，老婦出門看。

第一段說，詩人傍晚投宿在石壕村一戶人家，夜裏有公差來捉人，那老翁爬牆逃走了，老婦開門出來應付。這四句寫得非常簡練，非常緊湊，一上來就點出了「捉人」這個主題，抓住了讀者的注意力。「出門看」一本作「出門首」，「看」字讀平聲。

吏呼一何怒，婦啼一何苦。聽婦前致詞：三男鄴城戍。一男附書至，二男新戰死。存者且偷生，死者長已矣。室中更無人，惟有乳下孫。孫有母未去，出入無完裙。老嫗力雖衰，請從吏夜歸。急應河陽役，猶得備晨炊。

第二段開頭兩句，寫那公差因為捉不到人而狂吼，老婦因為哀求無效而悲啼。「一何」這個詞兒，相當於現在人們常說的「多麼的」，用在這兩句裏，還真地傳達出了那種狂吼和悲啼的情狀，也自然地激起了讀者對公差的憎恨和對老婦的哀憐，正如前代詩評家所云，是「去形而得神」的妙筆。

「聽婦前致詞」以下十三句，都是老婦對公差說的話。這裏的「聽」是詩人聽到；「前」是老婦走上前去。老婦對公差說了許多話，詩人把它們概括起來，分成三層敘述。第一層說：「我的三個兒子，都在鄴城作戰；一個兒子托人帶信回來說，另外兩個兒子新近戰死了。活着的人暫且勉強地活着，死了的人，就永遠完了。」第二層說：「屋裏再沒有別的男子了，只有一個還在吃奶的小孫兒；孫兒的母親沒有離開這個苦難的家，可憐她出出進進連條完整的裙子都沒有，破破爛爛的見不得人。」老婦說這些哀求的話，原想博得公差的同情，免於被捉的命運；誰知那公差根本不管這些，仍然勢洶洶地要進門捉人。最後逼入第三層，老婦被迫挺身而出，說出了令人驚心動魄的四句：「我老婆子雖然年老力衰了，今夜就請讓我跟着你去吧，在緊急中趕到河陽前線去服役，還是能夠給士兵們燒早飯的。」這裏應該注意的是，老婦在說這三層話時，思想感情有很大的變化：她先是悲傷，由於悲傷至極，最後反而平靜了下來；她先是哀求，由於一再哀求無效，最後斷然表示甘願忍受更大的悲痛，立時奔赴抗擊外族侵略者的戰場；所有這些，詩人都用變換韻腳（三層話押了三個不同的韻腳）和變換語調的方法，很恰當地表達了出來。

夜久語聲絕，如聞泣幽咽。天明登前途，獨與老翁別。

這第三段說，夜已經很深了，說話的聲音斷了，好像還聽到嗚嗚咽咽的哭聲。等到第二天天明詩人離開村子上路的時候，就只跟老翁一個人告別了。這裏一方面暗示老婦已被捉去，所以說話的聲音斷了，那媳婦在嗚嗚咽咽地哭，所以詩人只跟老翁一個人告別；另一方面跟第一段相呼應，以「暮投」始，以「天明登前途」終，中間夾着「夜」字，串成一根時間的線索。

「石壕吏」是「三吏」、「三別」組詩中頗為膾炙人口的一首。這首詩所敘述的是詩人在一夜之間親身遇到的事實；它在寫作上的一個最大的特點，那就是詩人並沒有在詩中發表自己的意見，也沒有表示自己的態度，而是通過客觀事實的敘述來體現自己的思想感情，引起讀者的共鳴。杜甫詩一向享有「詩史」的稱譽，「石壕吏」無疑是「詩史」中的傑作。

讀史記雜感

易于

一　敘點綱領

「史記」對於一件史事的發展，既要從曲折反復的過程中揭露其主流所在，將來龍去脈指點清楚，又要將有關人物的活動情況，通過人物的描寫，如實地反映出來。一枝筆只能寫一件事，它卻要使一枝筆能照顧到四方八面。這樣奇妙的手法，在「項羽本紀」中表現得最為充分。

按「史記」所定的體例，成為一個完整政權的稱「本紀」，僅為地方政權或者是有歷史的家族則稱「世家」。項羽繼秦始皇之後也稱本紀，是因為項羽在秦亡漢興之間，曾經是一度號令當時各國的。在這五年之中，政治局勢有很大的起伏變化。司馬遷在其他本紀中，可以單純地按年月順次記下去，而在「項羽本紀」中，則必須改用重點突出的方法，以三件重要史事為中心（鉅鹿之戰、鴻門宴、垓下突圍），抓住中心，則其他一般形勢也就映入讀者眼中了。例如着重寫鉅鹿之戰，同時也說明反秦的各國有矛盾和軟弱性；着重寫鴻門宴，同時也記敘了劉邦入關受降的實際情況；着重寫垓下突圍到烏江自殺，固然是要以十分氣力刻畫項羽的英勇氣概，也有回顧開始起兵使全篇首尾完整的妙用。全篇既完以後，環繞項羽周圍的一切情勢都瞭如指掌了。

長達一萬字，已經不容易始終不懈，而作者在鴻門宴一段還費去十分之一多些的篇幅，越寫得瑣細，越有精神。說明敘事的文章需要藝術的點染，以避免枯燥直率的弊病，但也必需用在關鍵性地方，既不宜過分節外生枝，更不可喧賓奪主，離題太遠和無中生有。後來的文人有些濫用所謂涉筆成趣的手法，點綴一些閒事和閒話，以增加文章的姿態，那卻是另一回事了。

二　詳略去取

「史記」有時直接鈔古書，例如「五帝本紀」以下至春秋列國的世家。看來似乎是很笨的，但「史記」是通史性質，為完整起見，除了將古書採入，別無可用的資料。至於比較近代的，他就有所去取了。例如在「管仲晏子列傳」中，司馬遷就曾說明，事跡已載「左傳」，部分也已採入世家，所以列傳中只介紹晏子的軼事，及管仲政治措施的要點。另外有些人物，雖無事跡而有著作，則略引其著作，或有著作而已經傳世，則只說明其學說的大旨。無論政治上、學術上有關係的人物，他不願意遺漏一個，甚至像孔子的七十二弟子，有的完全沒有事實，即使僅存姓名，他也載在「仲尼弟子列傳」中。還有一些只將官文書鈔錄成篇，像「三王世家」那樣，是專為保存部分的史料。總之，司馬遷是忠實於保存文獻的。

司馬遷在「衛青、霍去病列傳」中，敘對匈奴的戰事，並不精采，甚至只將一些不著名的將領，斬首若干，封若干戶的侯，用記帳方式載入傳中。除了皇帝對衛、霍二人一片褒獎的話以外，很少具體的事實。顯然是告訴讀者，武帝只是偏愛外戚，濫加爵賞。封建王朝中一直將衛、霍算作名將，其實名實是不相符的。從篇幅和內容方面，都可以看出司馬遷在詳略繁簡之間，各有他的用意。

三　人物個性

歷史的發展，既有規律，也有曲折。同時人物的一生也必然有自相矛盾，搖擺不定的過程。寫人物如不能觀察到這一點，就不能符合事實。「史記」在商鞅、李斯、范雎、田文、田單、韓信、竇嬰等人的列傳中，所以寫得精采，正在能揭露他們內心深處的鬥爭。商鞅、李斯大體上屬於同一類型，自己有抱負，有見解，也有決斷。但關係到自己身家的安危，就感到進退維谷，明知掉進泥坑，無法拔出腿來了。特別是李斯，本來是可以有辦法的，被趙高猛力進攻，始而利誘，繼而威脅，繼而攝出利害的兩面，於是失於決斷，上了趙高的當。等到清醒過來，再想補救，卻又錯上加錯了。另一方面，趙高既然賣弄唇舌，把李斯拉作自己的一黨，當然又必看穿李斯不是真心同意的，不得不連根拔除這腹心之患，甚至還把自己所擁戴的胡亥，也反臉置於死地。陰險小人的性格就是如此。韓信在軍事方面料敵如神，有勇氣，有決斷。及至蒯通向他建議，在楚漢之間，保持中立，三分天下，反覆陳說利害，他也反覆考慮，終於作出決定，不忍背漢。然後，時機已經過去了，劉邦又把他擒住，終於斷送了性命。「史記」在韓信本傳中載錄蒯通和他的問答，是有意深刻地寫出韓信缺乏勇氣和決斷，有猶豫的心理，遂不免留下悲劇。「漢書」將蒯通的話另撮出來作一獨傳，獨立於韓信傳之外，就不及「史記」的耐人尋味了。

……出的打擊，總不外內心和外在環境的抵觸。司馬遷對這些悲劇英雄雖然筆底下含有隨意的意味，而對土崩瓦解的國家，也據實揭露其罪行。說明人的個性可能表現得多種多樣，都實是要兼顧家庭環境注定其一生前途的。通過這兩大家族的故事，運用人物個性的描寫，漢初的實際內部矛盾情況就和盤托出來了。（上）

文采

孫行者與無支祁

陸奕

「西遊記」是吳承恩的晚年之作。在此以前，他還寫過一部志怪小說「禹鼎志」，原書雖已佚失，但從它的序文裏，知道他自幼即好奇聞，並偷偷讀「野言稗史」，及長又愛讀牛奇章、段成式的傳奇小說，因之想寫這部「禹鼎志」。其次，他在「二郎搜山圖歌」中也說：「猴老難延欲斷魂，狐娘空洒嬌啼血。江海翻波走六丁，紛紛水怪無留蹤。」這些都略可看到他的創作思想的片段，也可以和他的寫作「西遊記」聯繫起來考察。

寫孫行者，使我們又想到唐李公佐的「古嶽瀆經」。這篇作品收入「太平廣記」的「水族」門中，篇名為「李湯」。李氏自己於包山的仙洞中，得「古嶽瀆經」第八卷，文字古奇，內說大禹理水，三至桐柏山，驚風走雷，石號木鳴，……禹怒，召集百靈，搜命夔龍，……乃獲淮渦水神，名無支祁，善應對言語，辨江淮之淺深，原隰之遠近，形狀也如猿猴，且力大而靈活，最後則被庚辰所戰敗，「頸鎖大索，鼻穿金鈴，徙淮陰之龜山之足下」。李公佐的所謂仙洞中的「古嶽瀆經」，實際上當是他的假託，也即為公佐本人虛構的作品。不過由此可以知道，江淮之間早有無支祁的故事在流傳着，而吳承恩正是淮安山陽（今江蘇淮安）人，他一定聽到過這類傳說。「安徽通志」說：「支祁井亦名繩井，在盱眙縣東北下龜山寺後，即大禹鎖水神處，有亭覆其上。」宋人蘇軾的「濠州七絕」的「塗山」（指今安徽境內的）一詩，有「川鎖支祁水尚渾」之句。

還有一點，「西遊記」第一回寫花果山的形勢：「勢鎮汪洋，威寧瑤海……潮涌銀山魚入穴，波翻雪浪蜃離淵」。後來孫行者更想「獨霸」、「稱雄」，……似乎也在寫它的善於水上生活。而後於孫行者因大鬧天宮而被鎮在五行山下，更和無支祁的被鎖在龜山相似了。此外，為吳承恩所取材的元末明初人楊訥的「西遊記雜劇」云：「大姊驪山老母，二姊巫枝祇聖母，大兄齊天大聖，小聖通天大聖」，則無支祁還是一個女性。這又是傳說中的另一支，也說無支祁就是泗州（所在今安徽盱眙）僧伽所降伏的水母。可見這些傳說都在不斷的演變。生長在江淮之間的吳承恩，又將各種書面的記載和民間的傳說，加以吸收綜合，終於塑造了孫悟空這樣一個為人民所喜聞樂見的藝術形象。推想起來，他的佚失的「禹鼎志」，可能也有寫無支祁一類水怪的地方吧。

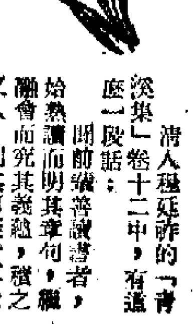
一切

一般說來，一切是指事情的全部，沒有例外。古書中的「一切」，其意義多屬權宜。如「史記·李斯傳」：「請一切逐客。」就是說：主張毫無例外地下逐客令。另外一種古書上的一切，是臨時措施的意思。「漢書」顏師古注說：「一切者，權時之事，非經常也。猶如以刀切物，苟取整齊，不顧長短縱橫，故言一切。」

（安案）

讀書要「有所見」

梅梓



清人程廷祚的「青溪集」卷十二中，有這麼一段話：「聞前輩善讀書者，始熟讀而明其章句，繼融會而究其義趣，又久，則其可疑者不覺破空而出，然後加以深湛之思；使無所見則已，有所見則雖與昔人相齟齬，而適協於人心之同然，其於書也庶幾矣。不出是道而有作者，則剿說雷同之類也；不然，則强探力索之爲也。」

這段話，是程廷祚給他的本家程晉芳（魚門）的一封回信中談到的。程晉芳年青時曾從程廷祚學經學。這封信也是談經學時。信中程廷祚先說：「足下志趣高明，飫長衆藝，而獨以經學爲歸，所造誠未易量」。對程晉芳鼓勵了一番。接着就說：「但是經學一道，不在讀書有著述，亦不在於有議論。」程廷祚就告訴他著述和議論並不那麼容易。怎麼才能談得到著述和議論呢？程廷祚的意思是：「蓋議論生於有所見，有所見生於有所疑，而有所疑在於能求古人之間。」又說：「學者之於經傳，終其身而無所得者，不能求其間以生其疑者也。」下面他就舉了上引前輩善讀書的例子。

程廷祚長於經學，信中把經學談得那麼深奧，我們現在無須去理它。倒是這封信中談到讀書的方法，有個地方值得注意，那就是讀書要「有所見」，也就是要有自己獨立的見解。這是對的。因為一個人讀書只會死記硬背，不能理解，不會分析批判，那確實會「終其身而無所得」，成為一個活書櫥。怎麼才能「有所見」？他提出一個「疑」字。這就是說讀書時要善於在書中發現問題，有了疑問才會深入研究，然後才會有自己的看法。當然，要有所「疑」，首先得把書上的文字讀通，意義弄明白。因此，他提出要「明其章句」，「究其義趣」。這也需要。如果讀書不先認真消化，囫圇吞棗，連意思都不明白，那裏談得上「有所見」呢？程廷祚提出有見解才能發議論，有著述，否則只是抄襲或者重複前人的話。這話說得對。

他又說對前人之見要敢於發現矛盾，也表現了他相當有見地。所有這些，對我們解決怎樣讀書，也還有一定的借鑑意義。

但是程廷祚的上述意見也有個根本缺陷，那就是他強調的只是認真讀書，要發現問題，也不過是「求古人之間」，然後細細思索揣摩而已。從我們今天來看，這遠遠不夠。我們當然並不反對要認真讀書，但我們認為光讀書是不行的。因為真正的知識只能來源於實踐。讀書要真正「有所見」，就必須深入客觀實際，從實際中去進行調查研究，得出結論，再拿到實踐中去加以證明，這才能獲得真正的知識和理論。這是必須明確的。

還有一點，程廷祚談的先要弄清書中的意思，那是必要的。但說：先熟讀，繼之以融會，「積之又久」，「疑」才會「破空而出」。這是過去讀古書的方法。過去的人讀書是死讀字面，讀得會背，不去理解它的意思。這和我們今天也不同。我們應該一面讀書，一面就消化理解，再仿不必同古人一樣走那麼樣的彎路。

古代英雄的戰歌

舒平

豈曰無衣？與子同袍。王于興師，修我戈矛，與子同仇！

豈曰無衣？與子同澤。王于興師，修我矛戟，與子偕作！

豈曰無衣？與子同裳。王于興師，修我甲兵，與子偕行！

——「詩經·秦風·無衣」

春秋時代的秦國，位居我國今日的西部地區，經常受到西方戎人的侵擾。據「史記·秦本紀」記載，自秦立國以來，就不斷同西戎發生戰爭。這種反擊外族侵略的戰鬥，關係到整個民族的存亡絕續，在秦國來說，乃是一種正義戰爭，因此它獲得廣大民眾的支持。「無衣」一詩，正表現了人們誓死保衛家國的精神面貌，它是一首同仇敵愾的戰歌。

「豈曰無衣，與子同袍」，體現了戰士們甘苦與共的親密友誼。他們缺乏戰衣，可以輪流使用，為的是彼此團結對着侵略者的頑敵，興起了同仇敵愾的情感，因此大家一致協作（與子偕作），奔赴武器，並肩前進（與子偕行）。這種堅決抵禦外侮、誓死保衛國土的英雄氣概，正是中華民族反抗侵略的優良傳統。

詩中「王于興師」的「王」字，應該怎樣理解，因為在當時的歷史條件下，「王」是國家、民族的代表，「王于興師」就是由「王」號召出戰，在「王」的旗幟下團結起來的。

就寫作技巧來說，本詩採用了民歌的疊句形式，每章只更換了幾個字，但從「同仇」、「偕作」到「偕行」，沒有特別的意義。這顯然說明了在衛國戰爭中團結一致的決心——「同仇」；在這種戰爭的激勵中，一步一步地提升了戰士們的思想感情，使得這三章詩組成一個完美的整體。

「東方紅」演員演出歌頌焦裕祿節目

「東方紅」演出團在「東方紅」閉幕前，邊演出邊排練了一批歌頌雷鋒、焦裕祿的音樂舞蹈節目，並於十九日起公演。圖為歌頌焦裕祿中之「雪夜探親人」。（本報攝）

北京在加速綠化中

楊柳滿山川　進溝不見天

本報駐北京記者　唐瑛

綠化首都風光和經濟效益兼顧

首都正在加速綠化之中。座落在北京郊外的第二棉紡織廠，是一個綠蔭之中的工廠。這綠蔭並不是一般意義的點綴，而是當前的收穫：一般落葉喬木五千株，常綠喬木八百株左右，綠籬二萬多株，果樹四百多株，灌木八百叢。這當然不是一朝一夕之功，它恰好經歷了十年樹木的那句古訓。這個工廠的綠化開始於一九五五年，但是他們今天還應該說：只是基本上實現了綠化。

大學的校園，似乎又有一種綠化的風格。以北京鋼鐵學院為例，每年除種植一些楊柳、松柏和喬木灌木外，重點放在果樹上。桃樹、蘋果、葡萄、梨樹，少則幾十株，多則二三百株，這樣就在綠化之外，又多了一層美化的意思。

收穫水果盛情款待師生

它們進行綠化的經濟收益是改變的，但不是不值得一提的。北京第二棉紡織廠去年就收穫了七千多斤桃子和葡萄，他們的宿舍和一部分車間都被這些高大的綠蔭所覆蓋，當然提供了最好的遮蔭物。北京鋼鐵學院今年水果的總產量達到三萬斤以上，其中以桃子為多。這些水果由校方以廉價賣給師生員工。樹木成活率高而且生長得一年好過一年，這些就只得向公家的要求中去尋求。

北京的河旁道旁綠化中

從北京全市範圍來看，兩場春雪之後，土壤濕潤，正是植樹的好時光。北京城區今春植樹的重點是：綠化河岸和道旁，全市三百多條道路和河道兩旁，將要新栽或補栽許多樹木。公園的計劃是多種花灌木和果樹，最近又種了一批蘋果樹，移栽了一百多株樹木。北京動物園今年又栽了五百多株楊樹、柳樹和椿樹。

北京人注意到，大約在一個月前，在西直門——頤和園、西直門外大街、東直路等地，就先後植起了楊樹、松樹、立柳、楊樹和合歡樹。當春風吹拂後，這些樹不只是綠化工人的勞動，而且有廠礦職工、機關幹部和街道居民，大家動手，綠化的速度就更快了。

鋼鐵公司栽樹四萬棵

工廠學校內部的植樹活動，也搞得很熱鬧的，著名的石景山鋼鐵公司，今年就植樹四萬棵。

五十五戶社員齊立壯志

到北京郊外，門頭溝區的林子各生產大隊的綠化成果，也許是令人驚異的。這裏不論是塌陷的山溝還是山澗，……九年以來已栽植了樹木八萬八千多株，平均每人二百八十多株，……

公社的社員們，從遮天的綠蔭之中看到了自己用材的得以解決，又看到了國家建設有所支援，當然喜不自勝。過一百年有了良材可用的下文，他們準備今明兩年再植樹……。「楊柳滿山川，進溝不見天」，這並不是一幅虛構的幻想，而是完全可以實現的美景，也顯示了人們改造自然的力量。

滬人民三重擔減輕

房租佔收入百分四

有水電煤氣設備一平方米單位每月兩角六　學費比解放前低四分一　職工醫藥費免收

【中國新聞社上海二十一日電】解放以來，上海市民的房租、學費和醫藥費負擔也有了很大變化，他們肩頭的這三副擔子顯著地減輕了。

目前上海市一般家庭支付的房租，已由解放前佔每月收入的百分之三十左右降為只佔百分之四到百分之七。近年來為職工等興建的大批公寓式住房，有水、電、煤氣和衛生設備，以一個平方米為單位平均每月租金僅兩角六分，大約相當於兩斤大米的價錢。十幾年來，房屋管理部門還有計劃地免費為居民修繕了大批陳舊房屋，給許多房屋增設了水管、煤氣等設備。

老上海們記得很清楚，解放前這個「寸土如金」的城市，租房子要以金條來支付「頂費」和「押金」，勞動人民即使住在簡陋的草棚、竈披間內，也要繳納使他們感到負擔很重的房租或地租。

舊上海實行令人咋舌的學費、醫藥費，現在也已經不是一項很大的開支。同全國各地一樣，高等學校和半工半讀學校一直免收學費。師範院校學費和膳費全部免收。中、小學校的收費標準十幾年來從未變動過。目前市區每個小學生一學期的學費大約只相當於解放前的四分之一。郊區農村的學費比市區低一半到三分之一。不論市區或郊區，學生家庭經濟困難的，還可以申請減免學費，大學裏設有「人民助學金」。

全市的政府機關工作人員、學校教職員和大學生等，都享受全國統一規定的公費醫療待遇——診斷、藥物、住院等各項費用全部免收。像斷手再植的上海工人王存柏，在醫院治療期間，除伙食費自理外，免繳醫、藥、住院等所有費用，同時每月照領工資。

企業職工根據國家「勞動保險條例」的規定，由企業負擔他們的全部醫藥費用，他們的家屬享受減免一半醫藥費的待遇。職工退休後，每月領取退休金，並且一直可以享受免費醫療。

穗藝術團演出新劇

歌頌焦裕祿麥賢得

包括音樂舞蹈大合唱管弦樂曲藝等

【本報廣州電訊】焦裕祿、麥賢得等的英雄事跡活現廣州舞台。各演出藝術團體紛紛展開學英雄、寫英雄、演英雄活動。

「東方紅」演出團在「東方紅」閉幕前，邊演出邊排練了一批歌頌雷鋒、王杰、麥賢得、焦裕祿的音樂舞蹈節目，包括有交響組歌、大合唱、舞蹈、表演唱、管弦樂、曲藝等，並於十九日起，在中山紀念堂公演。這組音樂舞蹈共有九個節目。大至數百人，小至一人。

廣州部隊的話劇、歌舞、雜技等演出團體創作的大型話劇「南海長城」、「鋼鐵戰士」，劉繼卓……，歌舞「歌唱……」，以及器樂曲、相聲、快書等，即將完成排練。

「學英雄頌英雄」晚會一連數晚無虛席

廣東粵劇院、廣州粵劇團、廣東話劇團、華威話劇團最近聯合在南方戲院舉行「學英雄、頌英雄」演出晚會，演出一批歌頌英雄的新劇作節目，一連數晚，座無虛席。

……劇、曲藝名演員在廣州文化公園中心台演唱英雄事跡時，……觀眾。

廣東龍門治盲　二百盲人復明

【本報廣州電訊】廣東省龍門縣衛生部門組織了一支醫療隊，深入農村，為農村病人治病。去年十月至今年一月，先後給二百九十多名盲人做了復明手術，使他們重見光明。

這支眼科醫療組，是由縣內名醫、縣衛生院（所）抽調的二十餘名醫務人員，加上廣東省人民醫院派去的兩名眼科醫生組成的，以治白內障為主。他們為病人們推行針撥內障手術，不斷降低醫療費用。這樣，病人不但樂意治，也治得起。

中央民族歌舞團

分四隊演出邊疆

到處采風收錄六百首名歌

【中國新聞社北京二十一日電】中央民族歌舞團熱情為少數民族人民演歌獻舞，團內各民族演員，已組成四個小隊，分赴西南、中南少數民族山區和邊疆地區演出，同時輔導群眾的業餘文藝活動。

中央民族歌舞團在各地演出過程中，向少數民族群眾和地方文藝團體學習了許多歌舞節目，收集了素材和資料，錄下了六百多首民歌，他們自己也創作了不少新節目。

新疆建設兵團

擁有九百學校

三所高校培養出四萬技術人才

【中國新聞社烏魯木齊二十二日電】新疆生產建設兵團在各墾區上興辦的九百多所學校，為開墾邊疆培養了大批建設人材。

兵團創辦的各類學校中，有小學八百多所，各種中等學校七十多所，還有三十三所包括農業、技工、紡織、衛生、財會等中等專業學校，以及兵團農學院……等高等學校。兵團醫學院……。

各種中等學校和高等學校，為兵團培養了四萬多名技術人才和……。

般含道一女子遇盜 警員涉嫌行劫
任職新界一警署今晨將被提控

【本報訊】一名現役警員被捕，他涉嫌於前晚九時半在般含道八號警署附近截劫一過路女子的手袋，女子掙扎求救。據說此人姓譚，目前任職於新界某警署。

港府新聞處昨晚證實上述消息，並透露該男子將於今晨在西區裁判署受審。

警察學校昨發生血案一人被刺

【本報訊】據警務處消息：兩名警察樂隊的樂手，昨晨九時四十五分在警察學校發生爭執。一人被日本鋼紙刀刺傷左胸部。

傷者名何迪平，三十三歲，被送瑪麗醫院救治，據說他的傷勢不嚴重。另一男子被控毆打傷人，將於今晨解西區裁判署提審。

另訊：黃竹坑警察學校昨晨發生的喋血案，據說由「講是非」引起。出事前，傷者力辯未「講是非」，包括種種理由訴說不休。另一樂隊樂手制止他再說下去，但無結果，跟着便發生血案，據說疑犯胸部亦受刀傷。

去年二月至今年二月間 私校七十二間關閉
葉錫恩認爲租金太貴乃是主因 說港府既不減差餉又諸多限制

【本報訊】據有關方面透露：從一九六五年二月到今年二月期間內，本港共有七十二間私立中文學校及英文書院關閉。被問到關閉的理由時，港府發言人說教育司署未收到這方面的報告，但許多理由可以想到，例如新的學校在附近開設，因而失去一些學生，以及業主收回樓宇作其他用途等。

另據葉錫恩表示，租金太貴，是私校歇業的主要原因，如一家私校有三百至四百名學生，每月必須付出校舍租金七千元。另一方面，私校爲彌補租金損失，往往收相當高的學費，更加速其倒閉。

葉錫恩指出港府既不允減收私校的差餉，教育司署復斤斤計較課室的容額，凡此種種所給予人的印象是港府不鼓勵私校存在多過贊助私校。

又，港府發表七十二間私校關閉的消息時，另段提及八十三間私校接受港府補助，成爲津貼學校。據所知，私校有資格變爲津貼，必須爲教會或社團屬下的「非牟利」學校，另方面，這些學校又必須具有龐大的自置校舍。歷年所倒閉的中、英文學校，皆屬無校舍及經費不足的眞正私營學校。

道友借錢發惡 細佬打傷大佬

【本報訊】有一白粉道人，向兄長要錢，其兄不給，他竟將兄長打傷。傷者姓溫，四十六歲，住土瓜灣道四十X號地下。

巴商務專員開酒會 慶祝巴基斯坦國慶

【本報訊】巴基斯坦駐港商務專員阿默．阿里．汗定今（廿三）日下午六時在希爾頓酒店大廳舉行酒會，慶祝巴基斯坦國慶日。

今日下午四時起，香港電台英文台將播放「春到巴基斯坦」節目，共半個小時。

卡蒂瓦克夫人返國

（左起）前排菲律賓里瑪、卡蒂瓦克夫人，後排賴手瑪卡可、卡蒂、法培拉。（本報攝）

菲律賓自由黨參議員 卡蒂瓦克夫人返國
行前表示對新中國印象很好

【本報訊】菲律賓自由黨參議員卡蒂瓦克夫人，結束了在我國的訪問後，前天由滬抵港，昨晚乘菲航班機回國。

卡蒂瓦克夫人在機場對記者說，她此行受到中國方面的熱情接待，深感愉快。她並表示對新中國的印象十分好。

她說，她這次訪問中國，和一般遊客前往遊覽，稍有不同，她在北京九天，曾用心觀察一切，並傾聽各界人士的言論。她要參觀的地方，和希望接觸的人士，接待她的人員都滿足了她的願望，因此，她感到完全滿意。

她又說，她在北京曾提出了若干問題，都獲得了答覆。她說，彼此曾誠懇、坦白交換意見，談話是在充滿友好的氣氛中進行的。

她說，她在中國的所見所聞，回國後將向菲律賓國會和政府提出報告。

昨晚和卡蒂瓦克夫人同行回國的還有她的女兒普里絲瑪，她的姪兒宋勞，她的女婿李瑪卡可和法培拉。

港澳輪競爭激烈 佛山再度減低票價
唐餐樓由九元改八元

【本報訊】澳門消息：澳門號客輪廿一日開始贈送一茶點券後，曾一度局部減低票價的佛山客輪，昨日又宣佈由昨日上午九時半的一班船起，再將唐餐樓票價，由九元減至八元，其他客位票價照舊。

客輪的減價是在水（飛）翼船、飛翼船經過雙方協議，已由廿二日恢復原價；而客輪恢復原價的商談却節外生枝，因而減價競爭仍然引起連鎖反應。德星輪本月八日宣佈全面調整票價，除大倉位外其餘各等客位票價均比原來票價削減，降幅由一元至八元不等，同時還九折優待購買來回船票的旅客。佛山輪接着由本月十一日起，局部減低票價，即西餐樓客位由每票十元減爲八元，唐樓由每票七元減爲六元，其餘客位票價無變動，但該輪廿二日又公佈增加一種客票減價，即唐餐樓，原價九元，由昨日上午九時半開港的一班船起，減爲八元，倘在宣佈減價前已預購這種客票的，該輪可依照減收後之新票價，分別退回多出的款。

佛山輪第二次宣佈調整部分票價，是在澳門號客輪決定贈送茶餐券之後。澳門號由廿二日起，贈送茶餐券（每張面額二元），不論平日或假日，購買往來港澳船票，任何客位都一律贈送一張茶餐券，這實際上是一種變相的減價。因此，客輪減價競爭目前依然在發展中。將來是否也像水翼船、飛翼船那樣發展到一定程度後，就舉行商談，恢復票價，目前尚難肯定。

少女服毒自殺

【本報訊】南京街月X公寓，昨晚十時卅分，有一少女服安眠藥自殺。該少女林X華，廿歲，住大埔得勝街卅X號。

本港夏令時間下月中旬開始

【本報訊】本港夏令時間將於四月十七日（星期日）凌晨三時卅分開始，至十月十六日（星期日）上午三時卅分止。

澳門一洗衣店失火 損失約三萬七千元
機器及顧客寄洗衣物多被燒燬

【本報訊】澳門消息：昨日下午四時澳門沙梨頭寶龍里七十六號勝利洗衣店發生火警，燃燒約一小時。該店的焗房、製房被燬，價值一萬二千元的三部洗衣機亦遭燒燬，另有顧客一批被單、西服、恤衫被焚，初步估計損失約三萬七千餘元。該店東主姓莫，經營多年，規模頗大。昨日下午四時十分左右，莫與伙計發現焗房濃煙吐出，瞬間烈火熊熊，火光沖天，火乘風勢，迅速擴大，殃及製房及晒棚。店伴一面救火，一面派人通知鄰街消防局。消防員趕至現場進行搶救，一小時後將火撲滅。

位置旺角「地王」 金龍傢具拍賣
欠租廿餘萬被業主申請封閉 數十萬元開業昨僅賣得六萬

【本報訊】旺角「地王」區彌敦道六一〇號金龍酒樓因業務不前，停業，債務纍纍，前日宣告停業。主要債項爲欠下業主租金多達二十餘萬元。由業主向九龍地方法院申請封閉，法院下令於昨日拍賣該樓二、三、四、五、六樓及地下一部份酒樓傢俬用具，由九龍的法院下令於昨日上午十一時卅分在該樓舉行拍賣。因限定買家即日以現款交易，昨天酒樓業行有實力的敢於出價者不多，但仍爲有實力的財團以六萬元低價購得。

九龍彌敦道金龍酒樓在旺角大廈地下，開業約有一年，以地當旺角繁盛區商業中心，百貨公司林立，該酒家在旺角大廈地下一部份及二、三、四、五、六樓，做茶市、酒席生意，開業費數十萬元，經營數月後，便傳聞該酒樓經濟不穩，且有說付租項開支已吃不消，最近拖延至前日，突然閉門，更有社團向該酒樓預定了數十桌酒席，準備於下月初聯歡。

違例用工業油渣 八名司機被罰款

【本報訊】工商處緝私隊日前往大嶼山梅窩，發現九部汽車，其中大部是行走大嶼山的小型巴士，油箱內存有已加色的工業用油渣。該類油渣規定只限於工業用途，稅率甚輕，不准汽車作燃料，因汽車用的油渣稅率較高。八名司機被控往工商處，每人准繳一百五十元保釋。此案昨在銅鑼灣裁判署嘉西理法庭審訊，判每部車的負責人罰款一百元。被告只有八人，因其中一人負責兩部汽車，罰款倍計。

天氣濕夾熱 悶雷送春雨

【本報訊】天文台報告：從菲律賓至日本海上空的一股低氣壓起，一股冷鋒南西南橫過東海，到達中國西南。預測今天本港吹和緩至強勁西南風，空曠地區有時清勁，密雲，時有陣雨，繼續恢復濕夾熱。昨天忽晴忽陰，中午時綿綿細雨，午後天電光閃爍，大雨驟降，據紀錄，昨最高氣溫攝氏廿六點五度，最低廿三點四度。至深夜十一時廿分，一聲雷響，全日雨量零點零四吋。

天氣預測

偏西南風，吹和緩而強勁，方風勢有時清勁，密雲，間中有驟雨，天氣繼續溫暖。

港台走私大毒販 高霖仍需一死
台「高院」維持死刑判決

【法新社台北二十二日電】台灣「高等法院」維持對高霖的死刑原判，高霖被控於「地方法院」，罪名是自香港私運嗎啡到台灣。

高霖向「高等法院」上訴，指稱「地方法院」的判決不公平。

【本報訊】在台灣被判死刑的毒販高霖，去年五月間由台灣去馬來西亞，十月間由香港帶了大量毒品乘「安慶」輪到台灣。在他的六件行李中，有兩隻皮箱夾層藏有廿四大包用塑膠袋裝的嗎啡，重一千公分。當在基隆碼頭「海關」檢查時，居然給他逃出檢查室，坐的士逃到台北一個姓許的家中藏匿，數天後被捕。

高霖四十八歲，河北人。他當日在台灣「法庭」供述，還有三個重要人犯匿居香港，是由這三個人在德輔道西……

被控持械行劫罪名 美兵兩人移解地院
仍准各繳保五百元出外候審

【本報訊】美國海軍陸戰隊的兩名美軍在公寓劫取現款十五元，事後被捕，昨在銅鑼灣裁判署嘉西理法庭再提堂，控方仍請准法庭押候至本月廿四日，移解多利亞地方法院審訊。

兩被告：（一）R．D．菲臘士，十九歲，（二）M．G．周田，十九歲，均爲美國航空母艦「漢考克」號的海軍陸戰隊員，兩人被控於本月十七日，在東區莊士敦道八十六號七樓彩虹公寓，協同在逃者一人，持刀黨同李興劫去港幣十五元。

法官仍准兩被告人各繳保五百元，並由兩官員人事擔保，釋出候訊。案中證物有現款十五元及小刀一柄。

彌敦道奏口琴求乞 鄧德成再入獄
紀錄是第六十五次

【本報訊】盲人鄧德成，昨日又在南九龍裁判署第六十五次被控，結果，被判入獄一個月另七天。

鄧德成被控三項罪名：（一）三月八日在彌敦道二三〇號A門外行乞；（二）同時同地未獲警務處長許可，而在公衆地方演奏口琴；（三）同時同地抗拒女警員之合法逮捕，被告否認控罪。

女警員五〇八二號作證稱，三月八日，她與另一女警員在彌敦道見被告吹口琴行乞，要將被告拘捕，被告抗拒，咒罵她們爲「臭八婆」，又以盲公竹打她們。

女警說被罵「臭八婆」 鄧又揮盲公竹打她們

海運大廈昨啓用 港督主持開幕式
郵船「坎培拉」號停泊該處

【本報訊】本港新建的九龍海運大廈於昨天開幕啓用，港督戴麟趾在主持開幕式致詞時指出港口設備的重要性，說沒有海，沒有船和沒有港口，就不能夠載運香港工業所依賴的貨物。

海運大廈已批租給九龍倉。

【又訊】排水量四萬五千噸的鐵行郵船「坎培拉」號，昨日下午四時由日本開抵港海，五時許停泊新海運大廈。

「坎培拉」號此次來港，載有乘客一千八百五十五人，船員一千人，乘客中有二百三十五人到港後即行離船。

英電視工程人員馬素說 香港無綫電視廣播 適合採用特高週波
有綫電視機可改裝成無綫電視機

【本報訊】英國電視工程專家馬素（MARSHALL），昨天就香港設立無綫電視廣播的有關問題，有所發揮。

馬素是英國ANGLIA電視公司技術組主任及總工程師，兩週前應香港「電視廣播有限公司」之邀來港協助該公司設計建造廣播電台及轉播站。電視廣播公司昨日在文華酒店舉行酒會，介紹馬素與本港報界人士及電視機入口商負責人會面。

馬素昨日宣稱，在香港設立無綫電視廣播，在技術上將不成問題。他說：「根據我與其他專家研究結果，認爲在香港廣播無綫電視所遭遇的困難，比歐洲及美洲都市爲甚。將來廣播台建立後，並不在正式廣播前，將進行一廣泛而緊密的信號試驗。香港的地形及其淺長的沿海住宅區，在廣播上雖無大困難，但在香港本島及九龍半島上適合的地點，亦計劃建造多個轉播站，以求將節目有效地推廣至香港各地區。」

馬素昨又透露，他曾與本港電視機入口商會談，互相交換了意見，並討論了關於電視機的改裝問題及其他工程技術上的問題。他說：「一般常用的電視機，必須能接收特高週波六二五綫的廣播。收看電視廣播所用的天綫的大小及設備，全視乎收看者住地點而定。例如在某些地點，只需裝上一根普通的插面天綫就足夠了，但在另一個地點，則可能所需的天綫的設計較爲複雜。」

究竟應裝置那一種天綫最爲適合，他建議用戶可向經營的入口商行或其經營商查詢，他們能依居住地點而設計裝置天綫。

他說：「至於電視機改裝，在一般本來即裝有特高週波（VHF）設備，而目前在香港經改裝後用以收取有綫電視的電視機，則可收取無綫電視節目，甚至於有些根本沒有需用設備的電視機，雖然在理論上依然可以改裝，以收取無綫電視節目，但事實上因所費太大，反爲不合算了。」

「我想借此機會提出，應特別注意該電視機應符合特高週波（UHF）及電視廣播公司的標準。」

警員毆打鐘錶商案 原判昨被高院撤銷
鐘錶商延大律師反對無效

【本報訊】現役警員王文信去年十二月在銅鑼灣裁判署被判罰款二百五十元。他不服原判，前天向高等法院合議庭上訴，由律政司署派大律師麥道高代表。被上訴人鐘錶商延大律師提出反對。該案昨天上午宣判。主審法官李比判撤銷原判。

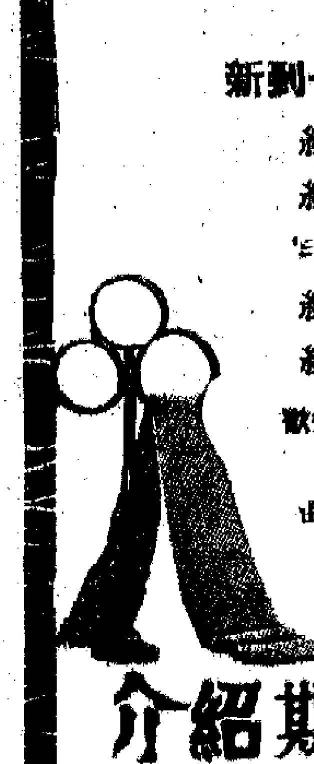
警員王文信被指於去年九月十九日，在元朗警署毆打男子鐘錶商。

昨天的複審中，代表被告的大律師說，鐘錶商拒捕，乃被警員毆打；警員對不合作的犯人，是「可以使用警棍的」。

東亞銀行有限公司
開派股息及紅利通告
本銀行訂由三月廿一日（星期一）起開派一九六五年份股息及紅利款請 各股東先生到本行領取爲荷
承董事會命 總經理馮秉芬謹啓
一九六六年三月廿一日

「綑箱紙帶」仍照工展價格優待
敝廠本屆首次參加工展，蒙中外各大廠商用戶惠臨參觀指導，予敝廠出品綑箱紙帶有精益求精機會，深感榮幸，茲已擴大生產，品質優異，續供應，歡迎用戶向各大批發商及零售商洽購，則仍照工展期內價格優待。
五分光身$20.70 六分光身$25.20
五分紅邊$21.60 六分紅邊$26.10
香港大同製造廠有限公司 電話：四四八三五五 四三〇四二〇
總代理 承聯洋行有限公司
維德文具公司 電話：八四三三〇八 八四〇三〇一

澳門逸園賽狗有限公司啓事
本公司一九六六年度第二十六次及第二十七次賽狗，定於三月廿六日（星期六）及三月廿七日（星期日）兩晚舉行，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午七時半開始售票，八時開跑，公衆席入場券一元，會員席入場券四元，各種門券可於三月廿四日起在澳門新馬路澳門逸園賽狗聯會辦事處購買，或於比賽日下午在狗場門口售票處購買，特此通告。
澳門逸園賽狗有限公司謹啓

中國國貨公司 大華國貨公司
華豐國貨公司 裕華國貨公司
新華國貨公司 中孚國貨公司
聯合舉辦
國產
夏季呢絨介紹週
新到一九六六年
綸滌毛絲
啼嘰毛絲
綸滌毛
啼嘰絲
絨毛絲
歡迎參觀選購
由三月廿二日起
至四月十一日止

介紹期內九折優待

石灣佳釀 醇香味質

珠江牌
玉冰燒酒介紹月
奉送名貴酒辦
介紹月期間
凡購珠江牌玉冰燒酒中瓶庄酒
奉送名貴酒辦
一支
玉冰燒酒，爲廣東省特產，各縣皆有釀造，尤以石灣爲著名，蓋其水源適宜於釀製米酒。玉冰燒酒，用我國傳統式製造方法，以純米足料釀成，復經久藏，陳醇芬香，檢驗合格，然後裝瓶出售，粵人多愛好家鄉米酒，以石灣太吉玉冰燒酒，誠饮客最佳飲品。
各大國貨公司、辦館、酒庄均有代售代辦
經銷處：中國酒業貿易有限公司
國際大廈2204室 電話：233497

十三歲小提琴手
高景懋獲獎學金
小提琴協奏曲方浩奪盃

昨晚最幸運的是十二號，因為在大會堂音樂廳舉行的兩項決賽賽，獲勝的都是第十二號。小提琴協奏曲的方浩（男拔萃）贏得小提琴協奏曲「瑪嘉烈．趙盃」；另一個十二號的高景懋（男拔萃）贏得商業電台三千元的獎學金。

方浩昨晚的對手是男拔萃的高景懋和博雅書院的謝敏燈。方浩演奏的莫扎特D大調第一樂章第四號作品，是一個不易拉的樂曲；他的技術發揮得頗為全面，獲勝是合理的結果。評判員鄔勵德代表其餘兩位評判登台致評時說，他們評判的標準是音樂性的演奏；這種演奏和僅僅彈奏音符是有極大的不同的。

獎學金的獲得者高景懋是一個年僅十三的學生，在參加小提琴協奏曲初賽時，曾被海因斯稱為「可造之材」。昨晚，他彈得十分鎮定。他姊姊的鋼琴伴奏也很出色。

評判員戴維爾在評述時指出，參加決賽的三名賽員，都有很高的水平，所以並不容易下決定。他們在作出誰人獲獎學金的決定前，曾討論了十多分鐘。

商台三千元獎學金獎獲得者高景懋（上）及小提琴協奏曲決賽優勝者方浩（下）

高級組小提琴獨奏優勝者（右起）㊀巫耀迪、㊁謝敏燈、㊂陳宇豐。

三項獨唱優勝者 上圖：男高音（右起）㊀余啓鑫、㊁李偉光、㊂閻正群。 下右：男中音冠軍陳昆玉。 下中及下左：女中音㊀王珊、㊁黃志賢。

校際音樂節特刊

三項中樂獨奏優勝者 上圖：公開組笛獨奏（右起）㊀岑德昌、㊁黃景洲、㊂楊德向。 中圖：初學組笛獨奏（右起）㊀張輝煌、㊁曾元倫、㊂林國榮。 下圖：初學組箏獨奏冠軍倪寧。

新界區今起比賽
三項鋼琴決賽在音樂廳舉行

今天比賽項目

元朗官立中學 上午十時卅分，新界區小學一、二年級合唱中文歌曲，三隊參加；十時五十分，新界區小學三、四年級合唱中文歌曲，兩隊參加；十一時五分，新界區小學五、六年級中文歌曲合唱，六隊參加；十一時四十分，八歲以下敲擊樂隊，兩隊參加；十一時五十分，十二歲以下敲擊樂隊，一隊參加；十二時，男女童讀英詩合唱，一隊參加；讚美詩四重唱，一隊參加，由鄔勵德評判。

荃灣中學 上午十時，中國及東方籍小學一、二年級女童英文詩朗誦，十人參加；中國及東方籍女童小學三年級組英文詩朗誦（九人參加），小學四年級女童組英文詩朗誦（四人參加），小學五年級女童組英文詩朗誦（九人參加），小學六年級女童組英文詩朗誦（五人參加）；上午十一時，小學一、二年級男童組英文詩朗誦（七人參加），小學三年級男童組英文詩朗誦（五人參加），小學四年級男童組英文詩朗誦（七人參加），小學五年級男童組英文詩朗誦（八人參加），小學六年級男童組英文詩朗誦（八人參加）；十一時四十五分，小學一至六年級公開組英文集體朗誦（一隊參加），小學一至六年級女子組英文集體朗誦（四隊參加），小學一至六年級男女童英文閱讀朗誦（六人參加），由何露基評判。

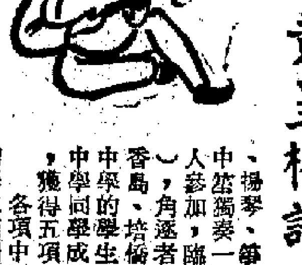
大會堂小劇院 下午二時，公開組巴哈作品鋼琴獨奏，二十九人參加，由莫瑞遜評判。下午六時卅分，小學女童組戲劇個人表演契訶夫的「櫻桃園」（一人參加），男子組中國古典戲劇個人表演尤侗的「讀離騷」第一折（三人參加）；七時十五分，女子組中國古典戲劇個人表演王實甫的「西廂記」第三本第一折，三人參加；七時四十分，男子組中國現代戲劇個人表演吳祖光的「林冲夜奔」第三幕，四人參加；八時十五分，女子組中國現代戲劇個人表演姚克的「清宮怨」第三幕，九人參加，由姚莘農評判。

皇仁書院 下午二時，舒曼作品第八級鋼琴獨奏，二十七人參加，由海因斯評判。

大會堂九樓 下午二時，男子高級組中文詩專誦朗誦陸游的「謝池春」及卞之琳的「望」，四十五人參加，由姚莘農評判。

大會堂音樂廳 下午七時，蕭邦組鋼琴獨奏決賽，獲得決賽權者：李比勞（聖約瑟）、湯瑪士．史同顯（佐治五世）、陳麗明（聖瑪利書院）；七時二十分，鋼琴協奏曲決賽，獲決賽權者：歐慧賢（協恩中學）、陳麗明（聖瑪利書院）、霍珍珠（聖士提反女校）；八時十五分岩士唐夫人獎學金決賽，獲決賽權者：歐慧賢（協恩中學）、胡景幽（女拔萃）、廖芷玲（培正中學），由海因斯、鄔勵德及莫瑞遜同時擔任評判。

八項中樂獨奏
香島獲五冠軍
黃呈權讚笛獨奏音色佳



昨晚在大會堂小劇院舉行的八項中國樂器獨奏比賽，包括笛、簫、揚琴、箏等樂器（其中笙獨奏一項，本有兩人參加，臨時雙雙棄權），角逐者絕大部分是香島、培僑、漢華三間中學的學生，而以香島中學同學成績最為突出，獲得五項獨奏首名。

各項中樂獨奏中，初學組笛獨奏及初學組簫獨奏，參加比賽的同學雖是初學者，但成績卻不錯。古箏獨奏的兩位均是香島小學女同學，第一次參加比賽，卻毫不怯場。兩人水平不相伯仲，黃呈權評判時表示難分高下。他認為倪寧的指法比較好，結果以八十五分獲首名；黃偉金以一分之差得第二名。

參加初學組笛獨奏的同學，人數比較多，而難能可貴的是，大部分角逐者的演奏都不錯。

●這一項比賽演奏的是一首「大涼山之歌」，好多位同學的演奏不但音色好，而且能奏出山歌的韻味。結果，香島中學的張輝煌以八十八分奪標。

另一組──公開組笛獨奏演奏的是一首「牧童短笛」，是不很容易演奏的一首樂曲，尤其是中間的一段更難掌握。評判黃呈權指出，演奏者應該有自己的想像力，才能更好地去解釋樂曲，而一般同學的節奏、音色都不俗，就是缺乏想像力。結果上屆亞軍岑德昌（香島中學）以八十七分奪標。黃呈權稱讚他技巧甚佳。

中文歌獨唱成績
男中音一組較好
陳昆玉八十九分得第一

昨日下午在大會堂劇院舉行的中文歌曲獨唱成績未如理想，只有男中音的一組取得較好的成績，第一名為巴富街中學的陳昆玉，獲八十九分。

評判員認為，陳昆玉表現了對所唱的那首靜一般的歌曲的個人的真誠理解；嗓子值得培養，咬字清晰；唯一的缺點是動作過多。

該組共有十四人參加，演唱的是趙之任所撰的「教我如何不想她」。獲第二名的是鄧昌林，八十八分。當記者問他是什麼學校時，他竟大打「官腔」，說：「暫時不能發表」。第三名是陳耀莊（皇仁中學），八十七分。

女中音獨唱的一組有十人參加，結果聖保羅男女校的王珊以八十四分得第一名；她唱的是一首叫「江城子」的歌曲。第二名是香港英文書院的黃志賢，八十三分；她選唱了民歌「採情郎」，由一位女同學打竹板伴奏。黃志賢的音色不錯，可惜在唱到最後部分時記不清歌詞，以至唱出一句「還有兩個小冤家」（原詞應為「還有兩個大西瓜」），不過這個錯誤洋評判員是不會發現的，因為他根本不懂中文，當然不知她唱的是什麼了。洋評判評中文歌曲就有這個嚴重的缺點，奇怪的是主辦音樂節的大會為什麼不請香港的名歌唱家來評判中文歌曲比賽？

男高音中文獨唱的第一名為培正中學的李偉光所得；他唱的是甚有氣魄的「滿江紅」。第二名是關英傑（聖保羅男女），選唱了一首「思鄉曲」。第三名是崇蘭中學的余啓鑫，唱了一曲「點絳唇」。

昨天比賽成績

大會堂音樂廳 小提琴協奏曲決賽，方浩（男拔萃）獲「瑪嘉烈．趙盃」。

商業電台獎學金決賽，高景懋（男拔萃）獲獎學金三千元。

皇仁書院 十三歲以下男女高音獨唱㊀黃玉美（女拔萃），八十七分；㊁黃森美，八十五分；㊂莊棠珊（女拔萃），八十四分。

高級組女高音獨唱㊀吳敏而（女拔萃），八十八分；㊁吳影華（協恩），八十六分；㊂鄒慧宇（聖保羅男女），八十四分。

高級組小提琴獨奏㊀巫耀迪（信儀），八十八分；㊁謝敏燈（博雅），八十六分；㊂陳宇豐（喇沙），八十五分。

大會堂劇院 男高音中文獨唱㊀李偉光（培正），八十五分；㊁關英傑（聖保羅男女）；㊂余啓鑫（崇蘭），八十一分。

女中音中文獨唱㊀王珊（聖保羅男女），八十四分；㊁黃志賢（香港書院），八十三分；㊂吳鑾徽（民生），八十二分。

男中音中文獨唱㊀陳昆玉（巴富街）八十九分；㊁鄧昌林，八十八分；㊂陳耀莊（皇仁），八十七分。

中樂揚琴獨奏（初學組）（兩人參加），嚴錦新（香島），八十五分；周饒昌（培僑），八十四分。

初級組簫獨奏（兩人參加），林國榮（培僑）八十五分；鮑森（聖約瑟），八十三分。

公開組笛獨奏㊀岑德昌（香島），八十七分；㊁黃景洲（漢華），八十六分；㊂楊德向（漢華），八十五分。

初學組笛獨奏㊀張輝煌（香島），八十八分；㊁曾元倫（香島），八十七分；㊂林國榮（培僑），八十四分。

初學組箏獨奏（兩人參加），倪寧（香島），八十五分；黃偉金（香島），八十四分。

公開組揚琴獨奏（一人參加），嚴官發（香島），八十六分。

公開組簫獨奏（一人參加），江靖邦（易通），八十二分。

大會堂九樓 十六歲以下男女子高級組散文閱讀，湯李婧（聖保羅男女校），八十分。

男子公開高級組（F5）英文詩朗誦㊀嚴鎮北，八十七分；㊁陳惠森，八十六分；㊂王穎，八十五分（均香港華仁）。

中國及東方籍男女子中級組（F4）英文散文朗誦㊀吳頌英（香港瑪利諾），九十分；㊁呂嘉寶（聖保羅男女校），八十八分；㊂黎萱卿（聖保羅男女校），八十七分。

中國及東方籍高級組（F5）英文詩朗誦㊀李燦梅（聖保羅男女校），八十八分；㊁陳慧明（女拔萃），八十七分；㊂李慧瑜（呢理羅士），八十六分。

十六歲以上高級組聖經朗誦㊀巴域．波加哈利（女拔萃），九十五分；㊁俞文華（女拔萃），九十三分；㊂周雅麗（男拔萃），九十二分。

本報特稿

布拉姆斯樂曲的風格

明天下午二時開始在皇仁書院禮堂舉行比賽的布拉姆斯鋼琴曲獨奏項目，是今屆音樂節中最後的一項鋼琴獨奏比賽了。餘下來的是廿五日的鋼琴決賽。

布拉姆斯鋼琴曲獨奏項目每年都有，今年指定的樂曲是布拉姆斯的「間奏曲」及「隨想曲」中任選一首。由於參加的十九位年青人都選奏了間奏曲，現在讓我們來談這首曲吧！

在近代音樂史上，有三位偉大的音樂家，代表了三個不同的音樂風格和學派。同時，這三位音樂家的名字開始第一個字母同是B字，因而人們稱他們為「三B」。第一位是古典樂派的巴哈，第二位是浪漫樂派的貝多芬，第三位就是把古典樂派和浪漫樂派的特點混合起來，人稱新古典樂派的布拉姆斯。這正好說明了布拉姆斯在音樂史上的地位和重要性。

在布拉姆斯的作品中，我們很容易找到像古典樂派那樣嚴謹的結構和形式的美；同時，在另一方面也可以找到像浪漫樂派那樣奔放的熱情和那雄偉的氣魄。布拉姆斯的好友舒曼稱布拉姆斯所創作的音樂特點為新的道路。另一些樂壇的前輩們，對布拉姆斯的音樂也有着一些評價：「布拉姆斯的音樂，充滿了人道主義和愛國的熱情，充滿了對人類命運的關懷、對暴力強烈的反抗，歌頌了人類的幸福和光明」。

在衆多的鋼琴作品中，可以找到一點布拉姆斯的特點，那是形式上的多樣化，有抒情的，有戲劇性的，也有敍述性的。他那最為人們所熟悉的間奏曲和隨想曲，正是這些特點上的好例子。

間奏曲是屬於一些小品性的鋼琴短曲，雖然作品的幅度不大，但是內容卻很豐富。這種樂曲一般採用帶有中間部的三段體形式而創作，像這項比賽中最多人選奏的間奏曲作品第一一七號第一首，降E大調就是這種形式中的典型作品。樂曲的感情優美無比，簡直就像一首甜美的搖籃曲。布拉姆斯也曾引用了蘇格蘭民歌中的詩句，作為這首間奏曲的題詞：「睡吧，甜甜地睡吧，我的孩子，為了使我看不到你的眼淚」。樂曲的第一主題是一段抒情的、安靜而帶着明朗氣氛的歌曲；中間部分的音形，突出的旋律，給樂曲一種陰鬱的氣氛；第三部分的速度比上一部分更慢些，沒有鮮明的感情，又回到了搖籃曲的形象，只是結尾比較平靜。

上面所提的只是有關布拉姆斯的作品的風格和特點，主要是給大家作為演奏上的參考。有關細緻的處理，我却同意大家依照老師們的教導。

●龔木樺●

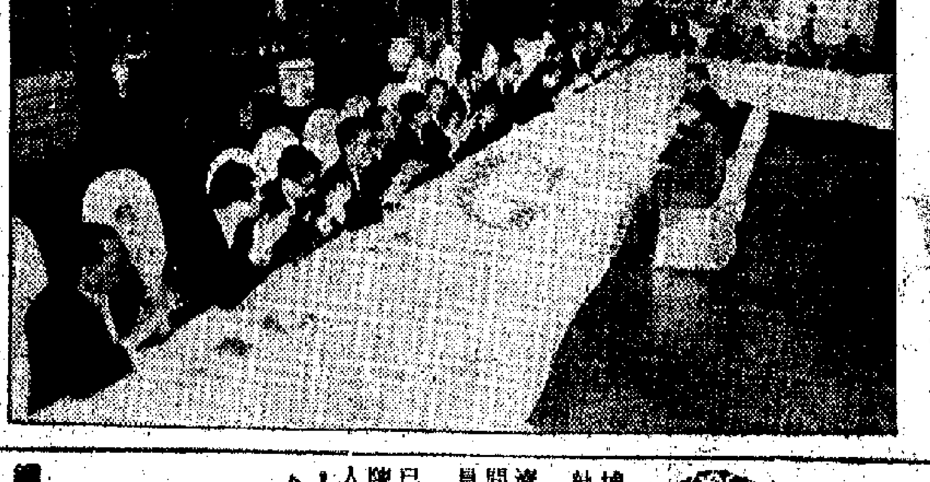
李流丹師生
後日開畫展
題材豐富 多采多姿

【本報訊】畫家李流丹將於本月廿五日至卅日假座香港大會堂八樓舉行師生聯合畫展，時間為每日上午十一時至下午七時，作品有油畫、板畫、水彩、水粉及速寫等百餘幅。參加展出的同學有方克達、李文彰、莫彥邦、陳楚鴻、張錫炳、陳焯田、梁注彬、張錦龍、黃桐、黃顯英、鄧錢江和劉中行等。

據說是次畫展從[illegible]起日起，他們就積極選擇題材，認真嚴肅地對待這件工作，裝幀上亦講究美觀。作品內容有人像、靜物；有港九、新界、澳門等地風光；有國內的河山風景；亦有遠處英倫的同學寄回來的街頭寫生等等，可說多姿多采，琳瑯滿目。

全場最大的一幅油畫「馬灘閘壩」，就是東江─深圳供水工程馬灘工地施工時的情景，氣勢磅礴，表現了祖國勞動人民喝令河水倒流的感人氣魄。

畫展不收門票，歡迎參觀。



東華三院昨日選舉新總理情形（本報攝）

三院新任總理
已於昨日產生
其中孫秉樞廖烈武等四人連任

【本報訊】東華三院丙午年（一九六六年至一九六七年度）總理，已於昨天產生。

昨天選出新總理共二十位，其中孫秉樞、廖烈武、葉榮昌、梁錦輝四位連任。新總理定明（廿四）日下午二時半在東華醫院禮堂舉行第一次會議，互選主席及三位首總理，及抽籤排列各總理名次。

三院丙午年總理人選如下：孫秉樞（太平洋行董事）、鄺新一（僑業有限公司董事）、廖烈武（廖創興銀行鐘錶部經理）、葉榮昌（永明紡織廠有限公司董事副總經理）；梁錦輝（榮利船務公司副經理）；周才欣（周利華珍珠行東主）；馮惠霖（馮惠霖公司東主）；張耀昌（大輪紡織有限公司、國際紡織有限公司、永久實業有限公司董事兼總經理）；林秉寬（[illegible]有限公司董事長兼總經理）；羅其銘（合茂公司東主兼經理）；姚剛（太古公司保險部華經理）；陳其良（安寧藥房、安寧化學製藥廠董事兼經理）；區炳英（利堅洋行、永興盛公司董事長、總經理）；陳洪志（聯生製造廠有限公司董事長兼總經理）；劉濤（三益織工廠總經理）；何榮萬（何銳記表行有限公司董事長）；梁擬邦（振邦建築公司總經理）；萬國（四海綢緞商行、萬邦綢緞商行總經理）；萬時煥（聯合紙器廠有限公司董事長兼總經理）；周有濤（生利實地有限公司、裕基實業按揭有限公司董事兼司庫經理）。

社團動態

摩星嶺坊會派款物
賑濟該區火災災民
鐘聲慈善社亦派贈棉衣棉被
坊會研委會決定不改名

▲摩星嶺坊會為救濟摩星嶺木屋區發生大火，被焚木屋廿間，受到水濟波及者十四間，災民共一百三十六人，特於昨日下午二時在會所發放第一期救濟物，計燬察屋災民每人五元；每戶六人以上者棉被四張，六人以下者棉被二張；災民每人衛生衣一件，每戶衣服一束。如屬該會會員及會員家屬，另由該會撥給每人慰問金十元。

又：鐘聲慈善社昨派贈棉衣棉被給該區災民。該社社長陳能方、蕭明、劉梅軒及總務主任黃燕清、朱如新等主持派發。

▲深水埗街坊福利會舉辦港九新界廿歲以下青年書畫比賽，參加學校有六十個單位，另有其他街坊青年，人數共逾六百名。比賽日期原定為兩天，因參加人數過多，現將賽期增加一天，即為四月九日、十日、十一日，仍假大會堂演講廳舉行。

▲港九街坊會研究委員會，昨日下午五時半，在貝生會所舉行各組主任會議，研討各組工作進行事宜，並提名介紹各組委員，協助推進事務。出席者有吳多泰、鄭子傑、黃秀山、羅濤、馬超常、岑才生、陳茂寧、江紹海、張大榮、韋少秋等。對有關街坊會研究委員會擬改名及註冊有限公司問題，經討論後，決定維持原有港九街坊會研究委員會名稱，一切照常。

▲香港精武體育會訂於本月廿七日假座遠東酒樓舉行慶祝成立第四十四周年紀念，註冊有限公司第一屆董事就職暨會員聯歡會，同時授旗予出發敍求會員。到會會員來賓甚衆，由會長李達、周若令、楊萬如、潘達生、主席梁連華、副主席羅君毅、陳耀飛、梁天保、高智銳全體董事擔任歡接，屆時將有舞獅、國術班、健身班分別表演麒麟、龍爪、太極等拳術，及柔道、瑜伽等。

▲基督教女青年會家庭婦女部主辦的綜合烹飪班，定明日（星期四）下午二時半在灣仔該會所舉行，由廖少寶夫人教授腐皮糯米卷、咖喱蝦及紫羅酥等三款潮州菜。學費每人五元，料材費按人數攤分，有興趣研究烹飪的婦女參加報名。

新界新聞

鄉局今開執委會議
長洲市面近日顯得熱鬧
上水至文錦渡巴士清明增車

▲新界鄉議局今天下午一時卅分，在大埔該局局址舉行三月份執行委員會議。

又：港府輔政司鄭濟時，今日下午三時訪問新界鄉議局，該局議員屆時將出席接待。

▲荃灣鄉事會新員已於本月初改選完竣，陳永發蟬聯主席，其餘人選亦同時選出。據悉，該會決定四月十六日舉行就職禮，由荃灣理民府官班禮士主持。

▲沙田鄉事會改選工作經於上週完成，與池任主席。該會定明日開會，復選各部門主任及商討就職事宜。

▲長洲水陸居民為慶祝北帝誕，於前晚開始一連五日四夜，由羽佳、南紅、張醒非、新海泉、梁鳳儀、陳玉朗、英麗梨、關海山、黃少娜等演出粵劇。昨日日演「花落江南廿四橋」，夜演「傾國傾城碧血花」。近日長洲海面漁船雲集，漁民紛紛上岸，長洲市面顯得特別熱鬧。

▲當局計劃在錦田、新田、青山、大埔、洪水橋、西貢等多個地區興建港府合署。

▲清明節期間，羅湖沙頭角區由下月二日至八日開放。據悉，九巴為便利掃墓人士從上水搭巴士進入羅湖沙頭角墳場，特在開放期內增車行走上水至文錦渡十五號線；至於元朗至文錦渡廿號線，則視乘客需要而臨時增車行走。

▲今年新界第四屆單車技術比賽，將於下月三日上午九時卅分在元朗官立小學舉行。

恒生銀行
增辦事處

【本報訊】本港恒生銀行繼在啟德機場設立第一間辦事處之後，又在海運大廈設立第二間辦事處，經於昨（廿二）日與海運大廈開幕同時開始營業。

該辦事處設於海運大廈二樓二〇號，經營各國金鈔兌換，及出售旅行支票。辦事處電話為六七四五一八及六七四五一九號。

港府財政預算案
邀約各台今播講

【本報訊】本港的財政預算案，中文節目將由各台播出，港府邀請專家撰稿，對港府財政預算案加以扼要說明及分析。各台播講時間是：中文電台今晚六時四十五分至七時，商台今晚八時十五分至八時四十五分，綠色電台晚上七時十五分至七時卅分用國語播講，並於十時四十五分至十一時用潮語播出。

急庇利街
暫禁車行

【本報訊】由干諾道通往德輔道中的急庇利街，因進行工程，暫時封閉，禁止車輛通行。

大埔毀容案
疑犯昨提堂

【本報訊】本月廿日，新界大埔墟一名婦人遭他人以鏹水毀容，警方調查後將一名涉嫌與案有關的男子逮捕，昨日解往粉嶺裁判署審訊，法官准控方申請，將案押候本月廿六日續審，屆時或將轉解九龍地方法院審訊。被告陳森，卅七歲，住元洲仔木屋。

戲院附近命案
目擊者昨作供

【本報訊】紅磡樂都戲院附近命案，昨續在北九龍裁判署兒童法庭作初級偵訊，由死者之友陳述當日經過，證人供述昨仍未畢，今日續訊。

該案被告姓劉，十六歲，學徒，住北帝街，被控二月十九日在九龍城區謀殺吳志光。

十三歲少年余啟安作證稱，他在九龍塘一英文書院學生。二月十九日與朋友陳金庚、廖耀坤在樂都戲院看了[illegible]。[illegible]

二月份得廿八日
若問來歷須講古
順談月大月小的編排經過

鍾國輝先生：

陽曆有的月份是三十一天，有的月份是三十天，為什麼二月只有二十八？其實並沒有什麼特殊的意義，而是人們在採用陽曆的過程中所遺留下來的一種規定。要了解這問題，應先來看看陽曆的演變過程。陽曆最早是埃及人制定的，後來傳到歐洲，現行的陽曆遠祖是羅馬曆。公元前羅馬人用的曆法，一年是三百五十四天，比回歸年短十一天還多。為了使曆法的日期和季節相符合，每兩年增加一個月，但加在什麼時候，完全由祭司們決定，這樣一來，弄得季節和日期非常混亂，例如公元前五〇年的「春分」，竟然在十二月裏。

公元前四六年，獨裁者凱撒當了羅馬帝國皇帝之後，在埃及天文學家索西根尼的幫助下，制定了新曆法，叫「儒略曆」。儒略曆把一年定為三百六十五天，分為十二個月，逢單的月三十一天，逢雙的月三十天（除二月外），二月平年二十九天，閏年三十天。這樣，十二個月，分成三十一天和三十天的各六個月，當然比較好記，可是這麼一來，一年就成了三六六天，所以必須有一個月減少一天。據說羅馬帝國那時候，被判處死刑的人都是在二月裏執行，羅馬人認為這個月不吉利，不願過得太長，所以便從二月裏減去一天，這樣二月就成為二十九天。

凱撒死後，他的繼承人奧古斯都繼承了羅馬皇位。據說奧古斯都自認訂正曆法有功，為作紀念，他在公元前二七年，把八月稱為奧古斯都月，又嫌八月是小月，不能表示皇帝的尊嚴，於是便從二月裏又抽出一天，把八月改為三十一天，這樣二月就只剩下二十八天，閏年時才二十九天。又因為八月改成大月，所以八月以後大小月的次序也顛倒過來，逢單的月成為三十天，逢雙的月成為三十一天。這就是現在陽曆各月日數的來歷。

你的第二個問題，請到警署直接提問。（惠）

簡　覆

曾劍陵先生：

領有收音機執照的收音機，可以收聽任何電台，但不能持此執照設立無線電廣播電台等，不准作其他用途，的意思就在於此。

返內地探親，攜帶自用的衣物，經深圳海關認可的可免稅帶進或完稅通口。所說的當補准入境。

曹新寶尋找父母妹

我的父親曹斌中，年約六十二歲；母親王日貞，年約五十歲；妹曹玉英（桂燕），年約三十歲，廣東和平縣人。我與家人失散已多年，現不知他們下落，各親友知其去處者，請函大公報轉。

曹新寶啓

南美續訂搪瓷器皿 委內瑞拉付款較快
港商相互競爭獲利越來越薄
尼日利亞與加納銷場近已受到阻碍

【本報訊】南美委內瑞拉續有訂購搪瓷器皿，但因港商內部競爭激烈，買家出價已越來越低。

據洋行消息，現時南美各國向香港訂貨，仍以委內瑞拉商人付款較爲快捷。他們有時有信用證開來訂貨，有時則以D/P、D/A方式除購貨物。但就算以後一種方式運去的貨物，當地買家在一般情形下也可較快將貨款付給港商，而這一點卻是烏拉圭、巴拉圭、秘魯、智利等國商人所無法做得到的。因此，爭取賣貨給委內瑞拉的港商已越來越多，減價競爭的情形亦在所不免。當地買家利用了港商這一弱點，所以出價訂貨亦越來越低。

某洋行最近接到委內瑞拉商人寄來一張訂單，訂購一批價值萬餘元的搪瓷器皿。這宗訂貨雖有信用證開來，但據該洋行只可賺利約百分之三。

尼日利亞禁止多種港貨進口和加納發生政變，無疑已使一般香港製品銷往西非大受打擊。但據一些出口商指出，搪瓷器皿在非洲和中南美某些市場上，始終是有一定銷路的。因非洲地區蛇蟲狼蟻較多，所以有蓋碗、盤、有耳杯、碟等搪瓷器皿，便成爲當地居民保存食物、飲料的一些理想用品。同時搪瓷器皿不易破爛與售價較廉，這也適合當地消費者的實際需要。

歐商繼續來單訂貨 襪廠存單可供一月
預料仍有新單再度寄來 非洲與南美來單仍有限

【本報訊】最近歐洲商人繼續有襪子訂單寄來，前些時襪廠接入的訂單已有部分清單，近來又得到補充，所以目前擁有的訂單依然可供今後一個月應用。

據廠家說，最近除歐洲商人繼續有襪子訂單寄來之外，非洲和南美商亦有些寄來。不過，非洲和南美商寄到的訂單，一因每單訂購貨量有限，二因所訂貨物較差，生產容易，價格較低，故一下子就可製好，同時生意額也不會大，因此目前仍以製造歐洲訂單爲主。

由今年一月份開始，歐洲商仍有較多的襪子訂單寄來，直到目前依然有一些，可見該綫商人向港廠訂購襪子，現時比去年同期多。但是，非洲和南美本來是港製襪的傳統市場，可是在近一年來，向港訂貨不像過去有勁。可見現時織襪廠的接單情況，只是部分綫路較旺而已。

據廠家說，歐洲商人襪單本來多半交給意大利廠家製造，要是意大利襪廠接入的訂單多，他們才交給別地廠製造。近來意大利襪廠積存的襪單仍多，交貨期很遲，因此今後的一個時間內，歐洲商人仍可能繼續有些訂單寄來。

港製尼龍襪 出口遇困難

【又訊】據二十二日南華西報報道，港製尼龍絲襪出口，現已遇到一些困難。一方面是由於遇到意大利貨的激烈競爭，另方面則因若干國家已徵收苛重的進口稅。

港製尼龍絲襪工業，是在一九六三年開始發展起來的，現在共有兩家廠生產。其中一家與瑞典某商行保有密切聯系。該兩廠現共僱用工人約一百五十名。

港製尼龍絲襪在某些海外市場上，已遇到意大利貨的低價競爭。但港貨在品質上是較勝一籌的，故廠商無意降低標準以應付競爭。另一方面，某些海外國家爲了保護本身的人造纖維工業，已對港製尼龍絲襪徵稅百分之七十至百分之一百。

該門工業因只創立三年多，所以產品出口數字尚屬較微小的。去年港製尼龍絲襪及人造絲襪的出口數值，約爲廿四萬元。其中以墨西哥、利比里亞和巴拿馬爲最大買家。其他市場還有美國、瑞典、西班牙、荷蘭、英屬宏都拉斯、林、科威特、沙特阿拉伯、利比里亞、印尼、日本、尼日利亞和圭亞那等。

織製女裝尼龍絲襪的機器，均由意大利和捷克等國輸入，零件補充替換存在着一些難題。原料則主要來自西德。遠東市場的銷量有限，廠商現正力圖開拓其他新市場。據稱，一批工人生產約需時半年。

泰管制紙傘入口

【本報訊】港府新聞處消息，泰國政府已頒發了一份經過修正的管制進口貨品名單。其中包括紙傘、傘柄和製傘用的紙張。去年香港輸入這些貨物往泰國，共值一百八十八萬二千三百三十三元。

交易會商品

福建名茶

白茶

中國白茶具有清幽素雅的獨特風格，不但外形美觀，葉態自然，尤以內質別有風味，清香醇和，使人怡神，爲暑天的最佳飲料。因此，每逢春夏之交，國外飲茶人士均殷切探聞中國白茶已否上市，以爭先品飲爲樂。

中國白茶創始於福建，歷史悠久。解放後，對白茶製造工藝精益求精，品質有了很大提高，保持和發揚了白茶的傳統風格。白茶產品按商品花色可分爲銀針、白牡丹、貢眉、壽眉四種，係分別採摘良種茶樹上的芽葉製成：

一、銀針：銀針亦稱白毫，或稱銀針白毫，是採用大白茶良種的肥壯茶芽製成，狀似針，色銀白，故譽名銀針，爲白茶中的最高貴產品，已成爲歐洲及中東地區的珍貴禮品。主產地有福建省福鼎、政和等縣。福鼎生產的與政和生產的銀針各具風格：福鼎銀針，芽肥壯，毫香清鮮，滋味醇和；政和銀針，色澤白，富光澤，泡水碧清，毫香鮮爽。

二、白牡丹：採自大白茶製成，有時拼和水仙茶品種，以襯托其風味。白牡丹外觀葉態自然，芽葉連枝，白毫肥壯顯露，色澤灰綠，湯色橙黃清澈，滋味鮮醇，泡飲時，芽葉徐徐展開，銀芽與綠葉相映，清香誘人，一杯在手，詩意盎然。

三、貢眉及壽眉：採自小茶的芽葉製成，高級貢眉葉張細嫩，毫心細密，色澤灰綠，香味清芬爽口，開湯欣賞，猶似碧湯閃銀光。

白茶中所含化學成份，如水浸出物爲百分之四四‧二，茶單寧是百分之二一‧二，糖份爲百分之一‧四，均較其他茶類爲豐富，非但功能清神助興，爽心怡情，且具有消熱祛暑之效。

茉莉香茶

中國早在唐宋時代（公元一〇五〇年前）利用香料及果汁，以增進茶味，這是花茶起源的時期。延至公元一二六〇年，開始應用茉莉窨茶。按宋周密所輯的「絕妙好詞」中有「小蓮水潔花魂在，……葉英薰結，枝頭寄來絕，還是過中秋，桂香時節……」，據說當時福建產茉莉，「小蓮水潔」是描寫茉莉形態，四月開花，秋花仍香。原註：「古人用茉莉焙茶故云」。南宋趙希鵠在他所著「調燮類編」中，對花茶的製法敘述甚詳。他說：「木樨、茉莉、玫瑰、薔薇、蘭蕙、橘花、梔子、木香、梅花，皆可作茶，諸花開時，摘其半含半放，蕊之香氣全者，量茶多少，扎花爲拌，花多則太香，花少則欠香，而不盡美，三停茶葉一停花始稱。」

從花茶歷史來看，當時還是零星少量製造，至清代咸豐年間（公元一八六一年前）正式設廠窨製，運銷各埠。解放後，近年來窨製技術大有提高並不斷地總結經驗，有所發明，有所創造。茉莉花茶形狀細緻，香味鮮濃，由於品質優異，深受飲用者歡迎。」

經濟新聞

玩具模型等進口 阿爾及利亞限制

【本報訊】據港府新聞處消息，北非阿爾及利亞當局宣佈，若干商品輸入已新列入簽證限制和限額限制的範圍內。其中包括玩具模型在內，而這類貨是與香港輸出有關的。

去年香港玩具模型輸往阿爾及利亞，值十二萬零一百八十九元。

去年香港製品輸往阿爾及利亞的總值，爲五百八十二萬六千九百三十一元，其中成衣佔二百八十九萬四千零五十四元，搪瓷器皿則佔一百一十七萬六千七百四十九元。

三月底結算期前 市場銀根愈緊
銀行追收信用較差客戶賬項 街外拆借顯增暗息仍企高位

【本報訊】銀行三月底結算期間，街外拆借盤口顯著增加，暗息仍踞高價，市面銀根愈見緊俏。

據銀行人士說，在此三月底結算期間，一般來說銀行沒有特別收緊信用，比方對一些信用好的老客戶，銀行如常貸出，並沒有因此而追收。但就於一些信用有問題的客戶，銀行可會乘機追討一下，或者是減少新的透支額。所以在這段時期，本來已經抽緊的市面銀根，便覺更加緊絀。

因爲銀行收縮信用的關係，街外的拆借業務就比平日顯著增加，因在銀行方面求借不到的客戶，就會轉而向街外求借。據金融業人士說，儘管求借的人是多些，但能不能借得到又是一個問題。

某些專做高利貸的拆撥商，目前對客戶的條件也提得相當高，對貨物的抵押未必歡迎，對屋宇、股票、首飾等還有所考慮，不過要熟人介紹。大宗的貸款照例不做，小額的貸款尚可洽商，如在十萬元以下的尚容易借到，還款期限是歡迎較短的。

由於這是屬高利貸性質，所以息口始終比較高昂，也沒有一定準則，街外暗息一直企住月息四分左右。

南洋樵木訂價降 港商訂貨仍乏勁

【本報訊】婆羅洲樵木訂價續降低，港商訂購仍不起勁，此間木市仍很平淡，部分市價跟着微順。

據木商接獲消息稱，最近婆羅洲方面報來樵木訂價比上期來盤再爲降低，每立方呎C&F香港價爲二元七毫，現在落單，本月底或下月初便可裝船。訂價雖續低跌，但因此間市道平淡，港商對於新訂盤仍不大起勁訂入。

山打根英木和山樵木訂盤亦續報來，訂價平穩，靚英木每立方呎C.I.F.香港仍爲四元一毫，山樵木每立方呎爲四元五毫至四元六毫左右，因該兩種大木此間存貨疏，故商人稍補入少量。

同一消息來源說，最近北婆羅洲大木陸續運來，數量雖不大，但

市銷平淡部分價微軟順

因此間市道沉靜，大手現貨交投少，因而市價亦多跟着訂價低跌而告順。婆羅洲樵木每立方呎約成二元八毫五仙，山打根樵木每立方呎成五元左右，英木每立方呎成三元七毫和三元八毫。

存底疏外客落行 海味市價上升
魷魚蝦米約漲一成

【本報訊】近日海味貨疏，遠洋商人有落行，市價便因此上升。

據海味商說，近日魷魚、蝦米等海味市價，比前普遍上漲約百分之十。其中魷魚不但漲價，而且沒有特級貨上市，中、上貨每擔要六百元以上。要購中、上貨需成乾貨，每擔要一千多元。遠洋客需要的是乾貨，故遠洋莊商只能購進半上貨自行加工，然後外運。

近日上級蝦米漲至每擔約九百元，中級貨也六、七百元左右。西貢新蝦米首批昨上市，貨量不多，成每擔六百餘元和五百餘元。西貢蝦米已踏入產季，但因西貢市面混亂，而且與鄉村交通不便，因此儘管已到產季，將來是否有大量貨到，海味商多感難以估計。

據海味商說，每年到此潮濕季節，海味便不容易有乾貨上市，目前情形也是如此，且有遠洋商和本地商吸購，貨價便升。現在人們更不願晒乾貨物售賣，原因是出售濕貨比乾貨更加有利，加上天氣時晴時雨，等待晒乾貨物便容易變壞。

南越濫殺商人 西貢商不敢多進貨
多項輸入外匯雖已解凍 入口商尚遲遲未得到手

【本報訊】南越商人近日來單訂貨轉疏淡，除特殊情況的生意外，經常銷南越市場的貨品新單普見減少。南越土產來港亦[illegible]。

據辦莊消息，最近一兩週來南越入口商寄來新訂單轉呈淡靜。除了一些標投性質的採購外，普通貿易商人經常辦運往南越市場的貨品如藥材、西藥、小五金、乾果、罐頭、洋雜貨品等等新訂單來港普遍減少，清淡的情形爲近數月來所罕見。

南越入口商近日向港買貨轉呈清淡的原因，有如下幾點：一、南越經常性的輸入外匯正處於青黃不接時期，去年末期發放的輸入外匯濟於用完，本年度第一期各貨輸入外匯雖有發放的消息，但還未發到入口商手上，所以入口商缺乏外匯使用；二、南越最近對一部分入口貨徵收均攤稅，使這些貨的輸入成本增加；三、南越經濟紊亂，物價高漲，僞政權要壓低貨價，假藉口濫殺華僑商人，影響當地一般入口商及批發商不敢多進貨等等。

南越仍未恢復開放生油花生等出口，僑訂貨多已運來，所以近日南越土產運來極疏。

【西貢十八日航訊】南越經濟部最近宣佈解凍多項貨物的輸入外匯，計有：一、一九六六年第一期電影片外匯五十萬美元（國家外匯），以新點數分配，入口商每點爲四百九十美元，期限至四月二十日止。二、一九六六年第一期文房用品外匯六十萬美元，以入口商現有點數分配，每點一、〇八〇美元，期限至四月十八日止。三、一九六六年第一期生藥外匯七十萬美元，以入口商新點數分配，每點五二五美元，期限至四月十五日止。此次獲輸入的生藥爲CM一七—三〇七項下的藥品，但列爲出口貨百分之二十五收回外匯專用的膏丹丸散及人參，以及用以作爲食品的藥品則例外。四、一九六六年第一期汽車零件外匯一二五萬美元（國家外匯）、汽車胎輸外匯五十萬美元，汽車胎輸零件外匯二萬五千美元，三輪車胎輸外匯七十五萬美元，機動車零件外匯一百萬美元，單車零件外匯七十五萬美元。五、一九六六年第一期織品外匯四百三十五萬美元（國家外匯）。六、一九六六年第一期電器外匯四十萬美元，雪櫃外匯八十萬美元，冷氣機外匯九十萬美元，文房用器械外匯四十萬美元，工業機器替換零件外匯一十五萬八千美元。七、一九六六年第一期玻璃產品外匯二十五萬美元（國家外匯），陶瓷器產品外匯一百萬美元，非金屬礦物質產品外匯一十五萬美元。

澳洲貨輸來港 製成品佔多數

【本報訊】據新任澳洲駐港商務專員斯爾西說，在一九六三年至一九六五年這三年內，澳洲輸港貨物已幾乎有三分之二是製成品。這與十年前來貨幾有七成是食品飲料的情況大不相同。

斯爾西說，現在澳洲輸港的製品，包括汽車及其配件、工業機械、建築材料、衣着用品及家庭用品等。

斯爾西又說，在過去六年內，香港對澳洲的輸出貨值已增加一倍。原因是澳洲政府沒有施行輸入限制或設立限額。自從一九六二年以來，港製紡織品和成衣輸澳洲已增近一倍。

廈門枇杷 續到一批

【本報訊】廈門枇杷第二批昨天運到，本地果商和國貨公司商人全部吸入。

昨天繼續由廈門運來枇杷果三百件，亦分紙盒裝貨和箱裝貨兩種，來貨新鮮，食味不錯，本地商人吸購興趣濃，大部來貨即告成消，大盤價堅穩，紙盒裝貨每件成四元，箱裝貨成十元。

大連國光蘋果仍很搶手，續成出三千盒，大盤價每盒續被扯高一毫，每盒以十二元三毫成議。

天津黃梨暢成一千箱，每擔成四十元。

內地鮮馬蹄外銷和本地市銷生意仍暢，新加坡商人昨續扯去一百件，本地商人續入數百件，佛山貨每擔三十六元和五十三元；圖口貨成二十五元和三十四元。

美報價雖回升 食油市仍淡靜
大盤昨只成一百餘桶

【本報訊】美國豆油期貨價格續漲，但本港食油市淡，對買賣無刺激。

昨天到達香港的消息說，美國豆油期貨的紐奧連斯價格，本月二十一日爲每一百磅十一元一角八分美金，比本月十八日回升了一角四分美金。

目前本港的食油市處於淡季，而且市面的存貨達三千噸之多，遠超過市場的需求。所以，儘管美國豆油期貨報價回漲，對本港食油的大盤買賣，卻說不上有什麼刺激。

昨天，本港市場上大盤成交的食用油，總數只有一百餘桶。

日本「雙鶴」牌豆油現貨，昨天沽出二十二桶。此外，日本菜籽油路貨昨天售出一百桶，今天到埠，成價爲每擔一百零五元。

非洲「皇冠」牌香味生油現貨，油莊昨天售出三十桶，入口商購進，成價爲每擔一百七十元。

又悉，印尼生油在本月二十六日有四百四十桶（九十噸）到港，由華夏企業有限公司代理的「愛華牌」輸運來。

福州冬菇 今將開盤

【本報訊】據土產商消息，福州冬菇及新會、東莞草菇，今天各有一批開盤。

部分日本菇在本港的市價，近日繼續微升。

昨天，日本菇沽出大約四十箱，市價如下（每擔計）：「黃乾」新花菇二千五百三十元，「黃乾」新厚菇二千三百元，「金KY」新厚菇二千二百八十元，「紅KY」新並菇一千八百三十元，「紅乾」新並菇一千八百七十元，花菇一千八百七十元，「寒菇仔」一千三百一十元，「KY」花菇二千五百元。

上述貨品中，「黃乾」新厚菇昨天每擔的成交價比本月十七日上升了八十元；「紅乾」新並菇昨天每擔比本月十七日高出了五十元；寒菇仔昨天每擔比本月十二日上升了四十元。

鈔漲金疲

【本報訊】昨日美鈔價繼續上漲，K金市無力操作。

美鈔開市五七三‧八七五，收市仍爲五七三‧八七五；比前市漲〇‧二五。

美匯升爲五七五。金單亦漲至五七四‧五。

由於人心對美鈔看淡，相對的看好美元，做多頭者增加，故美鈔市價繼續上升。

K金開盤二六二‧八七五，旋至二六三，是爲全日最高價；但不能守穩，不久又回順至二六二‧八七五，上午收市企住該價位；午後市情始終不振，一忽兒上抵二六三，一忽兒又順至二六二‧八七五，爲全日最低價。平息。牌上交收一百五十兩，牌下交收二千九百兩。

砂糖成盤 近二百噸

【本報訊】糖價下跌後買賣增多。昨日砂糖成交量接近二百噸，原因是糖商趁低補貨。

昨日糖市：最後一批長白山牌砂糖三十噸，十四天會期和十四天銀期，成每擔廿四元五毫。中粒砂糖成十噸，每擔爲廿三元四毫，沽出一百噸。北越幼砂成廿噸，其中廿天會期的成每擔廿六元六，[illegible]成廿六元三毫。

國際原糖價跌後轉穩，也是造成港市砂糖買貨的一個原因。倫敦現貨前日企住每噸廿一鎊；三月期貨爲二十點[illegible]；紐約現貨則爲每磅二點零七美仙。

股價多續下跌
成交總值一百四十萬元 九倉獨暢價復漲至高位

【本報訊】九龍倉股昨日漲至幾乎恢復前些時全盛時期水平，每股數度高成六十五元半，並終於以六十五元收市，比前日提高五毫。同時，先後成出三千多份，值約二十四萬元，是全市成交最暢的一項。

九龍倉股昨日的市情旺，是由於海運大廈開幕的刺激。同時，該大廈開幕以後，將使該公司增加不少收入，加以該公司是否開股尚未揭曉，故長短綫的顧客均有。

煤氣股一度回跌，因揭盅的影響，昨日由於有較多人吸進，故成交達七千七百份，市價亦回升一毫。黃埔股也有同樣情形，市價亦告回漲。

昨日股市，總的情形依然平凡，因此有較多的項目跌價。其中屈臣氏股權，由於供款的最後限期快將到臨，拋售的人漸多，因此成交儘管有三千多份，但跌幅比前更大。太古股前因派息提高，一度上漲，昨日已不支回跌了。雖然如此，但昨日到底有九龍倉、匯豐、海運、煤氣等股交投得比較旺，故成交總值仍達一百四十萬元。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	147/146/147	——	724
倫敦[illegible]	142	——	800
會德豐	12.3	—0.100	2,500
九龍倉	65.5/64.5/65	+0.500	3,650
黃埔	32.5	+0.500	2,000
太古	15	—0.250	1,400
海益倉	30.3	—0.200	600
置地	52	——	8,356
信託	2.7	+0.050	11,000
電車	13.7	——	3,000
九巴	34.25	—0.250	200
油蔴地	50	——	700
九燈	18.2/18.1/18.2	+0.100	5,533
港燈	23.1	——	1,750
電話	24.5/24.3/24.4	——	2,909
煤氣	16.7/16.8	+0.100	7,700
怡和	12.2	—0.100	2,500
英泥	31.75/31.5	—0.250	1,400
牛奶	33.75/34	——	300
連卡佛	24.1	—0.100	500
聯合樹膠	3.075	—0.025	14,000
城市	5.9/5.85	—0.100	1,025
國際股權	10.8/10.6/10.3	—0.600	3,273
天星	32.25/32	—0.250	300
南海	13	——	800

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

中聯搬屋公司 日夜服務 港708973 九631288 收費最平・服務最好・大小歡迎

平鎮批發

專門技師 到府修理 百葉窗簾

全新國產 鋼琴 每樓特價 $1000. $1400. 分期付款 樂於租賃 粵藝行 電話438109 電話856688

安全貨倉 電話：寫字樓：225930 220358 第一二倉：893867．893695

九龍一吠

清靜梗房

招租

大公報 分類廣告 電話 726980

可可粉（喀咕粉）

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

買唱機搵我

康福帶 Comfortex 上海出品

趙教文子醫館 X光檢驗跌打內外傷科、迅速痊癒

部英 趙威 兼招男女生

癧痃喉症

古玉清

嘩！印尼 美人魚標及日光標肥皂抵港 耐用，價平，不損手，適合家庭洗衣之用，歡迎雜貨店分銷。 總代理：南源行 電話：七六二七六〇

遠東健康院 風濕 皮跌 咳嗽腸胃

潘柏頑症

頭暈 心跳 中醫教授 彭錦業

蔡氏

鏡永余家美升

遺失聲明

教考的士

招生

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

歐美貨來港減少
航商說比前約減三成

【本報訊】據航商消息：最近歐、美貨來港頗疏，大有旺月不旺之勢。

據某船公司人士說，近來從歐洲、美國來港的船隻，載到的貨物一般比前疏，好些時每艘船載到的貨物不過三數百噸；從載貨的噸位來看，估計比前一個時期約減百分之三十。

據說，每年這個時期，應該是到貨較多的季節，可是今年應旺未旺，這和本地商場不振有關，因為大家都減少訂貨，所以來貨就少了。

安達丸今晚開
奈良山丸白馬山丸兩輪分別改於今日和月底到

【本報訊】大阪三井船舶株式會社之「安達丸」，定今晚開往新加坡和南非、南美。這次港商有數百噸貨運出，其中二百噸將運往新加坡的。

「奈良山丸」改於今日（廿三）由新加坡抵港，停泊於B十二號泊起貨後將趕於今晚開往日本，在港決定不收貨開行。但本月廿四日有一艘「加茂川丸」由港開往日本，將可收貨百餘噸。

本月廿七日，「東海丸」將由港開往曼谷、新加坡和東非。該輪因趕期開行，只打算接運往東非的貨物數百噸，而決定不收貨往曼谷和新加坡。

「白馬山丸」（HAKUBASAN MARU）改遲於本月卅一日由日本抵港，起落貨物後將於四月一日開往新加坡、吡叻、哥林沙、巴和波斯灣、喀喇蚩、斯拉、科威特等埠。該公司方面現已開始收取訂位貨物。

芬溪昨到
來水果四千箱 凍肉約二千件

【本報訊】多利順洋行代理的「芬溪」，已於昨早到港，抵埗後泊A字三十二號泡起卸貨物。該輪來自美國，載到的貨物很少，為數只得三百噸，其中有四千箱水果，二千件凍肉，六十噸滑機油，五十件棉花，五十噸飼料，十噸機器件。

【本報訊】三井船舶代理權，將於三月卅一日午夜終止。奈蔭日輪公司之船隻，多數是由日本載貨來港起卸，在港則沒有接貨開行，故代理商主要是管理起卸貨物工作。

東方輪船 東洋代理 四月一日開始

【本報訊】日本「東方輪船公司」（ORIENTAL LINE CO., LTD.）之船隻，由四月一日起將由東洋船務有限公司任香港代理。該公司地址在僑商大廈九〇四室。現任代理商中國有限公司之代理權……

日令丸已赴星 去貨物二千噸

【本報訊】香港東方公司代理之「日令丸」，昨十一時已由本港開往星洲，共運出貨物一千九百八十噸。這些貨物中，一千三百八十八噸運往新加坡，四百四十六噸運往巴生港，一百四十六噸運往……

飛機時刻

（如需了解當日各航空公司班機時間有無變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

聯航：新加坡來，下午二時到。

國泰：馳昭來，下午五時四十五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午一時卅分到；馬尼拉來，下午六時零五分到；東京、台北來，下午七時廿分到。

法航：西貢來，下午四時十五分到。

英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、加爾各答來，下午三時十分到。

泰航：新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、台北來，下午三時四十分到。

馬來亞航空：新加坡、吉隆坡來，下午二時到；新加坡來，下午五時十五分到。

菲航：馬尼拉來，中午十一時卅分到。

越航：仰光、孟買、曼谷來，下午三時卅五分到。

寰航：萬象來，下午四時四十分到。

德航：東京來，下午二時卅五分到。

民航：台北來，晚上八時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午七時卅分到；東京來，晚上九時十分到。

泛美：東京來，晚上九時五十五分到；曼谷來，下午四時廿分到。

印航：曼谷來，下午五時廿分到。

日航：台北、大阪來，下午一時；東京、新加坡來，下午三時；東京、台北來，下午五時卅分到。

今日離港班機

聯航：往新加坡，開下午三時卅分。

國泰：往亞庇，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往東京、台北，開下午三時十五分；往馬尼拉，開下午二時十五分；往曼谷、新加坡，開下午六時五十分。

泰航：往台北、大阪，開下午三時零五分；往曼谷，開下午四時十五分。

菲航：往馬尼拉，開下午一時。

東航：往金邊，開下午一時。

馬來亞航空：往新加坡，開下午二時四十五分；往新加坡，開下午六時。

英國海外：往曼谷、倫敦，開下午四時四十五分；往東京、倫敦，開下午五時。

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十一時。

法航：往東京，開下午五時十五分。

寰航：往東京，開下午四時二十分。

德航：往曼谷，開下午三時卅分。

日航：往台北、大阪、東京，開下午二時卅五分；往東京，開下午四時十分；往曼谷，開下午六時廿分。

民航：往台北，開上午八時卅分；另一班，開晚上八時四十分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午十時；往倫敦，開下午八時四十五分。

印航：往東京，開下午五時五十五分。

華新昨日下午開 有千噸貨運西貢

【本報訊】香港東方公司代理之「協榮丸」，前天由本港開往馬尼拉，運出貨物一百六十三噸。

順昌航業公司屬下之「華新」輪，昨天下午由本港開往西貢。該輪有五百五十噸鐵條及金邊，及二十噸雜貨運往金邊；有轉口貨二百五十噸及香港商人付運的貨物一千噸運往西貢。

入口船期預告

船	名	來港口	月日	公司
天星	STAR ALCYONE	新加坡	3月25	鵬來
士打菲明圖	STRAAT FREMANTLE	北非新加坡	3月25	渣華
力打義斯	NEDER EEMS	歐洲	3月25	捷成
寶功	PARAGON	印	3月25	亞非
關西丸	KANSAI MARU	日本	3月25	永泰
優加	UCKA	新加坡	3月25	華林
雲基羅	WAIKELO	印尼	3月26	華夏
施依丹	C. E. DANT	馬尼拉	3月26	渣甸
西花拉	WESTFALIA	歐洲	3月26	捷成
力高巴	NICOBAR	歐洲	3月26	太平
來利積淇	LLOYD BAKKE	溫哥華舊金山	3月26	鐵行
新印度怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	3月26	鵬來
飛鷗	FLYING GULL	紐約新加坡	3月27	和捷
士打科奧	STRAAT RIO	南非新加坡	3月27	渣華
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	3月27	總統
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	3月28	日郵
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	3月28	大工
渣臣總統	PRES. JACKSON	美國日本	3月28	總統
高士達拿	KOSTRENA	歐洲新加坡	3月28	瑞林
寶利華和	BONNEVILLE	馬尼拉	3月28	銀行
安慶	ANKING	基隆	3月28	太古
新疆	SINKIANG	日本	3月28	太古
貴州	KWEICHOW	日本	3月28	太古
三笠丸	MIKASA MARU	新加坡	3月28	日郵
鐵寶胎	TREB INJE	新加坡	3月29	華林
成都	CHENGTU	曼谷	3月29	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美印巴	3月29	和捷
安地勞高士	ANTILOCHUS	英國新加坡	3月29	太古
大安	TARN	歐洲	3月29	多利順
摩文	HOUTMAN	上海	3月29	渣華
芝渣列州	STATE OF GUJARAT	新加坡	3月29	東方
大興丸	DAIKO MARU	日本	3月30	利成
金熊	GOLDEN BEAR	洛杉磯舊金山	3月30	美輪
亞洲	ASIA	意大利新加坡	3月30	天祥
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	日本	3月31	大阪
翠寶士馬士基	TREIN MAERSK	美國	3月31	捷成
山國丸	YAMAKUNI MARU	波斯灣	4月1	大南
美洲	AMERICAN CONTRACTOR	英國	4月1	美輪
美林普斯	MELAMPLUS	歐洲	4月1	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	4月1	鵬來
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	馬尼拉	4月2	捷成
多利寶	TOBAGO	紐約	4月2	[illegible]昌
鵬星	STAR ALDEBARAN	新加坡	4月3	鵬來
芝萬丹	TJIBANTJET	東非新加坡	4月3	渣華
日本	JAPAN	歐洲	4月3	太平
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月3	捷成
怡寶	YEWBANK	東南非	4月3	銀行
邊多倫	BENDORAN	英國新加坡	4月3	邊行
山口丸	YAMAGUCHI MARU	新加坡	4月3	日郵
奧士文納總統	PHIL. PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	4月5	美邦
安東尼	ANTONIO	意大利	4月5	天祥
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	4月6	銀行
亞士締安納	ASTYANAX	英國新加坡	4月6	太古
浩生	HO SAN	婆羅乃	4月6	渣甸
寶順家	BUSUANGA	歐洲	4月6	寶隆
邊雲鳥	BENVENUE	歐洲	4月7	邊行
諾化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	4月7	總統
依利諾	ILLINOIS	美國	4月8	渣甸
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	4月8	太古
永安	WING AN	日本	4月8	東方
碧干些亞	BRECONSHIRE	歐洲	4月8	渣甸
德安華	TATIANA	歐洲	4月8	順昌
朗都	RONDO	歐洲	4月8	渣華
拉斯馬士基	LARS MAERSK	印尼	4月9	捷成
維聯	WILLI RICKMERS	歐洲	4月9	華夏
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	4月9	渣華
士打寶嘉	STRAAT BANKA	西非新加坡	4月10	渣華
泰勒總統	PRES. TAYLOR	美國	4月10	總統
東士伯	TONSBERG	歐洲	4月10	多利順
多倫達	TURANDOT	美國	4月10	多利順
大華士泰	TRAVESTEIN	歐洲	4月10	捷成
法蘭士德	FRANCISDRAKE	澳洲	4月11	渣甸
邊高	BENGLOE	歐洲新加坡	4月11	邊行
巴哈度	BAHADUR	加爾各答仰光	4月11	德行
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	4月12	多利順
利樂	NELLORE	澳洲	4月12	鐵行
伊士基路	ESQUILINO	意大利新加坡	4月13	天祥
寶麗娜	BORIBANA	歐洲	4月13	寶隆
快富	FRANKFURT	歐洲	4月13	捷成
季里諾總統	P. PRES QUIRINO	美國	4月14	美邦
愛倫碧加	ELLEN BAKKE	馬尼拉	4月14	鐵行
新達	SUNDA	歐洲	4月14	鐵行
亞奇利士	ACHILLES	歐洲新加坡	4月15	太古
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	4月16	邊行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬時來	MERSEY LLOYD	比荷西德	3月23	渣華
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	3月25	寶隆
捷淪	CHITRAL	歐洲	3月25	鐵行
邊雅民	BENARMIN	漢堡倫敦	3月27	邊行
鄧達奴	TANTALUS	利物浦格拉斯哥	3月27	太古
渣臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	3月29	總統
阿蘇丸	ASO MARU	北歐	3月30	日郵
昂連那尼	GLENARTNEY	歐洲	3月30	渣甸
亞嘉邊那	AGAPENOR	歐洲	3月31	太古
錫蘭	CEYLON	歐洲	4月1	太平
希信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	4月1	捷成
大濱	THEBEN	歐洲	4月1	多利順
馬尼拉丸	MANILA MARU	黑海	4月3	日郵
邊里地	BENLEDI	歐洲	4月5	邊行
安東尼	ANTONIO	意大利	4月6	天祥
華爾	VAR	歐洲	4月6	法郵
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	4月7	太古
東馬	AZUMA	歐洲	4月8	寶隆
車士打城	CITY OF CHESTER	歐洲	4月8	銀行
山形丸	YAMAGATA MARU	歐洲	4月8	日郵
邊雲鳥	BENVENUE	歐洲	4月9	邊行
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	歐洲	4月9	大阪
仙鷗士吉	SINOUTSKERK	歐洲	4月10	渣華
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	4月10	捷成
大利安	TRIANON	歐洲	4月12	多利順
文農	MOMNON	歐洲	4月15	太古
蘇馬利	SOMALI	歐洲	4月15	鐵行
沙班	SABANG	歐洲	4月16	太平
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月16	邊行
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	4月22	邊行
金馬邁	COMORIN	歐洲	4月22	鐵行
西花拉	WESTFALIA	歐洲	4月24	捷成

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷗	FLYING GULL	印巴	3月28	和捷
鵬星	STAR BETELGEUSE	波斯灣	3月29	鵬來
好富怡美利	HUGHEVERETT	吉大港	3月30	鵬來
海多	HALLDOR	印巴	4月1	多利順
白馬山丸	HAKUBASAN MARU	印巴	4月1	大阪
鵬星	STAR ANTARES	波斯灣	4月6	鵬來
安士山丸	AZUCHISAN MARU	喀喇蚩	4月7	大阪
施雲馬士基	SVEND MAERSK	印巴	4月10	捷成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	3月23	捷成
東海丸	TOKAI MARU	新加坡	3月23	大阪
大寶石	TAI POO SEK	新加坡吡叻	3月25	順昌
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	3月26	永泰
納閩灣	LABUAN BAY	斗湖	3月26	聯華
昌福丸	SHOFUKU MARU	新加坡	3月27	海聯
金馬	KUDA MAS	新加坡	3月28	瀛源
明邁	BRENDA	亞庇婆羅乃	3月28	海聯
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	3月28	順昌
新美安	SAN MAYON	雅加達	3月28	通運
海興	HAI HING	曼谷	3月29	多利順
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	新加坡	3月29	捷成
寶功	PARAGON	雅加達	3月29	亞非
菲安東尼	PHIL ANTONIO LUNA	馬尼拉	3月29	大公
渣臣總統	PRES. JACKSON	新加坡	3月29	總統
好富怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	3月30	鵬來
大興丸	DAIKO MARU	印尼	3月31	利成
海多	HALLDOR	仰光	4月1	多利順

仙頭·天津·上海線

船	名	開往港口	月日	公司
昂連那高	GLENORCHY	新港青島	3月25	渣甸

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
力高巴	NICOBAR	上海	3月28	太平
昂連那高	GLENOGLE	上海	3月27	渣甸
羅基士雲	ROGGEVEEN	上海	4月6	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
天榮丸	TENEI MARU	日本	3月25	日郵
天星	STAR ALCYONE	日本	3月26	鵬來
西花拉	WESTFALIA	日本	3月26	捷成
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	3月26	大阪
寶洋丸	HOYO MARU	日本	3月26	亞非
伊予丸	IYO MARU	日本	3月27	日郵
三原丸	MIHARA MARU	日本	3月28	日郵
三笠丸	MIKASA MARU	日本	3月28	日郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東海丸	TOKAI MARU	東非	3月25	大阪
德利華	TANAGRA	西南非	3月30	順昌
摩文	HOUTMAN	東非	3月31	渣華
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	3月31	渣華
荷蘭丸	HOLLAND MARU	西南非	4月7	太平
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	4月11	大阪
芝錦碧	TJIKAMPEK	東非	4月12	渣華
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	4月13	日郵
沙班	SABAR	西南非	4月15	新興行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	3月26	渣甸
施依丹	C.E.DANT	美國	3月27	渣甸
八珍	BATJAN	美國	3月27	渣華
飛鷗	FLYING GULL	美國	3月28	和捷
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	3月28	總統
菲山度士	P.JOS BABAD SANTOS	美國	3月30	大工
香港榮華	HONGKONG GRACE	美國	3月31	港郵
寶利華和	BONNEVILLE	美國	3月31	銀行
芬寶	FERNBANK	美國	3月31	多利順
百佳	BANGGAI	拉丁美洲	3月31	渣華
士丹它	STEINTOR	美國	4月1	日郵
大利馬佳	TEMLEMACHUS	美國	4月1	太古
日本郵	JAPAN MAIL	美國	4月2	鵬來
美洲	AMER. CONTRACTOR	美國	4月3	美輪
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	4月3	捷成
島根丸	SHIMANE MARU	美國	4月5	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	美國	4月7	美輪
唐鋒	PIONEER MILL	美國	4月7	美輪
諾化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	4月8	總統
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	紐約	4月8	太平
柯利近郵	OREGON MAIL	美國	4月10	鵬來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
金寶來	CANBERRA	澳洲	3月25	鐵行
東榮	EASTERN GLORY	澳洲	3月27	渣甸
新武士	SAMOS	澳洲	3月28	鵬來
來利積淇	LLOYD BAKKE	西澳洲	3月28	鐵行
貴州	KWEICHOW	新西蘭	3月30	太古
南海丸	NANKAI MARU	新西蘭	4月1	大阪
芝大倫	TJITARUM	新西蘭	4月2	渣華
岳州	YOCHOW	南太平洋	4月2	太古
湖南	HUNAN	澳洲	4月3	太古
利樂	NELLORE	澳洲	4月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	4月15	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
蘭利	RANEE（下午六時）	日本	B13	鐵行
東韻	EASTERN MUSE（下午）	日本	A31	渣甸
奈良山丸	NARASAN MARU（中午）	新加坡	B12	大阪
昂連那高	GLENORCHY（下午）	英國新加坡	太古倉	渣甸
夏華士泰	HAVELSTEIN（下午六時）	日本	A24	捷成
阿利桑那丸	ARIZONA MARU（中午）	日本	A6	大阪
馬時來	MERSEY LLOYD（下午五時）	日本	A4	渣華
雄山丸	YUZAN MARU（下午）	日本	油蔴地	大同
加茂川丸	KAMOGAWA MARU（下午一時）	新加坡	A25	大阪
安達丸	ANDES MARU（晨早）	日本	A1	大阪

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
萬利怡美利	MANOLOEVERETT（中午）	新加坡印度	A6	鵬來
協雄丸	KYOYU MARU（下午）	馬尼拉	B3	東方
安達丸	ANDES MARU（下午）	新加坡東非南美	A1	大阪
麗斯	RUYS（上午十一時）	南非南美	A22	渣華
奈良山丸	NARASAN MARU（下午）	日本	B12	大阪
海鵬	HELIOS（下午）	日本	B4	多利順
寶規維	BOUGAINVILLE（下午）	新加坡吡叻	A5	銀行
蘇珊	SUSANNE（下午）	新加坡巴生港檳城	B2	德盛行
杜蘭	TULANE（下午五時）	加勒比海	A23	太平
大島丸	OHSHIMA MARU（晨早）	加拿大美國	A28	太平
朱柏蘭	CHUPRA（下午）	孟買	A3	鐵行
興中	HSING CHUNG（下午）	高雄	油蔴地	東海
恒隆	PACIFIC VICTORY（下午）	美國	A34	海聯
柏泰干拿	PATAFONIA（上午九時）	上海	九龍倉橋	中運

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	A21	大阪
昂連那高	GLENOGLE	英國新加坡	太古倉	渣甸
明邁	BRENDA	婆羅乃	油蔴地	海聯
天榮丸	TENEI MARU	非洲新加坡	A5	日郵
美西奕	JACOB JEBSEN	曼谷	B	捷成行
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	B14	捷成
中國熊	CHINA BEAR	馬尼拉	A	美輪
浦賀丸	URAGA MARU	日本	B	中[illegible]
乾昌丸	KENSHO MARU	日本	B3	東方
捷淪	CHITRAL	日本	九龍倉橋	鐵行
旭丸	ASAHI MARU	日本	B	太平
東海丸	TOKAI MARU	日本	A2	大阪
昌福丸	SHOFUKU MARU	日本	B	海聯
新國蘭	SANTA GRANDA	大連	A26	華夏

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	A1	大阪
夏華士泰	HAVELSTEIN	西德荷蘭	A24	捷成
蘭利	RANEE	印巴	B3	鐵行
東韻	EASTERN MUSE	新加坡印度	A31	渣甸
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	A25	大阪
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美洲	A21	大阪
鉅鋒	AMERICAN CONTENDER	美國	北角橋	美輪

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
安多拉	ANDORRA	九龍倉橋	寶隆
芝大倫	TJITARUM	B9	渣華
納閩灣	LABUAN BAY	B33	聯華
邊來路	BENLOYAL	九龍倉橋	邊行
海和	HALLVARD	B11	多利順
高嘉士	CALCHAS	太古倉	太古
順惠	SIMOA	太古橋	海運
芬寶	FERNBROOK	A32	多利順
伊菲馬士基	EFFIE MAERSK	九龍倉橋	捷成
金寶來	CANBERRA	九龍倉橋	鐵行
安德利	ANDRZEJ STRUG	A33	天祥
亞宜地	AYUTHIA	A32	寶隆
新武士	SAMOS	A22	鵬來

航郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸　下午六時
東埔寨　上午十時　韓偉東　上午十一時
台、日、沙特阿拉伯、埃、黎、西德、荷、比、丹、瑞士、挪、法、瑞典　中午
伊朗、非洲、錫丁、菲、尼日利亞　下午一時
夏威夷、美國、中南北美、加　下午二時
泰、馬、北婆羅洲　下午三時　緬甸　下午五時
澳洲、新西蘭、印、巴基斯坦、敘利亞、南朝鮮、琉球、沖繩、巴基斯坦　下午六時

平郵

中國大陸　下午六時
澳門　上午十一時、下午二時半、六時
南朝鮮、尼日利亞、加納、喀麥隆、葡牙海岸、馬里、塞拉勒窩內　下午二時
緬甸　下午五時

明日空郵（星期四）

中國大陸　上午十時
以色列、法國、希、馬、北婆羅洲、老撾、越南、黎、日　中午
韓巴嫩、巴林、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、西德、尼日利亞、非洲、緬甸、約旦、科威特、塞浦路斯、埃及、英、美國　下午一時
菲律賓、關島、夏威夷、英、中南北美　下午二時
澳洲、新西蘭、緬甸　下午三時
東埔寨、南朝鮮、印尼　下午六時

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

納閩灣 S.S. LABUAN BAY

三月廿五日收貨　直達：斗湖　廿六日開行

貨客付貨請預訂艙位

代理：聯華船務公司啓　地址：德輔道中……　電話：……

東來航業貿易有限公司 PEROLA NAVIGATION & TRADING Co., Ltd.

巴拿馬旗 珍珠輪 M.V. PEROLA

三月廿八日收貨　直放泗水　四月二日開行

代理兼收貨：遠東航業公司　永樂西街一九八號二樓　電話……

接貨處：柳興倉　……

「新國蘭」S.S. "SANTA GRANDA"

由大連來。定於三月廿四日抵港，泊A26泊。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啟。中國銀行大廈十三樓。電話：二四二二六……

順泰

四月一日落貨　直航：石叻、吡叻　□日下午開行

捷泊船務有限公司啓

總代理 亞非船務有限公司

於仁大廈1536室　電話：249031（五線）

寶洋丸 S.S. "HOYO MARU"　準本月二十六日落貨　往日本　二十六日開行

寶功輪 M.V. "PARAGON"　準本月二十七日落貨　直達耶加達　二十九日開行

收貨人請注意：寶洋丸及寶功輪於本月廿五日前抵港，請速來辦理提貨手續，否則由代理倉倉起卸，如有一切費用及風火水險等，概由收貨人負責。

接收處：新聯船務公司

印尼總代理：LLOYD P.T.

"N" LINE REGULAR SERVICE

明邁輪 M.V. "BRENDA"

三月廿七日收貨　往亞庇　婆羅乃　三月廿八日開行

海外聯合海運有限公司啓

Japan Line

忠友輪 S.S. LOYAL ALLIES

六日落貨開行　直往星加坡檳城曼谷倫敦　四月五日由日本抵港卸貨

請各收貨人速來敝公司辦理提貨手續，逾期代起入倉，其費用及風火水險等，概由收貨人負責。

利成船務有限公司

正和海運株式會社 SEIWA KAIUN KAISHA LTD., TOKYO

昌福丸 M.S. "SHOFUKU MARU"　三月廿六日收貨　往新加坡　廿七日開行

滿星丸 M.S. "MANSEI MARU"　四月一日收貨　往吉蒂　四月二日開行

總代理：海外聯合海運有限公司啓

金馬輪 M.V. "KUDA MAS"

直透星加坡　三月廿六日收貨　廿八日開行

香港瀛源企業有限公司啓

祥泰 S.S. "BAYON"

直達婆羅乃　三月卅一日落貨　四月二日開行

代理：仁宇有限公司

大寶石 M.S. TAIPOOSEK　三月廿四、廿五日落貨　直達石叻　廿五日下午開行

大華山 M.S. TAIPOOKSHAN　四月三、四日落貨　直達曼谷　四日下午開行

安興 S.S. LORINDA　四月一日落貨　直往西貢　四日下午開行

順昌航業有限公司啓

銀牌複賽未了緣
東昇再撼東方
勢必爆棚球迷要提早輪票

【本報訊】甲組銀牌足球重賽東昇大戰東方，今日下午四時一刻再在花墟球場爆發。頭場友誼賽，下午二時一刻由警察與東昇對壘，門票全收二元四角，預料再見爆棚盛況，球迷須提早購票入座，否則定必向隅。

上周東昇與東方初次碰頭時，戰果爲三比三，未分勝負，要有今天重賽，倘若加時賽，結果仍如加時九十分鐘仍未分高下，仍須加時續賽，雙方仍未分勝負，便須作第三場決戰。現在，銀牌正試行新例，雙方如有球員在比賽中受傷，均可各換一人。

上周之戰，東昇演出雖未達最佳水平，但能三番掌握叩關機會，全場領先，回顧該隊與實力接近的對手對壘，能佔有此優勢的實屬不易的事情。事實上，東昇自黃光亮助陣之後，鋒綫威力確稍爲增强，惟合拍功夫尚未純熟。後防各將亦有進步，但有時因氣力欠佳或因傷影響，會露出很大漏洞。所以，其整隊實力雖與東方極爲接近，但能否取得晉級權，還要看到時演出如何而定。

東方在上周也有很不錯的表現，在比賽過程中，攻勢比東昇稍多，埋門次數亦多過東昇，且始終力拚，三度處於劣勢而不氣餒，終能追和，這說明該隊確有很强的潛力。今天再作生死戰，更由於上周有過賽和東昇的經驗，對爭取勝利也較具把握，更刺激起他們的鬥志，所以，今天就算東昇先贏波，也未必能淘汰對方，但東方如能先拔頭籌，或者後來居上，則東昇想不反敗局便非易事了。列陣如下：

東昇

黎實忠　永遜興　駱鑑
羅輝安　葉錦洪　陳輝洪
林英傑　姚卓然　黃光亮　陸國雄　阮潤邦

東方

吳添旺　鄧德先　羅北
譚華忠　李國華　郭有
梁偉雄　郭榮　吳淼來　周志維　陳鎰

東昇自承今仗難贏
東方球員有水打氣
關勳陳榮光各科五撇交給球隊

【本報訊】東昇今日與東方作銀牌足球重賽，由於上周一仗它三度領前仍未能取得晉級權，因此，該隊首腦認爲今天想贏波，實感困難。

上周一仗東昇所攻入的三球，均清脆玲瓏。但在全場比賽中，則以東方攻勢較佳，埋門機會亦較多，結果雙方打成三比三和局。

最近幾天，兩隊都加緊積極備戰。昨天東昇首腦和若干主將座談分析，已除上周未能晉級，重賽而想贏波，定然倍感吃力。因爲在本屆球季內，東昇與實力較爲接近的對手比賽，從未出現過三度領前的優勢，惟對東方雖有此種優勢出現，卻未能因此取勝，這非關己隊演出不好，特別是東方球員鬥志極高，在三番劣勢下平反敗局，其內在因素，可說並不簡單，重賽時東昇困難要保持上周的水平，殆不致有失。

加盟東昇的中鋒黃光亮，先後已踢了兩場波，演出還算中規中矩。據該隊首腦說：黃光亮在身材上具備了踢中鋒的條件，腳法不俗，也有膽色。但腰部彈力甚差，轉身動作還不夠靈活。且因新加盟的關係，與隊友合拍尚遠欠成熟，他如能取長補短，將會發揮更大的作用也。

【本報訊】東方自從改成「兄弟班」之後，會方從來沒有人過問其事。但是，東方自銀牌晉入複賽，關勳和陳榮光便露臉了，他們準備各拿出「五撇水」支持球隊，作爲打氣加油之用。

東方自從去年底改爲「兄弟班」之後，會方人士對於球隊有關事情，漠不關心似的，不聞不問。雖然該會球員一度要求會方撥出一筆經費支持球隊，但遲遲沒有下文。直到去周方昇銀牌複賽前，才撥得「一撇水」轉交球隊。但是，這筆款項與球員要求數目有很大距離，難怪引起球員們極端不滿。

東方副會長關勳與東方主席陳榮光最近不甘寂寞，又在幽中出現，聽說，爲了今天之戰，關、陳兩人各科欵「五撇水」給與該隊球員，作爲打氣加油之用。該隊球員獲得這筆欵項，有如打了一口强心針，他們對於今天之戰，抱着不勝無歸的決心。

籃聯續辦淘汰賽
廿六起接受報名
截止報名後五月初開賽

【本報訊】籃聯主辦的一九六五—六六年度特別銀牌籃球淘汰賽，經執委會議決定由本月廿六日至下月十五日接受各隊報名參加。每隊收報名費廿元，報名地點修頓場場館。

本屆銀牌籃球淘汰賽仍分男、女子組進行比賽（不分級別隊），定期五月初旬開賽。凡參加聯賽各隊球員，除該隊負責人同意外，則不得轉會效力別隊。比賽秩序排定後，不得請求改期，賽會將根據對賽隊伍收入情況酌予補助車馬費。

京男排淨勝日隊
山東女隊接近比數負於日亞軍
中日排球賽第三場

【據新華社東京二十二日電】中國北京男子排球隊二十一日在第三場中日排球友誼賽中，以三比〇戰勝日本全國第二名日立武藏隊。山東女子隊以二比三負於日本全國第二名日立武藏隊。

男子比賽第一局，雙方爭奪相當激烈，從九平起，一直打到十五平，最後北京隊連得兩分，才取得了勝利。第二局，北京隊始終處於領先地位，以十五比十一又勝一局。第三局，日本隊組織反攻，一度以六比四超出客隊，但北京隊沉着應戰，並且愈戰愈勇，終於以十五比十，奪得最後勝利。北京隊在二十日同這個隊比賽時，曾以二比三輸給對手。

女子比賽中，山東隊又同日本全國第二名的日立武藏隊相遇。在二十日的比賽中，客隊是以一比三失利的。今天的比賽雙方打滿了五局，山東隊曾以二比一領先。第一局，山東隊從零比四，追到八比四，最後以十五比十反敗爲勝。接着，日本隊以十五比七勝第二局。第三局，山東隊以十五比八又勝一局。但是，在第四、五局比賽中日本選手接連獲得了勝利。比分是十五比三和十五比三。

論戰

東昇要深入攻堅
東方是孤注一擲

今天是「雙番東方」再次對碰之期，得勝者便與九巴、警察、流浪共入銀牌「四强」之列。亦可以說，東昇也好，東方也好，贏得今天一仗將便成爲爭奪冠軍的「熱門馬」了。

回想東昇與東方在上周作遭遇戰，前者「梅花間竹」的三度領前，都因守衛連續再出錯誤，才被後者扳平。今天再次對壘，勝負之數，由於雙方具有同等的戰鬥力，仍要看誰能把握機會而定。亦可以說明：東昇現有所具備的條件，只要從戰略和戰術上尋求更好的對策，便有贏得比賽的機會。

根據上周雙方競爭過程而想到今天之戰，預料東方一開始必搶攻，希望獲得一手而打成先勝之勢，然後與東昇鬥守。所以，今天東昇在作戰意識上，要提防對方一鼓作氣所展開的凌厲攻勢，若在初期守得牢，不致於失，則繼續踢下去，便有機可乘了。

東昇守衛從上仗因錯誤失回三球所取得教訓，今天非特別提高警惕不可。爲了應付對方「雙中鋒」的猛烈衝刺，最好是採「雙中堅」的踢法，以路德興配合葉錦洪而雙護門；因爲路的防守功夫較爲老練，抵擋對方前鋒衝刺也較爲穩狠不致於亂，這可能減少被判「極刑」的危險性。

反過來，東昇的前鋒不擅衝刺，只靠腳法配合位置戰而埋門找機會。觀於上仗，他們運用技巧所取三球的精采，惟實效仍未夠大。今天他們應該更要深入，更要攻堅，鋒綫主將姚卓然最好經常在前面活動，一方面自己埋門找機會，另一方面以直線快傳持黃光亮製造機會。也無論如何，兩翼一定要見機切入。像上仗阮偉邦射入第二球，就是因見機切入才掌握着這個機會。所以今天不僅阮要經常切入，林英傑也應如此。至與後方聯繫，則由陸國雄負責，但不可雙雙嫩後，必要時姚卓然從中兼顧，目標就是深入，就是攻堅，這樣才會更有效的可以粉碎東方的堅固防衛。當然的最好是先入球，如先入球則更加「順順條氣」，庶幾可以爭取最後勝利！

對於此仗，多數人仍然稍爲看好東方，因爲它可以制勝的條件較大，且屬於孤注一擲。然而，東昇非無贏仗可能，只要演出比上仗更佳，便有機會了。

雨城居士

今晚羽球好戲碼
海外球員多登場
昨男雙混合都是强勝弱

【本報訊】全港公開羽毛球錦標賽，今晚繼續在灣仔林道香港大學堂體育場舉行男單打三場及女單打兩場。海外報名者多數登場，戲碼不俗，且不收門票，愛好者不可錯過。秩序如下：男單打：七時：梁小山對何文明（台）（何可能「甩底」不來港參加比賽）。七時半：蘇立程（菲）對林輝。九時：楊格（菲）對楊黎明。女單打：八時：沙文對波頓夫人。八時半：陳拉扶蓮（南非）對黃寶秀。

【本報訊】公開甲組羽毛球賽，昨晚在九龍印度會舉行兩場男雙打及兩場混合雙打，到場觀衆擁擠。第一場混合雙打賽，由何文法及司徒天鳳對黃飛洪及劉寧，何因不在港改由翁輝代替，黃劉組輕易以十五比七及十五比十二取勝。第二場，由韋文科何寧德對馬佐治及黃寶秀，馬何組合作純熟，如入無人之境，以十五比四及十五比五取勝。第三場男雙打，梁平山、朱世華對李志威、曾潤成，李曾組打不出水平，錯誤百出，結果梁朱組以十五比八及十五比六晉級。第四場雙打由港菲對壘，菲將楊格及蘇立程技高一籌，以十五比六及十五比九擊敗林輝及鄧乃鎬。

籃聯設班
訓練新血

【本報訊】香港業餘籃球聯會爲了推進籃球運動，定於籃球季結束後，舉辦青年籃球員訓練班。

籃聯訓練小組委員會最近召開會議，決定在本年度聯賽結束後，成立一個青年籃球員訓練班，凡年齡在廿五歲以下有興趣接受訓練的籃球員，均可參加，並經屬會推薦者，已發出表格分發予各屬會，希於本月底前寄籃聯，以便辦理。

港青十八球員選出
鄭袁分任正副隊長
另選五名後備球員集訓期照舊

【本報訊】足總青年訓練班小組於昨晚召開會議，選出十八名代表香港參加第八屆「亞青杯」賽的港青球員。

昨天的會議，由必得利主持，由晚上九時半起閉門會議，直至十時半始行選出十八名港青球員。訓練計劃，仍照原來的星期二、四晚上操練課程。會上除選出十八名青年球員外，還選出五名後備球員，這五位後備球員將來是擬補任何不能請假出外的正選球員的空缺的。茲將所選出的青年球員及教練和後備球員的名單錄下：

陳錫祥（南）、袁權益（南）、鍾初偉（流）、李兆章（光）、畢偉康（傑）、馬興强（警）、鄭國根（流）、佐治（流）、黎英彬（南）、黎偉鑾（南）、鄭潤如（南）、陳祥强（愉）、秦禮民（愉）、陸萬先（流）、羅灶石（南）、何世禮（[illegible]）、朱柏和（星）、勞榮泰（流）

後備球員：甘乃全（昇）、單卓明（昇）、李劍雄（傑）、蘇錦棠（警）、陳中（愉）。

教練費春華，隊長鄭潤如，副隊長袁權益。

甲二組籃球決戰
電車修頓鬥凌雲
同場有女組及甲一上演

【本報訊】修頓球場今晚七時有一場甲二組籃球聯賽冠軍爭奪戰，由電車對凌雲；此外還有兩場籃球聯賽演出，八時女子組悠悠對漢友，九時甲一組警察對自力，門票收六角。

甲二組籃球聯賽，今晚由電車戰凌雲，爭奪本屆冠軍。目前甲二組形勢，電車與凌雲均以六戰五勝一負並列首席，喜青七戰五勝二負暫列次席。今晚之戰，電車勝則得冠軍，凌雲敗隊即取得亞軍，凌雲勝則爲冠軍，電車屈居亞軍。凌雲的技術平均，合作又好，其球員技術水平低落，本屆才由乙組晉級，電車如能穩紮穩打，今晚之戰……

女子組悠悠對漢友，理應由悠悠佔上風，爲實力强弱懸殊之爭，悠悠爲長勝軍之一，各方面均勝一籌，漢友當不是它的敵手。甲一組自力戰警察，前者合作較好，爲勢均力敵的對手，在拚勁十足下演出，自力將可過關。

袁權益肩膊傷
傷勢無大礙

【本報訊】南華球員袁權益在上周日對元朗一役中右肩受傷，昨天據他表示：經過X光之檢驗，證明肩部之傷，不甚嚴重，只是脫了骨縫，但必需好好休息。本周聯賽南華輪空，他準備充份養傷。

足球補賽需時日
本屆球季要延長
在五月內要排十場補賽

【本報訊】今屆的足球季，照目前的情形看來，勢要延長至五月下旬始能結束。此事將交於執委會上正式提出通過，然後利用五月一日至十八日的一段時間，舉行甲組聯賽補賽秩序。

足總目前單是因爲甲組聯賽補賽秩序遷擠，勢要延長球季了。因爲剩下十場補賽秩序計開：愉園對光華、警察、星島、南華對東方、東昇、光華、流浪、星島對東昇、南華對東昇；會於前天所排定四月份的流浪、東昇、光華、警察、星島的補賽秩序，全部賽期，實在無法再編排出更多的補賽秩序，故此只有將球季延長至五月。

補賽問題。因爲從五月一日至十八日的一段時間，最適宜於編排十場補賽秩序。但要延長球季必須要在執委會上提出通過。

關於延長球季的原因，除了編排十場補賽之外，足總派遣港青隊前往馬尼拉舉行第八屆「亞青杯」賽，港青隊出外的期間，至少影響三、四場甲組秩序，這樣便到另外，還有一個因素，足總要延長球季的另外，足總因公司於五月十八、十九日及廿二日在港舉行東隊、車利尼隊和錫周三隊的三角對抗賽，故不能不特別將球季延長至該項比賽結束後，才宣佈球季「煞科」。

漢英三球員將受審
毆鬥案可能成刑事
警方將根據球庭判決提出起訴

【本報訊】足總紀律小組定於四月一日（星期五）召開會議，主要是審理漢英三名球員毆打事件。因該事件是屬於球證黃經緯報告，警方準備向該三名球員進行提出起訴，可能成爲刑事案件。

關於漢英對港體的一場甲組足球聯賽中，球員互相毆打事件，足總理事會日前開會，已通過取消漢英本屆聯賽資格，直至明年七月卅一日後，給予加入甲組聯賽。此外漢英球員林啓超、張兆棠和梁就容，將於四月一日被紀律小組傳詢，他們三人是被球證指控爲行爲不檢，如果罪名成立，將被罰停賽。

此事件引起圈內人士的重視，足總何以對此事件如此重視呢？原來完全是根據醫生的報告，證實港體的球員確實是被毆至重傷的。醫生的報告，指出被傷的港體球員，其傷勢是內臟出血，傷勢十分嚴重，主要是被毆打而成的。故此，實在不容再次發生此件事。當漢英被取消參加聯賽時，他們三名球員更被紀律小組開會詢問，由於港體球員當日傷勢甚重，事後曾由隊友陪同前往報案，恐怕還有下文。他們三人除了被紀律小組處罰外，警方準備把他們三人提出起訴，罪名是「傷害他人身體」之嫌，至於此事將發展如何，有待足總「開庭」後便知。

女子籃球爆小冷
中青力戰挫大同
甲二中青甲一均安告捷

【本報訊】公開籃球聯賽昨晚有三場在伊館室內場相繼舉行，比賽結果：甲二組中青勝北角七十三比五十五；中青女子組爆出小冷門，中青以四十比卅四擊敗長勝軍之一的大同；甲一組均安以八十七比七十一擊敗流星。

甲二組中青在伍元照領導下作戰，整隊演出較有條理，由始至終控制了戰局，贏來不大費勁。北角雖全力頑抗，惟技術較遜，結果中青以廿八比十一佔先。全場結果爲七十三比五十五。昨晚由於中青告捷，甲二組以自力黃隊機會至大。

女子組大同出戰中青，昨晚大同的一套快攻不靈，以往的快傳投射欠準，原有的快攻亦無法施展，只得少玲、阮賜悲、吳麗蓮、陳佩芬、施慶湖等將到場，但她們技術好，全場佔盡上風。中青以沉着應付，施慶湖在最後階段投罰連得六分，從而奠定勝局。中青半時完積分是廿一比十五，全場戰果爲四十比卅四，中青得勝，可說是小冷門。

甲一組均安對抗流星……

高級團體乒乓賽
今在南華演出

【本報訊】乒總主辦的高級團體乒乓球賽，今晚七時半在南華會球場舉行，有兩場，由南華對南華；萬達對朱有康。

體記明開月會

【本報訊】體育記者協會訂於明日（星期四）下午六時半在灣仔譚臣道嘉爾門菜館召開三月份例會，由本月份召集人陳亦洋主持會議。

銀都　今天續映　北京出品 抗日傳奇 游擊戰事巨片　游擊小英雄　天才童星 安吉斯 領銜主演　今天早場 大喜歡 陳綺華 江漢　明天早場 稱心如意 夏夢 傅奇

國際　今天續映　大映出品 新聞紀錄片　動亂中的越南　新戰略機械化，犀利無比。舊戰術游擊隊，來往飄忽。　今日十點半早場放映西片 雙俠神槍 威爾柏架主演　今日五點半餘場放映粵語片 相思灣之戀 林鳳主演

長春出品 氣壯山河反侵略海戰彩色巨片　甲午風雲　播音小說　商業一台明天下午五時半至六時播放本片精彩故事，請留意收聽。

南華　今早場十點半 桃花淚 尤敏、雷震主演　今十二點半國語 胭脂賊　明天十點半 家家戶戶 紅綠女

百樂門　今天續映　美術片一大搜 得獎名片節目豐富　花都金粉獄　七彩片上中文　今天正場游擊小英雄

國寶　新都　狂瀾　片期所限 今天最後　七彩巨片 中文字幕　夢斷城西

今天獻映　真假殺人王　高橋英樹 十朱幸代 伊藤雄之助 主演

利舞台　遠日狂滿請早　春滿樂香國　勝利者

京華 樂都 黃金 中央　第二週映　何日君再來　陳厚 胡燕妮 主演　張冲 何莉莉 朱芳 合演

香港遊樂場　本場舉辦 古今陶瓷展覽　萬丈紅劇團　一曲離忘　萬年怪魔　寶蓮射擊場

香港 新世界 真光 英京 皇宮 龍城　今天獻映　九龍公司 空前壯舉 武俠片之王　 　碧落紅塵　大結局

光藝鉅片　太平 環球 北河 城利 油麻地 華　六院今天獻映　遺產一百萬　謝賢 江雪 龍剛 導演

麗聲 皇后 皇都　本片描　大嘥鬼 小嘥鬼　仙樂飄飄處處聞

利舞台　荒屋血影　猫兒叫春

新華 麗聲 京華　大華　怪談

娛樂 荷李活　綠楊別家春

珠江　今天續映　游擊小英雄

普慶　今天續映　游擊小英雄

環球 新都 國泰　占勳爵　四美挑情

在戰火中成長的小戰士
——談「游擊小英雄」

夏徽羽

在抗日戰爭的苦難年代裏，英勇的中國人民，在中國共產黨的領導下，終於把日本侵略軍打敗，贏得了這一場正義的反侵略戰爭。

這一場戰爭，無疑是一個大熔爐，比方像蔣介石那一類妖魔鬼怪，就在這個熔爐中現了原形，他們不但採取了不抵抗主義，反而槍口朝內，妄圖打擊消滅人民的抗日武裝力量，成了國家和民族十惡不赦的罪人。但另一方面，人民的武裝力量卻如真金不怕火，在這場戰爭的大熔爐裏，經得起鍛鍊，越戰越强，出現了許多可歌可泣的英雄事蹟和可敬可佩的英雄人物。這一部「游擊小英雄」中的小兵張嘎，就是千萬個抗日英雄人物中的一個形象。

影片中的張嘎，只不過是當時華北抗日根據地的一個農村少年，他在日本侵略軍點燃的戰火中受到了洗禮，於是，他帶着强烈的階級仇和民族恨，投身參加到領導抗日的八路軍隊伍裏，在中國共產黨的教育和培植下，慢慢茁壯和成長，成了一個使人敬佩的游擊小英雄。

影片對這個小英雄人物的塑造是極其成功的，也是極其有藝術魅力的。固然，影片的編劇徐光耀賦予了這個角色的生命；而導演崔嵬和歐陽紅櫻卻豐富了他那可愛的品質；小演員安吉斯更從角色的靈魂深處，發掘出他的突出形象，紅花綠葉，相得益彰，使得這個人物在觀衆的眼前，更添增了光彩。

張嘎的成長，層次分明，一步一步的加深、加强，緊緊地扣着觀衆的心弦。在這同時，影片也概括了抗日戰爭時代的背景和敵我的形勢，通過這一部影片，說明了人民戰爭的威力，也說明了侵略者從表面看來，貌似强大，其實虛弱得很。比方，在敵人的優勢兵力和優良裝備面前，人民的武裝力量，卻能運用了各種有利的辦法，進行夜戰、近戰、突襲戰、掩護戰、地道戰等，使敵人疲於奔命，處於挨打的地位。而人民武裝力量取得勝利的最大的因素，是革命的英雄氣概，是階級和民族的仇恨。比方張嘎敢以一支木槍而逮住一個僞軍官，主要的就是在他的心目中，充滿了對敵僞的仇恨。

說到仇恨，那是張嘎所身受的。和他相依為命的奶奶，為了掩護八路軍的偵察員而英勇犧牲，鋼蛋長不願連累全村的居民而挺身而出受捕；這些事例，深深地教育了張嘎，使他認識面對敵人，猶如面對豺狼，除了鬥爭之外別無他法。

但是，張嘎還是一個十三歲的孩子，對敵我的界線，他看得很清楚，但在若干生活的細節上，仍不免還存童心。影片的編導，就注意到對這個孩子的發展和成長，不能像對待一個成年人那樣來處理，因而在他所犯的小錯誤中，都帶着濃厚的孩子氣。但對待這種孩子氣的小錯誤，不是單純地為了增加一點趣味性，而是通過這種事例說明一些問題。比方他不願意繳還敵僞王翻譯官的槍，這裏面包含了一個統一戰線分化敵人的策略問題；比方他堵塞胖墩家裏的煙囱，也包含了一個軍民一家的紀律問題，因而使到觀衆從張嘎的錯誤中，也接受了教育。

看這部影片，令人心情激動，精神振奮。一部壞電影，可以腐蝕人們的靈魂，但一部好電影，卻可以激發鼓勵人們的雄心壯志。這部影片的效果，正是後者。

一個歡樂親切的晚會
——香港話劇團新人結業入團聯歡

章雪

香港話劇團新人訓練班結業暨入團典禮，廿一日晚上假珠江戲院五樓舉行。這一晚到會的團員有茁金鳳、李鵬飛、良鳴、李亨、梁珊、高蘭、朱克、王鑑、陳雲、宗煥枝、歐陽崧、江毅、張浩、謝蓀之、源少萍、蕭愛萍、草田、黃端、莫鳳、吳廣卓、黎少芳、李顯天等，另外還有來賓、新聞界友好等共五十多人。

會場的佈置，張燈掛綵，八時既屆，新人梁佩華擔任司儀，宣佈大會開始，在掌聲中，由團長姜中平致詞，歡迎本港話劇壇的新血，語多勉勵。跟着由新人訓練班導師之一的李亨講話，對新人循循善誘，教大家切戒驕傲，虛心要求進步。不但以前要學，以後更要學，更多的學，千萬別以為自己從此便成了大明星。藝術應當為大衆服務。跟着還有團員的代表李鵬飛致詞，一番新兵老將的比喻，莊諧並重，贏得台下如雷的掌聲。新人代表江凱平致謝詞後，游藝節目便開始了。

游藝節目共分八個，第一是小品短劇演出，由鄧演光、藍雲、林友榮擔任，劇目為「愛國者」。講兩個愛國青年，在家進行寫標語的秘密地下活動，遭特務的偵查、阻撓和迷惑，到頭來他們機智地、鎮定地化險為夷、安然離去。這個短劇，除了演員的演技很好之外，氣氛也掌握得很有分寸。第二個節目是小組女聲合唱，由張雪霞、郭秀蓮、李丹琪、王嵐、梁佩華演唱「深深的海洋」和「哎喲，媽媽」。這兩闕民歌，地方色彩很濃厚。第三個是詩朗誦：「學地理」，由郭秀蓮以國語朗誦，節奏明快，感情豐富，歌頌祖國河山美麗，幅員廣闊。第四是集體戲劇化朗誦「我的父親」，由黎樹傑創作兼旁述，情節動人。第五是舞蹈，由江凱平、林秀珍、林友榮和李逸演出英國土風舞，洋溢着輕鬆愉快的氣氛。看來，他們的舞蹈已有不錯的基礎。第六是男聲小組唱：「嚮呵呵」、「數蝦蟆」之後，大家高叫「再來一次」，結果再唱了個「山歌」，仍然掌聲不斷。據說，演唱的五位同學，都爲戲院學生，這些歌曲的練習是十分匆促的，只練了幾次。他們都不同學校，要集合一起練習，有一定的困難，不過成績卻出乎人意料之外的好。第七項是舊團員自由演出，由梁珊登台，獨個兒跳了一個新疆舞，端的是一個出色的好舞蹈教師（按：梁珊是負責新人舞蹈指導者）。當大家要求再來一次，梁珊推說沒有舞伴，不好意思延誤時刻爲理由，開了小差。跟着是由草田登台表演獨唱。據他說，教人唱歌教多了，自己卻沒有演唱的準備，儘管滿腦子都是歌，就不曉得唱什麼好？結果，他亦演亦唱了一闕日本民歌，說一句日語，又自己翻譯一句，煞是有趣。只可惜演多唱少，大家認為「偷工減料」，要他「添食」，他只好再唱了一首非洲民歌，引得大家紛紛以掌聲相和，他越唱越起勁，看家本領來了，暴風驟雨般的掌聲，響起了全場每一個角落。還有，「花旦英」江毅也上台表演半隻「山伯臨終」，叫好之聲，響徹會場。新人張雪霞又來一段越曲，嗓子甚佳。壓軸戲是新人集體演出的小品「愛情上的波折」，講一對年青戀人的誤會，愛海生波，經過這次考驗，真相大白。演得十分動人。

這次結業的新人計有張雪霞、郭秀蓮、李逸、黎樹傑、姜偉民、王嵐、李丹琪、梁佩華、林友榮、藍雲、鄧演光、江凱平、梁家裕、黎慶祺、譚安然、關紹源、關永光、黃繼寶、林秀珍、陳劍培等廿位同學。據說，他們之中有一部份將參加新劇「夜香港」的演出。

敎舞有方的石慧

鄭碧影謝君蘇將登台 粵劇伶人紛復出

海棠

今年該是最近四、五年來香港粵劇最蓬勃的一年。這蓬勃的現象具體表現在兩方面：一是粵劇班的組成多和演出的機會多，自農曆新春以來至本月各地相繼上演神功戲，這兩個月來，將港九及新界離島各地綜合起來計算，演出粵劇的鑼鼓幾乎沒有一天停息過，所以粵劇伶人大都不愁沒有演出的機會，其中如走紅的梁醒波、李寶瑩、靚次伯等人，就更是感到分身不暇。二是許多沒有登台已達四五年及揚言要「收山」的伶人都紛紛再登台演出，自新春以來，計復出登台的就有羅劍郎、羅艷卿、白玉堂、源蘭卿等人，而蟄伏已久的余麗珍，最近也揚言要組班登台。又據近日戲人茶市傳出的消息，沒有登台演出已幾達十年的花旦鄭碧影及小生謝君蘇，也不甘再度蟄伏，要登台會見觀衆了。

在十年前，鄭碧影是一位走紅於香港粵劇影、劇兩壇的年青花旦，與鄧碧雲同稱太細二鷄，數年前，因粵語影、劇兩壇都吹過淡風，鄭碧影不再拍片登台，而改行從事別的工作，故已久違香港粵影、劇兩團的觀衆，今年大概是因為目睹香港粵劇團呈現一片蓬勃，同時又由於興趣的關係，故她已有意復出登台，據戲人茶市傳出消息說，鄭碧影業已投靠某名班政家待她接班，故鄭碧影之登台，在最近一兩個月內便可成為事實。另一位擬復出的謝君蘇，則爲粵劇劇的名小生，二十年前，粵劇界前輩名丑角廖俠懷組「大利年劇團」演出於香港時，謝即爲「大利年」的小生（當年「大利年」的文武生是黃千歲，正印花旦是羅麗娟）；近十年來，謝在新界開設農場，生活無憂無慮，故淸閒度日，久已不見他登台。但今年由於粵伶紛紛復出登台為時尚，影響所及，謝君蘇也靜極思動，有意復出踏上台板了。據戲人茶市傳出消息說，謝君蘇業已受班政家向少保之聘，於下月份參加一劇團演出。鄭碧影與謝君蘇的復出，雖然都不是自組粵劇團而只是受僱性質，但是，由於粵伶的紛紛復出，也可以看到今年的粵劇團確實是呈現好景了。

傳奇跳舞石慧教

江曉霞

這些天來，上電影公司寫字樓是難得碰上個演員的。因為他們都進廠為勞校籌款義演排節目去。演員們都熱情地說：我們這叫做片場上的朝九晚五。

這句話一點也不假。一向遲睡而比較晏起的演員們，廿多天來已經習慣了這麼樣的生活：九時公司集合，九時一刻汽車開車進廠，十時吃早飯；之後就是練歌的練歌，排舞的排舞，連中午飯也在清水灣廠吃。一直到五時後，才又乘車回到市區來。

如果你有機會坐上演員們的車子，瞭解他們一天的勤懇練習，也會被這些熱心的藝術工作者們感動的，恨不能一下子投入這排練的熱潮中。

演員們的排練成績如何？廿六日晉聲的義演，自有觀衆們給予公正的評價。不過，在上演之前，把我探聽來的幕後小景說給讀友們聽，也許亦能一解大家盼望之渴望吧！

在我聽到的動人事例中，傅奇、石慧這對銀色的夫妻是頗使人敬佩的。

傅奇從合唱到獨唱，石慧功勞是不少的。然而，老實的傅奇在練唱歌時，邀常常為頑皮的張錚開玩笑呢！

有一次，當傅奇正在引吭高歌之時，旁邊練舞小休的姑娘們也在津津有味的聽入了神。突然張錚大聲說：傅奇唱錯了。好個老實的傅奇立刻臉孔紅到頸子上，嘹亮的男中音停下了。大家對張錚投下好奇的眼光，原來他卻在哈哈大笑說：「應該停下來休息了，你唱得太好，一點兒也沒有走音。」——張錚負責男聲的歌唱，傅奇斜睨他一眼，寬心地一笑，也就歇息去。每一次當張錚認為需休息時，都說他唱錯，而傅奇卻照聽不誤。幾乎把石慧和在場的人也笑彎了腰。

傅奇練紅綢舞，在家時，石慧是他的藝術指導。因為他是第一次跳民間舞，身子重，腳尖的彈跳常常力不從心。你道石慧給他打出了什麼補助運動？——絕招就是跳繩。石慧說：「每天堅持跳繩，對足尖的彈跳是較容易控制的。在東北民間的秧歌步，足尖不靈怎麼行？」每一個晉符的一拍都在跳，果然傅奇在片場苦練綢舞，身子就越跳越靈了。石慧的聰明，傅奇的踏實，一時成為佳話哩！

全國棋賽對局選評
王嘉良以狠鬥狠

居榮鑫評註

這是第九輪大賽的一個精采對局。王嘉良敢攻堅，用推陳出新的五七砲與楊官璘打硬仗。中局時楊棄砲搶攻，出現爭鬥高潮；但王更狠，棄還一砲後從邊線切入成功，終於生擒楊的主帥。

王嘉良（先勝）楊官璘

砲二平五	馬八進七	馬二進三	車九平八
車一平二	馬二進三	馬八進九	兵七進一
砲八平七	車一平二	車九平八	砲二進四㊀
車二進四	砲八平九	車二平四	相三進五
卒九進一	砲二退二	卒七進一	馬七進八
㊂卒三進一	兵七進一	車四平三	砲二進二
車三平二	馬八退七	車二進五	馬七退八
馬三進四	車二進四	馬四進五	馬三進五
砲五進四	士四進五	砲七平三	砲九進四
卒五進一	相七進九	馬九退七	砲二進二
砲三退一	砲二退三	車八進三	馬八進七
砲五平九（圖）	㊅砲二平五	車八平一	馬七進八
車一平八	車二平七	車八進六	士五退四
㊆馬七進六	車七進四	馬六進五	士六進五
砲九進三	車七退二	將五進一	車七進二
將五退一	車七退二	將五進一	車七進二
將五退一	將五進一	車七進二	
車七進一	將五退二㊇	將五進一	
馬五進七	馬八進七	車七退四	
士五進四	車八退一	馬七進五	
車八進一	士五退四	士四進五	
㊉砲五平一	車八退五	㊈將五進一	
馬五退六	馬七退五	士四進五	
士五退四	馬六進七	車八進五	
車八平六	帥五進一㊀㊀	車七平一	
		車六退二	

（王勝）

評註：㊀一般走砲二進二，車二進六，馬七進六，車八進四，成均勢。現在砲二進四，這是楊的慣用戰術。

㊁如果兌車，王左車未出動，自是吃虧。

㊂新穎着法。兌兵之後可以伺機出動右馬，爭取中綫優勢。

㊃有力好着！至此，楊方子力受制，形勢不利。

㊄過馬靈活，從而脫穎而出，協助進攻。

㊅棄砲爭取攻勢！如改走馬七進八，則卒五進一，楊難透鬆局勢。

㊆躍馬配合車砲側面作戰，棄還一砲，很有膽魄！

㊇以上一將一要抽，遂反棋規則，故楊官璘被迫變着，退車逐馬！

㊈進將先避一手，可以牢牢掌握優勢！

㊉楊因限時關係，隨手用砲打卒失算。應改走帥五進一，馬五退三，帥五退一，馬三退五，帥五平六，還可掙扎。

㊀㊀最後楊只有走車一退二，王則砲九退五再打死馬勝定。

小說林

龍鳳寶釵緣

梁羽生著 雲君圖

第十回：莽莽乾坤誰作主 茫茫恩怨此從頭

楚平原甚是失望，心裏想道：「小冤子若在這兒，該與王公父女同在一起，却怎的不見她？難道她又到別處去了？」

那姑娘笑道：「別想心事了，咱們去吃東西吧。」原來王公舉行的「刁羊」，同時也就是一個通宵的歡宴，樹上掛着無數烤熟了的小羊，還有皮袋盛着的馬奶酒，隨人任意飲食。

楚平原正要在人堆中尋覓宇文虹霓，便趁此機會，跟那姑娘出去，似醉人一般，眼光四射，搜捕他的「獵物」。那姑娘忽地扯扯他的衣袖，低聲說道：「楚大哥，你走得太近，這樣瞪着她，格格會怪你無禮。」原來楚平原在不知不覺之間，已緊跟那王公父女相距不遠。那少女只道楚平原故意想走近去偷看她們。那姑娘拉他到一棵樹下，悄聲說道：「就在這裏吃罷。別太惹人注意。」楚平原這才發覺，有好幾個人已在向他望來，想必是那些人也發覺了他是個陌生的漢人，舉止又有點古怪的緣故。

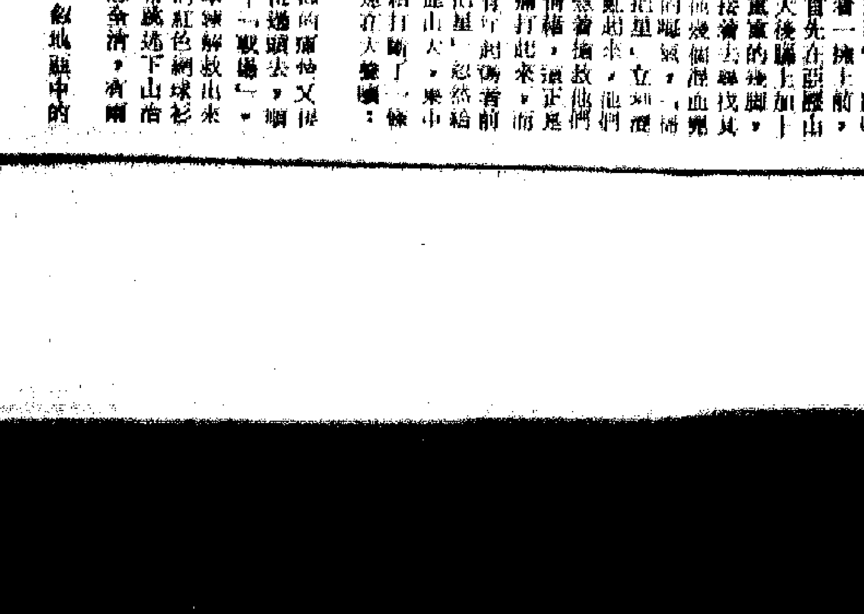
楚平原拔出佩刀，學那姑娘的樣子，割下一塊肉來食，那姑娘捧起皮囊，喝了一口，遞給他道：「這酒有點酸的，你喝得慣嗎？」楚平原咕嚕咕嚕地喝了幾口，笑道：「很好呀！」就在這時，忽聽得有個熟悉的聲音低低「噫」了一聲。

楚平原心頭一跳，連忙抬起頭來，四面張望。那皮袋還沒有捨上，馬奶酒傾瀉如泉，那姑娘忙不迭的接過皮袋，說道：「你怎麼失魂落魄的！」原來他聽到的竟似是宇文虹霓的聲音，但看過去却又不見她的背影。那姑娘道：「看什麼？別亂跑，摔跤開始了！」

歌舞已止，騰出一大片空地，有一對小伙子已經上場，摔跤開始，人人都在緊張的觀看，楚平原自是不好到處走動，擾亂人家的興致。

那姑娘道：「今晚安排的八對摔跤，都是我們族中挑出來的好手。有人猜測，王公也許要在這十六個年青人之中，選一個做他的女婿。」那對小伙子扯着摟打，有時彎腰抬足，有時腦袋頂着對方的小腹，花樣百出，技術確很高明，但楚平原却是無心觀看。

有人騎馬到來，場內響着熱鬧，人圍成一圈，後來的人就站在後邊，旁人都在全神注視摔跤，也不理會他們。摔跤很快就分出勝負的，不到一支香時刻，經過兩次，只剩下兩對了。就在這時，有一行四騎來到。旁人沒注意，楚平原見了却是大吃一驚。（六二六）



大馬生涯

歐西客

七七六：遇到世伯

聽到何賓賓一叫，連忙舉頭望下行出房來，原來竟然是徐時發。我亦不禁得然。徐時發呆了一呆，隨何賓賓曰：「也你做甚者？」何賓賓吃吃笑曰：「徐伯，我到你乎！」徐時發嘻嘻笑，曰：「賓賓，不過找我什麼？我不過來此處打雀。」何賓賓曰：「你來賭錢，就」徐時發搖頭笑曰：「賭錢有罪，全香港的人都拉去」講完，望見胡玉芝在一邊微笑曰：「胡小姐，你話係唔係？」胡玉芝笑曰：「賭錢自然有罪，不過睇下你鬧甚麼賭耳。」徐時發笑嘻嘻曰：「」胡玉芝又笑，對徐時發曰：「徐紳相識者？」徐時發笑曰：「賓賓係我世侄女，我唔住佢大者也。」胡玉芝曰：「是否睇住我壞？」徐時發笑曰：「唔壞，你最惡者矣。」講完，曰：「歐先生，你都邊時來玩者耶？」「阿歐是長客仔，你以為剩係你識來？」何月麗笑曰：「徐先生，你亦識歐先生？」徐時發點頭曰：「梗識啦，佢係賓賓朋友，前兩日我她正在馬場見過，一齊飲過酒。」

何月麗笑曰：「世界真係細了。」胡玉芝曰：「非也，不過我她的朋友，個個都是大名鼎鼎的名流耳。」

何賓賓至此問徐時發打什麼牌？徐時發曰：「打麻雀仔而已。」何賓賓曰：「點仔法？」徐時發不想講出真話，只曰：「好仔嗇，衛生到極。你地呢？你地打十三張乎？」何賓賓曰：「非也，今日胡小姐請我地食飯而已。」胡玉芝並是拉徐時發一齊食飯，話今日專誠請賓賓，叫佢做陪客，徐時發曰：「不必了，我她有咁早食飯，一陣我她有得食，你有心請食飯，要早的出聲至得者也！等我唔使來打牌。」胡玉芝笑曰：「現在請你，不是一樣乎？」徐時發笑曰：「此又不同了，我她抽左水，我唔食，豈非蝕底？」

胡玉芝笑，大家都笑，胡玉芝問徐時發出來做什麼，徐時發望一下何月麗，向佢招手曰：「阿麗，你入來，有人要搵你。」何月麗一邊問什麼事一邊行過去，徐時發一手搭在她的肩頭，扯佢入房，隨而轉頭對何賓賓曰：「賓賓，你食完飯，入來同世伯飲杯酒。」

嗜大人新記

中學人

律師控告九叔

陶仔自從給九叔打了一巴掌，並以九叔被控吹火筒日牙，毅文試生番矣，九叔件事佢已交給肥仔昌處理，今日居然約佢朋友肥仔昌來扯貓尾，大拋九叔之書包，乃是見習律師，不知佢貴姓，花名就叫「蛇仔」，肥貓貓，戴眼鏡，一表斯文，其時幾伙記食完午飯，正在飯堂坐，約佢老友過個時候來坐，陶仔一入門，肥仔昌就告九叔之實者。肥仔昌一入門，大聲叫曰：「肥仔昌！」大家聞聲，是肥仔昌，心中不免打個突，因佢雖然未見過其人，但知肥仔昌，而大名早已如雷貫耳，日日聽到肥仔昌，肥仔昌佢律師樣做事。所以一見佢來，就明白肥仔昌之事有關矣。

肥仔昌坐下來，陶仔茶煙招呼，忙亂一番，對此人十分巴結。律師是特殊人物，在見習期中，朋友中有人走法律界，似乎自己面上也光采幾分。陶仔一面與肥仔昌寒暄，一面久不久肥仔九叔一眼，……

小口人家

我家的女傭

對着這頓「洋蔥餐」，我就心孩子們不吃這些微有辛辣的餸菜。本來洋蔥炒蛋和洋蔥炒牛肉都不壞，壞在廚房不分開來吃。要是一碟洋蔥炒蛋灑滿肉，一碟洋蔥炒牛肉來個豆腐煮魚，那就沒有問題了。

現在我是不能亂作們同吃，等會她做完工作，單獨在廚房慢慢吃，先着孩子們的反應如何才說。他們愛吃，實覺得痛快。否則兩口飯沒吃完，就得替我們說話，我大可吃得來。五個孩子添飯，那才討厭。現在許多女傭不喜與東家同桌吃飯，大抵吧！」我招呼她：「嘿！你也來坐，吃吧！」

「我等會才吃！」

「那麼你先留起點。」我說。

「我已經留起了。」

我並不勉強她與我……

都是如此。

「好，大家吃飯！」

「橫的，不好吃！」

我一聲令下，孩子們開始「進攻」，但一接觸便潰退下來。

「洋蔥，你們試吃下去，第一口不好吃，吃下去就好吃的了。」

他們一口口的吐出來：「那是什麼？」

我不是拿話來哄孩子，事實上有好些食物初吃時不好，吃下去又覺得不錯。

可是孩子舌頭的味覺異常敏銳，都嚷着不吃，這怪不得他們，我吃了幾口也覺單調乏味，幸而昨天購了好幾種罐頭，吃剩的還有鹹魚和元蹄。

「好吧，開罐頭吧！」

「我叫鄺芳拿罐頭刀去，她卻立即阻止：」「嘿！鄺姐，你！」我的話正待說下去……

孩子們狼吞虎嚥，只一會就把鹹魚和元蹄吃光，那些「洋蔥餐」除了孩子們吐出來，以及我吃了幾箸外，是整碟的擺在檯上。

鄺芳來收拾碗筷時，一聲不響，我想她心中不高興我們這樣浪費。

我不知你們不愛吃洋蔥！」她已經收拾好餸菜，轉過身來，怯生生地低頭注視着地板說：「李先生，你告訴我，買什麼才好！」（一六三）

彩虹橋

白雪

五九、乾爸

幸好，這時方劍德已經匆忙忙找了回來，一見到楚碧雄就少不了埋怨道：「你呀，害我四處去找你，原來你們却靜悄悄地躲了下來談情說愛。」

楚碧雄聽了不覺滿臉通紅；她說着，他伸手給小梅，說道：「小妹妹，我來抱你好嗎？」

小梅怯生生地搖搖頭，但楚碧雄已一把將小梅抱起道：「芝蘭，我們和方主任一道下去。」

當着方劍德的面前，賀芝蘭不便說什麼了，而楚碧雄也正是利用了賀芝蘭這個弱點，造成既成的事實，不怕賀芝蘭不跟着他的後面。

果然，他這條計謀十分的生效。方劍德伴陪着賀芝蘭，一道往海關出閘的路口走過去。

那個閘口，熙熙攘攘的聚集了許多人，雖然有警員在維持秩序，但仍一片混亂。

方劍德在前面開路，口裏說道：「請讓開！放士一陣會見你們的！」然後，護衛着賀芝蘭往人叢裏鑽過去，楚碧雄抱着小梅昂然地跟在後面。

就在這時，張伯翻那張臉出現在大家的面前，他口中咬着的雪茄，似乎比例太大了些，顯得有不調和。

張太太首先搶了上前，高太太也不甘落後，但張伯翻的面上表情十分的冷淡，輕輕地和她們點點頭，似乎並不感到很大的興趣。然後，那班高級職員也湧了上前和他握手，張伯翻邊跟他們寒暄，邊注視着人堆裏。

大家都吃了一驚，他口裏叫道：「咦！你也來了！」

一直等他走到賀芝蘭的跟前，大家方才明白。

賀芝蘭吃了一驚，臉通紅，……張伯翻看了楚碧雄一眼，然後才對小梅笑道：「好孩子，快叫乾爸！乾爸給你帶回了個大洋囝。」

彈簧刀下

江西衍

五九、鼻青臉腫

突地對方右腳一蹴，做了一個纏擾的姿態，梁安如心頭一沉，狗頭軍師的囑咐在耳邊響起：「別接近他！當心他手裏的三角形暗器，擋斷了你的喉管。」

面對山大威的搖過來了。梁安如敏捷地往後倒退，眼看要挨到自己身上來了，他用指頭弄破了手裏的紙包，對準這個混血兒就撒——胡椒粉！

正在聚精會神企圖擊敗對方的亞歷山大，在了一個晚上在街上衆多汽車頭燈到兩個汽車面鏡；三角尾，他準備用六寸長的鐵角，在對方身上臉下留下醜陋的標誌——被他擊敗的標誌，想不到又辣又痛的胡椒粉撒進了他那雙碧綠的眼睛，痛得他既不敢退，又不敢進，但在一剎那的考慮間，他決定朝原來的方向猛撲，這頭被激怒了的「美沙咀之虎」，用全身的氣力企圖壓在對方身上，扼斷他的咽喉，報復他的先發制人。可是梁安如一閃就閃開了他的猛烈撲擊，失却重心的亞歷山大便直挺挺地倒在碎石滿地的山頂上，盛怒與痛楚交激，萬全來不及掙脫手裏捏緊的三角尾，於是，鼻青臉腫之外，鮮血也染紅了掌心。

但梁安如却在發怔，而非力和他的那一撮，已經鼓噪起來了，他們所盼望的「第一號人物」，經過了打鬥的情緒，這正是非力他們所盼望的，於是結結實實痛打起來，而梁安如始終站在一旁發怔，他甚至有些擔心到醫院的意願。但最後挨打的，……

·版權所有·

第八版
國際 今天續映 大映新出品 綜合報導紀實影片
動亂中的越南
新戰略擴大化，膿利無比。看戰術游擊隊，來往飄忽。
今晚十半點 西場早映 雙俠神槍 咸柏祺主演
今日五點半 相思灣之戀 林鳳主演
美妙攝影 絕美沙龍
1966
都皇台

我八十年來的生活道路

安娜·路易斯·斯特朗　向江　天譯

在我過去的八十年歲月中，我認識了三種文明——美國的、俄國的和中國的文明，這三種文明一直在形成着我們的時代。我分別以社會工作者、展覽專家、記者、編輯、講演者和作家的身分，生活並工作在其中，開首是在我老家所在的西雅圖，接着就是在我旅居了差不多三十年的莫斯科，而現在則是我八十歲在北京的時候。

在西雅圖，在我們認為是世界民主先驅的「上帝的國度」裏，我們為爭取較好形式的民主而鬥爭；我們贏得了好幾場表面上的勝仗，但是，我們知道我們的國家變成了世界上最大、最有害的帝國主義。一九一七年俄國的十月革命，震撼了世界，並鼓舞了一切進步分子，我為這場遠方的革命所吸引，便到了莫斯科去，以莫斯科為中心，我在那裏住了將近三十年，度過了我成人工作生活的整個中年時期；我寫的三十多本書，絕大多數就是關於蘇聯的。

在莫斯科，我逐漸知道新的革命正在東方興起，因而在我往返美國的旅程中，開始訪問中國，第一次是在劃分了我的前半生和後半生的一九二五年，那時候，國民黨和共產黨在廣州結成了聯盟。一九四九年中國革命的勝利，突破了資本主義對蘇聯的長期包圍，改變了世界力量的對比，並促進了全世界的反帝革命，我就決定到中國去定居了。

現在，我的中國朋友出版我的關於中國革命的作品選集（按：即一月份在「古與今」連載的斯特朗訪華回憶錄），藉此慶祝我的八十歲生日。這是我一生最大的期待。這不僅是因為，擁有世界總人口的差不多四分之一的中國，今天到處都有着熱心而聰明的讀者；而且特別是因為，作為本世紀的偉大的反帝革命運動，中國革命的挫折和勝利，都很好地給世界範圍的反帝革命提供了為它們願意學習的經驗和教訓。

因此，我要回顧一下我走過來的道路——在美國，在蘇聯，以及對中國的多次訪問。對中國的多次訪問，使得我現在以北京為家，對中國的多次訪問，使我寫成了現在正在重新出版的六本書。

我一八八五年在美國出生，我個人的社會經歷，在第一次世界大戰前就開始了。一九〇八年，我在芝加哥大學獲得了哲學博士學位後，就回到西雅圖家裏去，西雅圖的家，是我父親在我母親死後搬到這裏來的。我同我父親一起創辦了「認識你的城市學院」，它把上課、討論和參觀訪問結合在一起，藉此使得西雅圖的市民（他們中間許多人是新從東部來的人）熟悉城市的生活。後來，我應邀在西部的其他城市裏組織同樣性質的學院；這些學院的出名，導致我參加在紐約舉行的大規模的兒童福利展覽會，其後，一連好幾年，我繼續到每一個城市裏去組織兒童福利展覽會，因而成了這方面的主要組織人。舉辦兒童福利展覽會的目的，是為了在學校、保健、運動場地和福利活動等方面，喚起人們對城市兒童的生活狀況和需求的關心，從而通過公眾的要求制訂出新的法律和制度來。（一）

破盔爛甲的紙老虎

·東山·

美國把它在南越打仗的騎一師（空中機動師）稱為「王牌」師，第一步兵師稱為「大紅一」。所謂「王牌」、「大紅一」也者，誰都知道，是撲克中的名稱，屬於「大嬴」和「有得頂」之類。

談到紙牌，無論它是「王牌」或者是「梅花二」，「大紅一」或者是「方塊四」，都不過是紙牌一張。而「王牌」和「大紅一」之所以顯得特別神氣，賭徒們有了它才敢押命下注，不是這些牌的構造特別精良，而是玩撲克的人們都願意了一套不成文的規定，例如「王牌」可以吃「老K」，「大紅一」可以吃「方塊四」等等，如此而已。

但是，戰場究竟不是賭場，你美國佬說你的軍隊是「王牌」，是「大紅一」，它們果真就會「大嬴」和「有得頂」了嗎？自然不是。你說你的，我打我的，一切要經過較量才能比出高下。否則就算你吹得滿天神佛，也是枉然的。

事實也正是這樣，美國侵略者大吹大擂的「大紅一」，證明了不過是「梅花二」。它從調到南越打仗以來，半年左右就給南越解放軍和游擊隊吃了一半，損失了近八千人。這個「大紅一」當初的確嚇人，它擁有大量的飛機和大砲，每次戰鬥中都有飛機在頭上轉，坦克在路面衝，但是較量下來，畢竟是強中更有強中手，牛鬼兵員，眼光光就被殲滅了。

美國「王牌」師的命運，並不比「大紅一」好得多少。論設備，這個「空中機動師」光是直升機就有五百架。正是進可以攻，退可以逃，照說是十分「機動」的。但是該師在六個月裏，僅僅在五次大的戰鬥中，南越解放軍和游擊隊就幹掉它六千多人，等於該師總兵力三分之一以上；被擊落的和擊傷的飛機三百七十多架，約合總數五分之四。

若果把這些美國軍隊說成是不堪一擊的豆腐兵，也是不符事實的。因為「大紅一」和「王牌」師，都是武裝到牙齒的。它們不只是武裝齊全，而且保護週到。例如那些直升機的駕駛員和機關槍手，最近穿上了二十五公斤（約五十多磅）的尼龍避彈衣褲，據說還是由於過去死得人多而採取的善後措施。

他們在南越戰場上的轟炸蓋殺，也是最慘無人道的。炸學校，放毒氣，殺光、燒光、毀光的三光政策，都比日本軍閥侵略中國時做得更加出色，更為殘酷。

但是穿在尼龍衣褲裏過日子的軍隊，只能顯出他們特別怕死；對手無寸鐵的南越人民肆意屠殺，不過是心虛的一種表現。武器齊全，保護週到，決不能補救它的無法補救的致命傷——一支從事侵略，多行不義的軍隊。因此，這些乞靈於飛機大砲的美國軍隊，一旦遇見了飛機、坦克無法施展其作用的時候，就會變成挨打的軍隊。

為什麼如「大紅一」和「王牌」師的美國軍隊可以嚇壞那些「體壯如牛，膽小如鼠」的赫魯曉夫之流，但是在南越人民戰爭的汪洋大海中，美軍卻被淹得半死呢？南越人民一無飛機，二無坦克，三無軍艦，為什麼他們能戰勝武裝到牙齒的美國軍隊呢？事實上，他們只有步槍、手榴彈和迫擊砲，再加上不怕艱苦，不怕犧牲的精神。他們以己之長，打敵之短，利用夜戰，勇於近戰，這樣就把什麼「大紅一」「王牌」師打到醜態畢露，證明它們不過是披盔戴甲的紙老虎，與「梅花二」是同樣的貨色。

這些事實說明了一條真理，那些慣用「唯武器論」來嚇唬別人的賭徒們，到了他們碰見嚇唬不了、恐嚇不來的對手時，那些破盔爛甲就無法掩蓋它的醜惡面貌。

大公園

骨頭中有學問

金岡

上海話裏，喻為人輕浮者為「輕骨頭」。這句話很貼合實際。因為人體之中，骨頭所佔的重量比重甚大。一旦骨頭輕了起來，人自然會變為輕浮。

醫學界統計，人體之內，長的骨頭、短小的骨頭、扁平的骨頭，全部共計二百零六個。這些骨頭串連組織起來，便形成了一個大的骨架。在這個骨架中，脊骨、腕骨、腳骨，都是肉體的支柱。而頭骨、骨盤等等，則是相當大的盛載臟器的容器。以手指骨來說，更是一套精密機械，隨心所欲地操縱它，可以做出許多精細的工作來。

骨頭裏因為含有大量的鈣質，所以能夠堅硬如石。但不可誤會，骨頭絕非只由石灰堆積而成，它是與生俱來的有生命的東西。

當人類最初的生命在母胎內形成時，大約兩個月大，體內便有小片的軟骨出現。胎兒一路生長，軟骨也隨着變化。及至胎兒呱呱墮地時，人體的基本骨架經已構造完成。不錯，在每一條骨的兩端，依然保留着軟骨。而骨外的一層骨膜，也顯得特別長。這是生物的奇跡之一。因為這些情況，從嬰兒出世時起，一直要維持到十六歲左右。當人類進入青春期，開始發育之際，一切骨骼上為發育而準備的條件，已經早就預備妥當。此時，軟骨可以自由伸長，骨膜也早就替它預留了伸長的位置。等到發育完畢，骨頭從血管取得營養，繼續它的新陳代謝作用。

從上所說，可以看出骨頭也如人體其他器官一樣，是活的、有生命的東西。再從它的生長、發育以迄老化的變遷情形，也可以顯著看出這一點。

骨頭既然是活的、有生命的，因此對於任何刺激，都會產生生命本能的反應。此種有生命反應特別表現在骨頭折斷後能夠憑自己的力量接續上面。又如：金屬的齒輪，夠硬了吧！但在長年累月的轉動之下，會漸漸磨損；有生命的骨頭則不然，長年累月經受刺激之後，不但不會磨損，反而在該部份多生出一塊骨來，致使骨骼變形。

骨頭的變形通常習見於一個人的年齡到達四十歲後，而且多見於關節之處。四十歲後，當一個人的某部份經受長時期的重壓或劇烈的運動，骨頭就會漸漸變形。

另一種變形是在骨頭得不到合理調養和營養不良情形之下發生的。我們已經說過，骨頭是有生命的東西。它從血液中呼吸到氧氣，吸收入各種營養，調整了衛護。倘然一旦打亂了這個步驟，它就會由於不正常而引起變形。最簡單的例子是一個人臥床數旬，不起來活動，足部的血液供給減少了，腳骨就會起變化，會產生腳軟的情狀。不過，這種變化是很輕微的。只要經過幾次走動，就會恢復正常。

許多老年人患有關節痛。這不是他們不小心受寒，而是他們在年青時種下的禍根。他們年青時期，攝取的營養不足，使骨骼需要的分量不夠，到了老年時，毛病就出來了。

但雖然如此，老年人仍應照其年齡，作適度的運動，攝取適當的營養，使骨頭能夠維持正常，防止它的老化。

青海湖上的鳥島

鳥島記趣

敢卞

在我國著名的水禽聚居地——我國最大的內陸湖青海湖的鳥島上，最近由科學工作者和狩獵工作者設立了管理站，以便有計劃地開展對候鳥的保護和科學研究工作。

青海湖鳥島是一個蝌蚪形的小島。面積約半平方公里，高出水面三米左右；中部為沙丘，四周是裸岩和亂石。大概是因為湖中魚羣豐富的緣故吧，長久以來（正式發現是一九五九年夏），斑頭雁、鸕鷀、海鷗、黃鴨等候鳥便選擇它作為「避暑」的「勝地」。每年三四月，東南亞一帶氣候轉向特別炎熱的時候，十幾個品種，數萬隻的候鳥便會成羣結隊，陸續飛來這裏棲息、繁殖，到九月天氣轉冷以後，又帶着翅膀已經堅硬的雛鳥，遷回東南亞諸國去過溫暖的冬天。

每當夏天，踏上鳥島，但見羣鳥亂飛，遮天蔽日；地下則鳥巢星羅棋佈。據科學工作者的約略估計，島上平均每平方米就有鳥巢六七個，全島鳥巢在兩萬個以上。[illegible]重達二十市斤的[illegible]、魚鷹、斑頭雁。後者體大、肉嫩、生長迅速，科學工作者正試驗引種馴化。如果馴化成功，那麼，斑頭雁將會像鵝一樣，出現在高寒地區的家禽羣列中了。

孵卵季節的五月，整個鳥島從丘頂到岸邊全是鳥蛋的世界，雪白的是鷗蛋，豆青色的是雁蛋，而鳥蛋則是褐色的。你每行走一步，都得小心「足下留情」呢！鳥兒還有識別自生蛋的奇特本領：科學工作者曾在島上把不同巢的蛋混放在一個巢裏，過後，這個巢的「主人」回來後，竟毫不含糊地用翅膀把「野蛋」扒出巢外。

小鳥出世的六月，鳥島又是另一番有趣的場面：雛鳥大多依偎着小生命，寸步不離；雌鳥則往往承擔起為「全家」覓食的任務，水上和空中到處有辛勤的雄鳥組成的運輸線。小雛鳥「誕生」時，全身光禿禿；小腦殼而出，羽毛未乾，就蹣跚地跟着母鳥到湖中游水。最惹人喜愛的是小斑頭雁了，出生幾小時，一身就披着奶油色的羽毛，七八隻排成單行，尾隨「雁媽媽」，或散步，或游水，嘎嘎地叫個不停……

鳥島上的鳥兒們也不是「極樂無邊」的。它們同樣要警惕「敵人」的襲擊。居住在鳥島上山洞裏的科西嘉狐和岩縫裏的帕拉斯魚鷹，是鳥島上鳥類的兇狠敵人。科西嘉狐常常伺機捕食。魚鷹則更狡猾，它們日間到湖裏如射箭般捕魚，夜間潛伏在岩石上，裝着睡覺的樣子，但到深夜，就猛撲下來，攫取鳥蛋和雛鳥。目前，科學工作者在研究鳥島候鳥的同時，還和狩獵者一道為消滅鳥島上狡猾陰險的劫掠者而想方設法。

絕對零度和超低溫

凌

我國最北部一些地方，每到嚴冬冷到攝氏零下二三十度是極其平常的事，可是這並不算很冷；科學家曾在南極洲記錄到攝氏零下八八·三度的低溫，即使是最暖和的夏天，那裏的溫度也不會到達攝氏零度以上，因此有「世界寒極」之稱。可是與月球一比，南極的溫度又算是暖和的了。在月球上，太陽照不到的那一面，溫度竟是攝氏零下一六〇度；到了宇宙深處，溫度則經常保持攝氏零下二七〇度左右。這樣冷下去，冷究竟有沒有一個底呢？有，這個底是攝氏零下二七三·一六度，也叫做「絕對零度」。全世界的科學家正在努力向這個「絕對零度」進軍，目前人工冷卻的最低溫度，離開這個「絕對零度」已經很近很近了。

冷會使物質的性質發生很大的變化。在溫度降到攝氏零下二百度以下，平常軟綿綿富有彈性的橡皮，會變得像玻璃一樣又硬又脆，一敲就碎；水果會凍成一個個玻璃球；酒精先變成蠟，最後凝固成堅硬的「石頭」；水銀也凍成了固體，而且可以打成一片片薄箔；鉛冷到這個地步，變得像鋼似的，有彈性，敲起來噹噹響。大多數的氣體到此時也凍成了固體。人們將攝氏零下二百度以下的溫度叫做「超低溫」。研究各種物質在超低溫下的奇妙變化和特殊性質，可以使我們進一步了解物質構造的本質，以便更好地利用它來為社會主義建設服務。譬如鋼經過低溫處理，機械強度就能增加一倍到五倍；又如製造電線用的銅和鋁，導電性能雖很良好，在傳遞過程中多少會有一部份電能轉變為熱能，而在超低溫下，它們會突然失去全部電阻，出現所謂超導電現象，導電能力達到百分之百。

工業技術上和科學研究上，更廣泛地應用冷來促使各種汽體液化，從而獲得高純[illegible]某些氣體等。

椰菜營養多

豐文

椰菜在人們的心目中，只不過是一種粗菜而已。其實，椰菜含有極豐富的營養價值。

椰菜的學名叫「甘藍」。椰菜之稱，係廣東人的習慣叫法。上海人稱之為「卷心菜」，陝西地區叫它做「蓮花白」，青海地區的人則叫它做「大頭菜」。椰菜在我國的種植，有悠久的歷史，解放後，品質日益改良，各省對椰菜的供應，幾乎全年不斷。

我們知道，維他命是人體不可缺少的物質。[illegible]就會生病。而新鮮的椰菜含有多種「維他命」，人們從中吸取需要的養份，如維他命C和鈣、磷等礦物質，以及維他命A、B1、B2……在椰菜中均有豐富的含量。不久前，科學家們發現椰菜含有很多維他命U。這種維他命U，能治消化性潰瘍或慢性胃炎，有良好的效果。目前，肝臟病仍是醫學上最大秘密之一，而維他命U，對肝臟有解毒、改善肝功能的作用，已經有人用維他命U治肝炎病而獲得效果。遠在一八〇五年前，歐洲有一位叫史密斯勒的人，用新鮮椰菜汁治癒了胃潰瘍病的患者，正是因為椰菜含有維他命U的原因。多吃價格便宜但營養豐富的椰菜，對增進健康，裨益不淺。

燈下雜抄

徐克弱

燈下讀鄭振鐸先生的「西諦題跋」，覺得頗有佳趣。題跋的寫法，有多種，有一種是專記版本、行款、字數等等的，有如賬單，讀起來最為乏味。我這樣說，當然要被那些版本專家所笑，因為我的話是個大大的外行。但因為我對於版本之學，本來是個不折不扣的外行，也就不怕被他們所笑。

作為一個普通的讀者，我還是頗喜讀那些比較有興味的題跋，有人事，有感情的題跋，每讀一篇，就好像讀一段抒情小品一樣，並不如那些專講版本的枯燥乏味。我之所以喜讀「西諦題跋」，就是這個原因。古人說，「書味」，我雖未見其藏書，但燈下讀其題跋，也能分享到他的「書味」。「西諦書目」這套書來得不多，讀者也未必看到，乃不避文抄公之嫌，抄錄幾段，以分饗讀者；並聊作「狂臚文獻耗中年」的鄭振鐸之補篇。

其中，有寫於抗日戰爭期間的一段，是這樣的：

余於劫中先後得影印程氏墨苑、十竹齋畫譜、畫譜，今又收得此本，共是四種。二十餘年間求其一而不能得，不意於此二三載中，乃並獲之，不可謂非緣也。收與書於兵荒馬亂之世，守文獻於燹火之際，其實至重，卻亦書生至樂之事也。彩印版畫，尚有風流絕唱圖、殷氏箋譜、蘿軒變古箋譜諸書，均流落扶桑，何時能獲一親賦？大地暗黑，一燈如豆，寒月孤懸，斗室自勞，人間何世，斯處何地，均姑不聞問矣。幽芳居士書。（清王槩等輯芥子園畫傳三集題跋）

大家都知道，鄭先生在抗日期間，節衣縮食，苦心孤詣，為國家搶救和保存了不少要籍。其中「劫中得書記」一書，已於一九五六年由上海古典文學出版社排印出版。他在序言中曾有這樣的話：「夫保存國家徵獻，民族文化，其苦辛固未足埒攻城陷陣，捨生衛國之男兒，然以余之孤軍與諸賈競，得此千百種，亦已艱苦備嘗矣。……然實為民族效力，所耗時力，非可以金錢數字計。……微勞，則亦無悔！」這種苦心和這種毅力，是值得我們欽佩的。須知當時在上海等地搜購中國文物古籍的，不止有「寇」和「諸奸」，他們有政治上的勢力，還有經濟上的力量，像鄭振鐸先生這樣一個窮書生，要與他們競爭，而且又只能在暗中與他們競爭，這樣的一場「戰爭」，確是異常艱苦的。（上）

五十元就可威水

方起

凡有重要人物（V·I·P·）過香港，機場有個貴賓室供他們休息。貴賓室設在禁區內，你如果有興趣看要人物，也可以獲得許可進入。唯一例外是，遇必要時，封鎖通出口，那就連記者也被拒絕採訪了。

重要人物乘飛機到達香港，或者離開香港，機場內都有專車侍候；他們下機或上機，乘專車由貴賓室直駛機旁。既是重要人物，就不用親自到移民局辦事處辦理出入境手續，並且免了檢查行李等麻煩，這些自有人代為効勞。而且一切都免費供應，以示禮遇。

怎樣稱得上是重要人物呢？除了當地政府高級官員外，外國政府的部長級以上人員，都可以有資格使用貴賓室。不過也須由有關機構（港府禮賓處、各國駐港領事館或由航空公司代申請）預先向機場當局接洽安排的。

貴賓室有時門前冷落，整天裏只得一兩單生意；有時貴客盈門，三間貴賓室都宣告客滿。最熱鬧的時候，要算本港名流外出遊埠了。往往一人出門，數百人趕到機場迎送。還只見名流到處團團轉，見人就握手，笑語喧天，打破了貴賓室的寧靜氣氛。

閣下若是已有大把鈔紙，出門而又無資格使用機場貴賓室，那末，你不妨花費每小時五十元，租用一間商界要人室（C·I·P·），你可以在這私用的接待室裏，茶點招待接送你的親友，威水一番。

古與今

老申報的幕後人物

·枕流·

「申報」是舊中國出版最久的報紙，創刊於前清同治十一年（一八七二年），先後出版了七十七年。從晚清以後的一個相當長的時期內，江南一帶的大小城鎮，一般人幾乎把「老申報」當作新聞紙的代稱，不說看報而說「看申報」；要把報紙包包東西，也說：「拿張申報紙來。」可見他那時的影響。

「申報」最初是英國的一個「冒險家」美查開辦的，他做茶葉生意虧了錢，拿出幾千兩銀子來辦「申報」，不久，又開設點石齋印書局，專門用石印翻印不要付版稅的古籍，預約發售，又大賺其錢。利用「申報」的宣傳影響，兼做軍火買賣。總之，只要有錢可賺，他甚麼買賣都做。這樣，他在三十多年中，由一個窮光蛋變成了百萬富翁。一九零七年，他已上了年紀，荷包也滿了，就把「申報」股權出賣，回到英國去了。

接管「申報」的是席子佩。席子佩是江蘇青浦人，他的哥哥席子眉是申報老會計，後任買辦。一八九七年子眉去世，席子佩繼任買辦。美查走後，席改稱總經理，一直辦到一九一一年史量才接辦「申報」為止。史量才本是一個窮教員，只做過幾年女子中學的教員，他哪來這許多錢去買進「申報」的呢？說來話長。

一九〇三年「蘇報案」發生後，清廷感到取締報紙極為棘手，於是那拉氏、奕劻等定出了一套對付的辦法，一是大辦官報，那時，北京各部都辦起官報，連軍諮府也籌備創辦「軍諮日報」，其他如「財政日報」、「警政日報」等，不一而足。其次是收買所謂民間報，這又有兩種方法，一是公開收購，如把汪康年、梁啟超主辦的「時務報」收歸官辦；二是暗中收購，主要是收購上海和天津租界裏的報紙，當時規定這個勾當由南、北洋大臣分工。天津的報紙，由直隸總督兼北洋大臣袁世凱負責，上海的報紙由兩江總督兼南洋大臣端方負責。上海的「申報」也是收購對象之一，端方委張謇、趙鳳昌和上海道台蔡乃煌出面和「申報」談判，結果，談定的代價是八萬兩，把「申報」的股權全部收購過去。交易談成後，美查就攜款回英，報館暫由席子佩出面維持。

「申報」的股票，一直存放在蘇州的巡撫衙門裏。辛亥革命後，端方在四川資州被殺死，從此，這筆交易「死人無對證」，趙鳳昌便和張謇以及當時江蘇的滬台應德閎設計謀，把這批股票拿到手，化公為私，由他們三人朋分，推舉趙鳳昌「惜陰堂」的小嘍囉史家修（量才）出面去接辦。所以，在史量才接辦後的「申報」，幕後的實際操縱者是張謇和趙鳳昌二人，他們都是立憲派的頭目，是江蘇的大紳士，又都和袁世凱有密切的關係。那時的「申報」，雖標榜是純粹的商辦報紙，實際是立憲派的喉舌，是江蘇紳閥、學閥的傳聲筒，在袁世凱當國時又是袁在南方的耳目。（上）

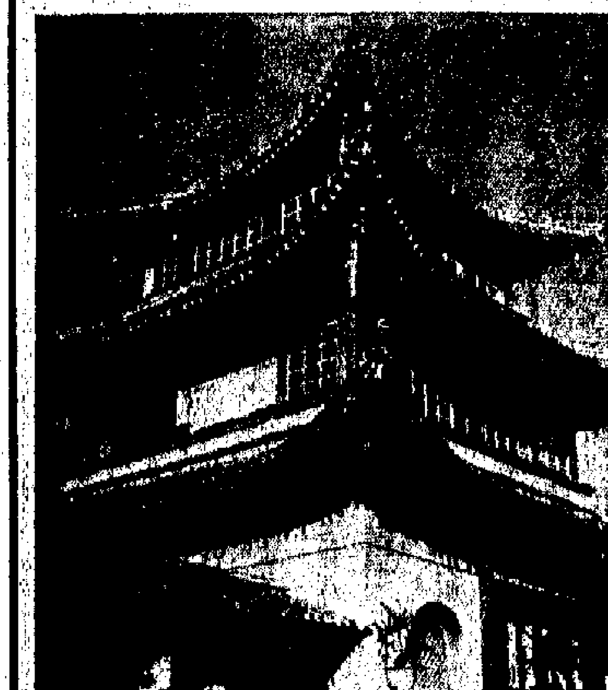
陸榮廷打麻雀

文翼

讀了本月十六日「知縣的故事」一文，提及前清某些知縣貪污的怪現狀，令我想起舊日有人寫過關於諷刺知府、知縣的對聯，和軍閥時代的官缺胡亂的情狀，似乎可以提供出來談談。

諷知府聯云：「見州縣則吐氣，見督撫則低眉，見洋大人莫知所云，只解得說幾個是、是、是；有差役為爪牙，有書吏為羽翼，有地方紳董為之鑽營，不覺的笑一聲呵！呵！呵！」又有諷知縣聯云：「下官[illegible]頭，向上司磕去；把一生血，持本縣較來。」兩聯都以白描通俗的語句寫出來，卻把封建王朝的知府知縣們騎在人民頭上吸食血液，無孔不入，和對上司的卑躬下流，描影繪聲，維妙維肖。

廣西的軍閥陸榮廷，一九一七年入廣州任兩廣巡閱使時，上午見客辦事，下午吃飯後，便和僚屬打麻將牌，一直玩到深夜，有時通宵不睡。他手氣不好，非打到通宵不肯罷休。初時僚屬們怕輸錢，以為打牌是一件苦事，沒有多時，陸榮廷知道他們的心理，凡是陪他打牌的，便命文案處（即會計處）每人先借雙毫錢二百元作賭本，如果輸牌的，就先還本錢，若果有贏的可以拿回家裏，長此下去，每個人都欠下文案處不少的借項，文案處開列清單上陸榮廷核閱，陸就把借項最大的，立刻委署一等縣缺，其餘亦酌委……



懸有孫髯翁長聯的昆明大觀樓

金圓券出籠前後

漫閑堂雜記

江上清

各銀行申報了金銀外幣資產後，蔣介石認為還不夠，於是蔣經國在九月廿四日前後，又進一步對金融界人士施加壓力，派出刑警督察長程義寬等特務頭目，分別帶着「非經核准，不得私自離滬」的「切結」，要他們簽名。當時，有些金融界人士認為，他們並沒有甚麼犯罪行為，不應該要他們辦理這種等同罪犯的手續。但特務頭目們則以「奉命辦理」為詞，一律要強迫執行。周作民因為避居虹橋療養院，乃由與金城銀行有關的誠孚公司作保。戴銘禮被特務當場扣住，無法可想，倉促間只可把設在聯合銀行樓上的太平洋保險公司的協理浦心雅請下來，與他商量，最終由浦為之簽保。其他的人所遭遇的情形，也差不多。

蔣介石使盡了這類壓榨手段後，在金融界引起的反感很大，為了籠絡敷衍，他又再搞了一套懷柔之術，比方，當錢新之到南京對他談到了上海的事時，他又假惺惺地說：「小孩子胡鬧」，把責任推到他兒子身上去。

本來，無論是「北四行」或「南四行」的金融家，其中有不少人，對於蔣介石的起家，都曾盡過幫助之力。尤其是江浙財團的人物，更是其中的支柱。但是到了上海末日的時候，蔣介石為了撈取走路錢，便毫不客氣地翻過臉來，打他們的荷包了。其中如李馥蓀，那時還是金圓券發行準備監理委員會的主任委員，也一樣被蔣介石叫他的兒子迫得喘不過氣來。

綜計蔣介石搜刮的結果，單單上海一地，截至一九四八年十月底為止，就搶掠了黃金一百十四萬六千餘兩，美鈔三千四百五十二萬餘元，港幣一千一百萬餘元，銀元三百六十九萬餘元，銀子九十六萬餘兩。但其中被搶掠得最慘的還是一般人民，而不是金融界。原因是，當時各銀行的外匯資產雖然申報了，但除了一部分行莊因增資而結售一部分外匯，或因經營外匯而將所持外匯結售與中央銀行之外，其餘的銀行，雖然辦了申報手續，但外匯資產還沒有轉賬過戶，而金圓券轉眼之間，已是崩潰之勢，以致蔣介石來不及作更進一步的勒逼，也是一個原因。主要是由於四大家族的實財，因為受到蔣介石的庇護，而變又是兩樣。所以說，受害最大的還是人民。

其中，還有一個與採料有關的林王公司的王春哲，在這一場大浩劫中，做了蔣介石的祭品，被搶斃了。很明顯，蔣介石是先殺雞給猴看，要借王春哲的血，對其他的金融界頭面人物表示威脅：要錢的小心性命，要命的拿出錢來！（一六）

洪秀全讀書處

文苑

在花縣洪秀全故鄉——官祿㘵村的東南角上，新添了一座客家古老屋。郭沫若題的「書房閣」匾額懸在門頂。這是洪秀全少年讀書和青年教書的地方。

如果從洪秀全七歲在此讀書算起，它應該有一百四十多年的歷史了。可是自太平天國失敗後，官祿㘵慘遭官僚地主的毀村之禍，書房閣便蕩然無存。百多年來，這裏僅剩下一個遺址和一對石獅子。現在的書房閣，是文物工作者經過長期的調查研究後動手重建的。

書房閣其實是一座青磚瓦頂、古樸無華的平房，裏面只有一廳兩房一天井。安置在門口兩邊的，客家老工人稱為「獅子朝堂」的石獅子。

洪秀全自幼聰明勤學，最初也曾為了科舉功名，在五六年間背熟了四書、五經等儒家經典。但因家庭貧困，到十六歲時便再也不能繼續讀書了。於是他白天耕田，夜裏讀書，勤奮自勵，因而在十八歲時就做了村裏的塾師。他先後在本村及附近的四圍、五馬嶺、八塘埔和蓮花塘等地教過書。

據前幾年村裏一位九十三歲老人憶述：當年在書房閣的天井兩邊：一邊是先生的住房，一邊是可容二十多人的讀書廳。洪秀全往往夜起挑燈，潛心苦讀。在廿五歲時，寫出「龍潛海角恐驚天，暫且偷閑躍在淵，等待風雲齊際會，飛騰六合定乾坤」的詩句，正是他教書時期雄心壯志的寫照。

洪秀全在家鄉最初的革命活動是以打破孔子牌位為起點的。但這僅僅是他與馮雲山、洪仁玕等少數農村知識份子結成核心的活動而已。當他在蓮花塘打毀了孔子牌位後，曾招致封建父老的不滿，遣散了學童，失去了教席。這事實教育了洪秀全：自己的飯碗都打破了，[illegible]的道路走不通了。從此，他才離開家鄉，轉入廣西[illegible]，終於成為中國歷史上一位著名的農民革命領袖。

孫髯翁何許人也

·黃·

上月間本報刊出的昆明大觀樓的長聯，是我在四十年前偶然鈔出的，而未詳作者孫髯翁的身世。最近我去函昆明友人探詢，頃得覆信，對於孫髯翁的身世與大觀樓的沿革，頗有補正。據云孫髯翁的名號及何時人，今人都不清楚。經向各方調查並訪得一些資料，此翁是清康熙年間人，原籍陝西三原，少時應科舉試，入場例須搜身，他認為有辱人格，憤不應試，流寓昆明，擅詩文，喜植梅，自號「萬樹梅花一布衣」，晚年貧困，鬻卜蛟台下為生，因又號「蛟台老人」。

大觀樓初建於康熙二十九年（一六九〇），由當時巡撫王繼文起建，樓有兩層，[illegible]百八十字長聯，[illegible]道光八年（一八二八），增修為三層，咸豐七年（一八五七）[illegible]，同治五年（一八六六）[illegible]，光緒十四年（一八八八）[illegible]。

我在「中國人名大辭典」，查得孫髯翁一傳：明人，佚其名，布衣，[illegible]此翁名號久矣失傳，生[illegible]二百年以上了。我的[illegible]鈔出的孫髯翁[illegible]的「許」字，應作「[illegible]」字，特此更正，併加補充如上。